



# ΕΛΛΗΝΙΔΕΣ ΣΟΡΟΠΤΙΜΙΣΤΡΙΕΣ

ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΣΟΡΟΠΤΙΜΙΣΤΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ • ΤΕΥΧΟΣ Νο 90 - Δ' ΤΡΙΜΗΝΟ 2009



ΠΑΙΡΩΜΕΝΟ  
ΤΕΛΟΣ  
Ταχ. Γραφείο  
Θεσ. 22  
Αριθμός Αξέσας  
142099



**ΕΛΤΑ**  
Hellenic Post

Κωδ. εντύπου 2292

90

# Η ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΜΑΣ

## ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΟΡΟΠΤΙΜΙΣΜΟΣ

Ο Σοροπτιμός είναι μια μη κυβερνητική Διεθνής Γυναικεία Οργάνωση μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα. Περιλαμβάνει στους κόμπους της γυναίκες επαγγελματίες, δίκως να αποκλείει και το επιάγγελμα της νοικοκυράς, που εμπνέονται από την ευρύτητα και το υψηλό πνευματικό επίπεδο των στόχων του Σοροπτιμού. Μιας οργάνωσης με ιδιαίτερη ποιότητα και βεληνεκές με πολύ μεγάλες προοπτικές. Είναι μια Πλαγκόσμια Φωνή για τις γυναίκες μέσω της ενημέρωσης, της Συνηγορίας και Δράσης.

Ο πρώτος όμιλος ιδρύθηκε το 1921 στο Όκλαντ της Καλιφόρνια από μια ομάδα επιστημόνων και επαγγελματιών γυναικών.

Στην Ευρώπη ιδρύτρια του πρώτου ομίλου το 1924 στη Γαλλία ήταν η πλαστικός γιατρός Dr. Susanna Noël η οποία φρόντισε για την επέκταση του Σοροπτιμού στην Ευρώπη καθώς και σε χώρες άλλων περιφέρων. Στη μνήμη της επιδίδεται η καταστατική χάρτα των ομίλων της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας. Στην Ελλάδα ο πρώτος όμιλος Αθηνών «ΙΔΡΥΤΙΚΟΣ» ιδρύθηκε το 1950 από τη γιατρό Πασιθέα Ζουρούνδη-Σαλλήγαρου, η οποία ήταν μικροβιολόγος και ιδρύτρια και άλλων Διεθνών Σωματείων.

Ο όρος Σοροπτιμός είναι ήδη παγκόσμιος και πρέπει να αποδειχθεί στην Ελλάδα με την ίδια ένταση και προέρχεται από το SOROR (αδελφή) και το OPTIMA (άριστη) δηλαδή αδελφή, φίλη για το καλύτερο και σηματοδοτεί το ιδεολογικό του περιεχόμενο.

## ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟΙ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ

Η τίτρος υψηλών ηθικών προτύπων Ανθρώπινα δικαιώματα για όλους Ισότητα, ανάπτυξη και ειρήνη, μέσω της Διεθνούς Καλής Θέλησης και Φιλίας Ο Διεθνής Σοροπτιμός δεσμεύεται να υπηρετεί τις τοπικές, εθνικές και διεθνείς κοινότητες και να συμμετέχει ενεργά στα κέντρα λήψης αποφάσεων σε όλα τα επίπεδα της κοινωνίας.

Ο Διεθνής Σοροπτιμός εκπροσωπείται στον ΟΗΕ (ECOSOC κατηγορία 1n), UNICEF, UNESCO, UNEP, UNHCR, WHO ILO, FAO, UNIDO κ.ά. Μαζί με άλλες 4 παγκόσμιες Γυναικείες Οργανώσεις συμμετέχει στο πρόγραμμα FIVE-0. Μέσω του Διεθνούς Σοροπτιμού υποστηρίζονται προγράμματα γυναικών και κοριτσιών σε υπό ανάπτυξη κάρτες.

Για πληροφορίες, διαφημίσεις και ό,τι σχετίζεται με το περιοδικό Ελληνίδες Σοροπτιμάτριες παρακαλούμε επικοινωνείστε με την εκδότρια. Κάθε ενυπόγραφο κείμενο εκφράζει τον συντάκτη του και το περιοδικό δε φέρει ευθύνει για το περιεχόμενο του κειμένου.



# ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΟΡΟΠΤΙΜΙΣΜΟΣ ΣΟΡΟΠΤΙΜΙΣΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΕΛΛΑΔΟΣ

## ΕΛΛΗΝΙΔΕΣ ΣΟΡΟΠΤΙΜΙΣΤΡΙΕΣ

Τριμηνιαία έκδοση της Σοροπτιμιστικής Ένωσης Ελλήδος  
Ραβίνε 10, 11521 Αθήνα, τηλ.: 210 724 01 90, 210 697 22 87, κωδ. εντύπου 2292  
[www.soroptimist.gr](http://www.soroptimist.gr)

SOROPTIMIST INTERNATIONAL - SOROPTIMIST UNION OF GREECE

HELLINIDES SOROPTIMISTRIES - SOROPTIMISTS OF GREECE

Quarterly publication of the Soroptimist Union of Greece

10, Ravine st., 11521 Athens Greece, tel.: +30 2310 724 01 90, +30 210 697 22 87  
[www.soroptimist.gr](http://www.soroptimist.gr)

Έτος 25o - Αρ. Φύλλου 90 - Οκτώβριος - Δεκέμβριος 2009  
25th year - No 90 - October - December 2009

Διευθύντρια - Εκδότρια: Καίτη Κάστρο - Λογοθέτη

N. Μάου 14, 54643 Θεσσαλονίκη, τηλ.: 2310 868 323,  
fax: 2310 868 323, κιν.: 6945 381 731, e-mail: [mtpress@otenet.gr](mailto:mtpress@otenet.gr)

Editor: Katy Castro - Logothetis

14, N. Manou str., 54643 Thessaloniki, tel.: +30 2310 868 323,  
fax: +30 2310 868 323, mob.: +30 6945 381 731, e-mail: [mtpress@otenet.gr](mailto:mtpress@otenet.gr)

Παραγωγή Εντύπου: ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ Μ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ

63080 ΒΙΠΑ ΛΑΚΚΟΜΑΤΟΣ, τηλ.: 23990 20 330, fax: 23990 20 339  
e-mail: [triantmi@otenet.gr](mailto:triantmi@otenet.gr)

## ΠΕΡΙΟΔΟΣ 2008 - 2010

Πρόεδρος Σ.Ε.Ε.: Λένα Κουτσελίνη

Ραβίνε 10, 11521 Αθήνα, τηλ.: 210 724 01 90, 210 697 22 87,  
fax: 210 72 18 515, κιν.: 6944 616 182, e-mail: [ekoutsel@otenet.gr](mailto:ekoutsel@otenet.gr)

President of the Union: Lena Koutselini

10, Ravine st., 11521 Athens Greece, tel.: +30 2310 724 01 90, +30 210 697 22 87  
fax: +30 210 72 18 515, mob.: +30 6944 616 182, e-mail: [ekoutsel@otenet.gr](mailto:ekoutsel@otenet.gr)

Γραμματέας: Καίτη Λυμπερίου

Ταρηγώτη 1, 34100 Χαλκίδα, τηλ.: 22210 22 464, 22210 22 023,  
fax: 22210 22023, κιν.: 6976 796 894, e-mail: [lybercat@yahoo.gr](mailto:lybercat@yahoo.gr)

Union Secretary: Catherine Lymberiou

1, Tsirigoti str., 34100 Chalkida, tel.: +30 22210 22 464, +30 22210 22 023,  
fax: +30 2210 22023, mob.: +30 6976 796 894, e-mail: [lybercat@yahoo.gr](mailto:lybercat@yahoo.gr)

Ταμίας: Δήμητρα Μάρου

Ιρίδος 4, Ανά Γλυφάδα, 16562 Αθήνα  
τηλ.: 210 96 18 772, κιν.: 6932 475 805, e-mail: [d-marou@hol.gr](mailto:d-marou@hol.gr)

Union Cashier: Dimitra Marou

4, Iridos str., 16562 Athens  
tel.: +30 210 96 18 772, mob.: +30 6932 475 805, e-mail: [d-marou@hol.gr](mailto:d-marou@hol.gr)

## Παράκληση

Η ύπηρ για το  
επόμενο περιοδικό  
να σταθεί μέχρι  
10 Φεβρουαρίου  
2010

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

► Η οελίδια της Προέδρου / President's Page	3
► Editorial	4
► Επίσια Συνάντηση Προέδρων και Συντονιστριών / Meeting of Presidents and Coordinators	5
► Παρουσίαση Σ.Ο. Α' Βόλου / Presenting SI/E Club A' of Volos	22
► Παρουσίαση Σ.Ο. «Θέτις» Βόλου / Presenting SI/E Club «Thetis» of Volos	24
► Νέα από την Ευρώπη / News from Europe	
- Αναφορά Εκπροσώπου της Σ.Ε.Ε. / SI/E Governor's update report	26
- Επιστολή της Προέδρου της SI/E / Letter from the President of SI/E	29
► Χριστουγεννιάτικο Παραμύθι / Christmas Tale	33
► Παγκόσμια Ημέρα Προσφύγων / Refugees International Day	34
► Γιαγιάδες - Μπτέρες / Gramma's	40
► Το Μπηγκ Μπεν γιορτάζει 150 χρόνια / Happy Birthday Big Ben, 50 years	45
► Ο Αστερίξ έγινε 50 χρονών / Asterix has become 50 years old	46
► Εκδρομή στο Δέλτα του Αξιού - Λουδία - Αλιάκμονα / A trip to the rivers Axios - Loudias - Aliacmon	47
► Διαγωνιστική Αξία του Παπ Τεστ / Pap Test	48
► Παιδική Προστασία / Children's Protection	49
► Αδελφοποιίσεις Ομίλων / Friendship Links	50
► Δραστηριότητες Ομίλων / Our Club's activities	52



**Έχουν περάσει 61 χρόνια από την Οικουμενική Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων στις 10 Δεκεμβρίου 1948 στο Παρίσι που κύριο στόχο έχουν την προστασία της ελευθερίας, της αξιοπρέπειας και της ισότητας των ανθρώπων.**

**Η απλαγή της νοοτροπίας, η αυξημένη επαγρύπνηση και η εκπαίδευση αγοριών και ανδρών να αντιμετωπίζουν την γυναίκα σαν πολύτιμο σύντροφο, σίγουρα θα συμβάλλει στην ανάπτυξη της Κοινωνίας και την διατήρηση της ειρήνης.**

# Ανθρώπινα Δικαιώματα - Πράσινη Ανάπτυξη

Αγαπητές Φίλες

Άρχισε ήδη η δεύτερη Σοροπτιμιστική χρονιά της Προεδρίας μου και θα ήθελα και πάλι να σας ευχαριστήσω για την συνεργασία σας στο δύσκολο έργο που έχουμε όλες μας αναλάβει. Ένα έργο που παρά τις δυσκολίες του και την διαφορετικότητα που υπάρχει μεταξύ μας, μας ενώνει για ένα κοινό σκοπό, αυτόν της προώθησης της θέσης της γυναίκας και των παιδιών, μέσα από την τήρηση των αρχών του Σοροπτιμισμού, τον σεβασμό των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και την εγρήγορση για το περιβάλλον.

Η 24η Οκτωβρίου έχει καθιερωθεί και εορτάζεται με διάφορες εκδηλώσεις σαν Ημέρα των Ηνωμένων Εθνών. Η έκκληση του Γραμματέα Ban Ki-Moon, αναφέρει ότι αυτή τη μέρα as διπλασιάσουμε τις προσπάθειές μας για τους αδύναμους, ευάλωτους και αυναπέρασπιστους. Ας μείνουμε περισσότερο ενωμένοι από ποτέ, ενωμένοι για ένα σκοπό και ενωμένοι σε δράση για να φέρουμε τον κόσμο σε ασφαλέστερη και καλύτερη θέση.

Έχουν περάσει 61 χρόνια από την Οικουμενική Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων στις 10 Δεκεμβρίου 1948 στο Παρίσι που κύριο στόχο έχουν την προστασία της ελευθερίας, της αξιοπρέπειας και της ισότητας των ανθρώπων.

Στις 25 Νοεμβρίου εορτάστηκε η επέτειος της Διεθνούς Ημέρας για την Εξάλειψη της βίας κατά των Γυναικών. Η βία επηρεάζει τις ζωές ποικιλών γυναικών παγκοσμίως. Η Διακήρυξη που επικυρώθηκε το 1993 είναι η πρώτη Πλαγκόσμια Διακήρυξη Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων που αφορά το θέμα της βίας κατά των γυναικών. Το θέμα πλέον αντιμετωπίζεται με σοβαρότητα, χάρη στις αποφασιστικές προσπάθειες για τα Δικαιώματα των Γυναικών με δραστηριότητες σε όλο τον κόσμο, με αποτέλεσμα να αποτελεί πλέον ένα θέμα των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, ένα ειρηνικό και ασφαλές θέμα και ένα θέμα ιδιαίτερου ενδιαφέροντος για γυναίκες και άνδρες. Η απλαγή της νοοτροπίας, η αυξημένη επαγρύπνηση και η εκπαίδευση αγοριών και ανδρών να αντιμετωπίζουν την γυναίκα σαν πολύτιμο σύντροφο, σίγουρα θα συμβάλλει στην ανάπτυξη της Κοινωνίας και την διατήρηση της ειρήνης.

Καθώς ο χρόνος τρέχει και τα πράγματα αλλάζουν οι ηθικές αξίες παραμένουν, οι παραδόσεις της χώρας μας, μας ενδυναμώνουν και θα πρέπει να τις διατηρήσουμε, αφού αποτελούν μέρος του παρελθόντος μας, αλλά επίσης μέρος του μέλλοντός μας.

Η εκπαίδευση είναι θέμα της Πολιτείας και αποτελεί την σημαντικότερη πηγή για την αντιμετώπιση της κρίσης, την προαγωγή της ανάπτυξης, την προστασία του περιβάλλοντος και την ελπίδα για το μέλλον. Πρέπει να δώσουμε προσοχή στις γυναίκες αγρότισσες οι οποίες πρέπει να ενημερωθούν και να εκπαιδευτούν για τα θέματα που σχετίζονται με την ασφάλεια των τροφίμων, των αγροτικών προϊόντων και τις κλιματικές αλλαγές, την βιώσιμη ανάπτυξη και το νερό.

Η εκπαίδευση είναι απαραίτητη προϋπόθεση για τη νέα μορφή ανάπτυξης, την προστασία του περιβάλλοντος, την ενεργειακή αποτελεσματικότητα, την πράσινη οικονομία και την πράσινη επιχειρηματικότητα.

Όποιες γνώσεις αποκτήσει κανείς για το περιβάλλον αυτές πρέπει να καλλιεργηθούν και να δημιουργήσουν ερεθίσματα για δημιουργική σκέψη.

Aéva



# Μια διαδρομή, μια γιορτή...



Με το χρόνο να έχει περίεργα συμπτυχθεί τόσο που η διάρκειά του να θυμίζει λιγόστιους μήνες, οι μήνες να θυμίζουν το χρονικό μήκος εβδομάδος και οι εβδομάδες μετρημένες εύκολα μέρες, φτάσαμε στο τελευταίο σκαλοπάτι του 2009, έτοιμες να χτυπήσουμε την πόρτα του Καινούριου Χρόνου, του χρόνου με το όνομα 2010 για να τον ζητήσουμε να μας φέρει, ό,τι ο απερχόμενος μας αρνήθηκε.

Αλήθεια, τι περίεργο ταξίδι, το ταξίδι που συντελείται με το διάβα των χρόνων σ' αυτό που πλέμε μονοθεϊκά Ζών.

Μύρια όσα συμβαίνουν σ' αυτό το περίεργο ταξίδι που δυσκολεύεσαι να τα αριθμήσεις και σχεδόν δεν μπορείς να τα ταξινομήσεις. Από πού ν' αρχίσεις άλλωστε και πού να τελειώσεις, αφού ο κάθε χρόνος, ο κάθε μήνας, η κάθε μέρα κι η κάθε ώρα είναι δοκιμασίες που πρέπει να ξεπεράσεις για να προαχθείς ικανή για την επόμενη μέρα.

Όμως αφού αυτή είναι η διαδρομή που δεν μπορούμε ν' αποφύγουμε, ας φροντίσουμε να τη διανύσουμε με καλή διάθεση, που να στεγάσει στους κόπτους της και τη δική μας γιορτή, γιατί τελικά η διαδρομή αυτή είναι μια γιορτή, αλλά και τη συμπαράστασή μας προς όλους εκείνους που δεν απόκτησαν ποτέ το προνόμιο να βρίσκονται μέσα στην ευημορία της γιορτής. Ειδικά εμείς οι σοροπτιμίστριες που πραγματώνουμε καθημερινά αυτή την ξεχωριστή αποστολή μας, να πολλαπλασιάσουμε τις προσπάθειές μας για να είμαστε πάντοτε μέσα στους οικουμενικούς μας στόχους.

Καλή Χρονία για όλες και όλους με την ελπίδα ότι θα δικαιωθεί κάποτε η σπουδαία ευχή της Anne Marie Selinco «Αύριο όλα θα παν καλύτερα...»

*Καΐτη Κάστρο λογοδέτη*



*Η Πρόεδρος,  
το Δ.Σ. της Ένωσης και  
η Εκδότρια σας εύχονται  
Καλά Χριστούγεννα  
κι ευωχημένο το 2010*

Δημοσίευση:

Δημ. Τάσος Λαζαρίδης πλευράς συγγραφέων της έρας από την Μέρσελη Καΐτη



# Συνάντηση ΠΡΟΕΔΡΩΝ και ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΡΙΩΝ

**Οι εργασίες της διήμερης Συνάντησης Προέδρων και Συντονιστριών**



Αποψη του πάνελ στο Δημαρχείο του Βόλου. Στο βήμα η Πρόεδρος της Σ.Ε.Ε. κ. Λένα Κουτσελίνη.

Από αριστερά: η γραμματέας κ. Καΐτη Λυμπερίου, η Β' Αντιπρόεδρος κ. Ελένη Βλαχοδήμου, η Α' Αντιπρόεδρος κ. Ελένη Χαρλαύτη, η Πρόεδρος του Ομίλου «Θέτις» κ. Βιβή Στράκα και η Πρόεδρος Α' Ομίλου Βόλου κ. Κίρκη Παπαδήμα.

**H** πρώτη μεγάλη συνάντηση των Προέδρων και Συντονιστριών όλης της Ελλάδας έγινε φέτος στο Βόλο, το Σαββατοκύριακο 14-15 Νοεμβρίου 2009.

Κάτω από την καθοδήγηση των 6 Συντονιστριών της Ένωσης και 29 Συντονιστριών Ομίλων είχαν την ευκαιρία να ενημερωθούν, να ανταλλάξουν απόψεις και τελικά να αποφασίσουν πώς θα εργαστούν πάνω στους τομείς δράσης του Σοροπιμισμού. Πολύ ενδιαφέρουσα και επικοδυμπική ήταν η συνάντηση Προέδρων των Ομίλων, υπό την καθοδήγηση της Προέδρου της Σ.Ε.Ε. κ. Λένας Κουτσελίνη. Οι Πρόεδροι είχαν την ευκαιρία να πληροφορηθούν για τα νέα προγράμματα της Σ.Ε.Ε., καθώς και για διάφορα άλλα θέματα, τα οποία αφούν στην Σ.Ε.Ε.

**Σάββατο 14/11/2009**

**Οι Πρόεδροι των 2 Ομίλων Βόλου, Κίρκη Παπαδήμα (Α' Ομίλου) και Βιβή Στράκα (Ομίλος Θέτις) καλωσόρισαν μ' έναν πρωτότυπο όσο και χαριτωμένο τρόπο. Το εξαιρετικά συμπαθές «δίδυμο» των προέδρων είπαν -τα αναφέρουμε εν συντομίᾳ- στον χαιρετισμό τους τα εξής:**

**(Κ. Παπαδήμα)** Με πολλή συγκίνηση ο νous μου ταξιδεύει μερικά χρόνια πίσω. Ήταν 14 χρόνια πριν, τον Οκτώβριο του 1995, όταν ο Σοροπιμισμός της πόλης μας, ο Α' Ομίλος Βόλου και η νεαρή τότε «ΘΕΤΙΣ» είχαν αναλάβει και πάλι την Πλανετήρια Συνάντηση, Προέδρων τότε μόνον, της Σ.Ε.Ε., όταν στο «τμόνι» του Σοροπιμισμού της Ελλάδας ήταν η τωρινή εκδότρια του περιοδικού «Ελληνίδες Σοροπιμιστριες», η αγαπημένη μας Καΐτη Κάστρο-Λογοθέτη.

**Μέλη γραμματείας Συνεδρίου  
(στη φωτογραφία από αριστερά)**

Σοροπιμιστικός Ομίλος Βόλου «ΘΕΤΙΣ»: Γιάννα Οικονομίδου, Άσπα Τσουράπα, Μαρία Μάνη, Ντίνα Παππά, Φούλη Τσαρμποπούλου, Ντόρα Σαμαρά, Μίτση Πασιά. Α' Σοροπιμιστικός Ομίλος Βόλου: Λίτσα Παρισάκη





**(Β. Σιράκα)** Θυμάμαι, τότε πρόεδρος του Α' Βόλου ήταν η άξια Ελένη Καλοκαρινού και εγώ μόλις είχα παραδώσει την προεδρία της «ΘΕΤΙΔΑΣ» στην Πόλη Βαρσάμη. Η νεοφύτηση της «ΘΕΤΙΣ» μετρούσε τότε μόλις 5 χρόνια ύπαρχης και η συνδιοργάνωση της Πανελλήνιας αυτής Συνάντησης των Προέδρων της Σ.Ε.Ε. ήταν για όλες εμάς, τα νέα τότε μέλη της Σοροπιμιστικής οικογένειας, ένα βάπτισμα στα ύδατα της Οργάνωσής μας. Όμως, είχαμε δίπλα μας άδειες και καταδωμένες γυναίκες, τις φίλες Σοροπιμιστριες του Α' Βόλου, που υπηρέτησαν τη Σοροπιμιστρια

από το πόστο τους με πάθος και ουσία. Δύο δε από αυτές, οι αληπομόντες Νίκη Κουτσορόδη - Καλτσογιάννη και Ελένη Τριάντου, τίμησαν την οργάνωση με την προεδρία τους στη Σ.Ε.Ε.

**(Κ. Παπαδήμα)** Στα χρόνια που ακολούθησαν και οι Σοροπιμιστριες της «ΘΕΤΙΔΑΣ», μέσα από πολυάριθμες δράσεις καταξώθηκαν δίνοντας το δικό τους στήμα, ώστε σήμερα και οι δύο Όμηροι δημιύνουμε δυναμικά το παρόν μας στα κοινωνικά, πολιτιστικά και πνευματικά δρώμενα της πόλης μας.

**(Β. Σιράκα)** Δεν είναι λίγα τα έργα που φέρουν τη σφραγίδα μας και πιστοποιούν τη δράση μας. Κερδίσαμε την εκτίμηση και το θαυμασμό του κόσμου. Γίναμε αναγνωρίσμεις!

**(Κ. Παπαδήμα)** Και το πιο σημαντικό είναι ότι η οικογένειά μας, οι γειτονές, οι συγγενείς μας, οι φίλοι μας γνωρίζουν τη σημαίνει για μας να είσαι Σοροπιμιστρια.

**(Β. Σιράκα)** Αν θέλαμε να αναφέρουμε μερικά μόνο από τα έργα μας, στο 19χρονο διάβα της «ΘΕΤΙΔΑΣ» θα ήταν: πλήθος διαλέξεων και ημερίδων με διακεκριμένους ομιλητές, συνεργασίες με τοπικούς φορείς και το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, έντονη ανθρωπιστική δραστηριότητα, δεντροφυτεύσεις, καθαρισμοί ακτών, δωρεά μηχανήματος αιγυκάθαρτος στο Νοσοκομείο Βόλου, εκδηλώσεις σε σχολεία της πόλης μας για θέματα υγείας και περιβάλλοντικά, δωρεά υποστηρικτικού εκπαιδευτικού υλικού στο 2ο Ειδικό Σχολείο του Βόλου, καθημερινή ενισχυτική διδασκαλία από εκπαιδευτικούς του ομίλου στα παιδιά της Παιδόπολης, αδελφοποίηση με το Σ.Ο. της πόλης Fano της Ιταλίας και πλήθος άλλων δράσεων.

**(Κ. Παπαδήμα)** Πώς να χωρέσει σε λίγα μό-

νο λεπτά το έργο 46 χρόνων; Τι να κόψεις και τι ν' αφήσεις; Δανειστικές βιβλιοθήκες και ενημερωτικές ομιλίες για την υγειεινή και το περιβάλλον σε Σχολεία των χωριών του Πηλίου, βραβεύσεις μαθητών, διαλέξεις, παρουσιάσεις, χρηματικές επιδοτήσεις και υποτροφίες, δημιουργία παιδικής χαράς σε υποβαθμισμένη, τότε, περιοχή της πόλης, δεντροφυτεύσεις, κάρτες μαστού, δωρεά μαστογράφου στο Νοσοκομείο Βόλου, αγορά -τοποθέτηση τεχνητού χεριού σε παιδί Βορειοπειραιών, τοποθέτηση μνημείου στο Πουρή για την Ελληνίδα αγωνίστρια και αγάλματος αφιερωμένο στη MANA στο παραλιακό πάρκο της πόλης, συμμετοχή σε συναντήσεις και συνέδρια της Σ.Ε.Ε. και Ευρώπης. Κυρίως, ανάπτυξη δεομένων φίλιας.

**(Β. Σιράκα)** Τούτο το τελευταίο αποδεικνύεται περίτρανα από την ανάληψη της συνδιοργάνωσης αυτής της συνάντησης, της οποίας η όλη προετοιμασία κύλησε μέσα σε πνεύμα συνεργασίας, σύμπνοιας και απόλυτης ταύτισης. Τόσο που είμαι βέβαιη πως μεθαύριο Δευτέρα, θα αναζητάμε ακόμη η μία την άλλη στο τηλέφωνο μέχρι της μεταμεσονύκτιες ώρες.

**(Κ. Παπαδήμα)** Φοβάμαι πως ναι! Γιατί θα ακολουθήσουν τα οικονομικά! Μα, όπως και ν' ξει το ζητούμενο είναι να αποκομίσουν οι φίλες Σοροπιμιστριες κάποια οφέλη κατά τη διάρκεια του διημέρου και να αφήσουν την πόλη μας με την αίσθηση της ικανοποίησης.

**(Β. Σιράκα)** Γι' αυτό κι αποφασίσαμε να βάλλουμε το θέμα «Ανθρώπινη ευημερία και φυσικό περιβάλλον». Γιατί είναι η παγκόσμια πραγματικότητα που το επιβάλλει. Είμαστε πολίτες του κόσμου που προχωρά και εξελίσσεται με ταχύτητα. Καλούμαστε να ζήσουμε με νέα δεδομένα. Καλούμαστε να πάρουμε θέση. Να βοηθήσουμε να γίνει ο κόσμος καλύτερος.

**(Κ. Παπαδήμα)** Κι αυτό δεν πρόκειται να το καταφέρουμε αν δεν γίνουμε πιο ορατές, αν φοβόμαστε να αναλάβουμε δράση. Τα 230 έργα της Σοροπιμισού για την Υγειείνη και το νερό, που εκπονούνται σε 34 χώρες και για τα οποία έχουν συγκεντρωθεί 800.000 €, ας γίνουν ο φάρος που θα φωτίσει τις κατευθύνσεις μας.

**(Β. Σιράκα)** Αυτό σημαίνει ότι τα προγράμματα πάνω στα οποία εργαζόμαστε έχουν κοινή συνισταμένη τον άνθρωπο, πρωθυΐν τα ανθρώπινα

δικαιώματα και τη θέση των γυναικών και των κοριτσιών.

**(Κ. Παπαδήμα)** Τίποτα, όμως, απ' όλα αυτά δεν θα ήταν υλοποίησιμο, αν ο κρίκος της φιλίας δεν ήταν γερός. Η Φιλία είναι μία διαχρονική, οικουμενική, ένεση βιταμινών, που χορηγείται δωρεάν σε όλες εμάς, *tis sorores ad optimum*.

**(Β. Σιράκα)** Στο σημείο αυτό θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τα μέλη των Ομίλων μας για τη συνεργασία και την ανταπόκριση που επέδειξαν καθ' όλη τη διάρκεια των προετοιμασιών, βοηθώντας στην υλοποίηση αυτής της Συνάντησης.

**(Κ. Παπαδήμα)** Θα ήταν παράλληλη αν δεν ευχαριστούσαμε θερμά το Δήμαρχο Βόλου για την υποστήριξη, τη συνεργασία και την άφογη φιλοξενία.

**(Β. Σιράκα)** Τέλος, θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε όλες εσάς, φίλες Σοροπιμιστριες, που αφήσατε τα σπίτια σας και τις οικογένειές σας για να βρεθείτε εδώ, στην όμορφη πόλη μας και να συμμετέχετε σ' αυτή την Πανελλήνια Συνάντηση - Θεσμό πλέον για την Σοροπιμιστική Ένωσης Ελλάδας.

**(Κ. Παπαδήμα)** Στο κάλεσμά μας, σχεδόν δύο μήνες πριν, δεν μπορούσαμε να σας εγγυηθούμε πλήθους μέρες. Όμως, η λιακάδα το φθινοπώρου αρκεί για να ζεστάνει τις καρδιές μας και να σας χαρίσει, ελπίζουμε, την υπέροχη διαμονή που σας υποσχεθήκαμε.

**(Κ. Παπαδήμα - Β. Σιράκα)**  
ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΣΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΜΑΣ!!!

**Η πρόεδρος της Ένωσης Λένα Κουτσελίνη κρύβεται πίσω από την έναρξη των εργασιών της Συνάντησης μεταξύ άλλων είπε τα εξής:**

Αγαπητές Πρόεδροι των Ομίλων του Βόλου, φίλες Κύρκη Παπαδήμα και Βιβή Σιράκα Κυρίες και Κύριοι

Αγαπητές Φίλες Σοροπιμιστριες  
Αποτελεί διαδίκτηρη την καρά για μένα σαν Πρόεδρου της Σοροπιμιστικής Ένωσης Ελλάδας να σας καλωσορίσω σήμερα σε αυτή τη σημαντική εκδήλωση της Επίσημης Συνάντησης Εργασίας Προέδρων και Συντονιστριών των 29 Ομίλων της Ένωσης μας.



Σύνεδροι στο Δημαρχείο του Βόλου



Στο βήμα η Πρόεδρος της Σ.Ε.Ε. κ. Λένα Κουτσελίνη



Η κ. Μιμή Τσιρούλη (όμιλος Μακεδονία),  
ομιλήτρια στη Συνάντηση της Σ.Ε.Ε.



Πριν προχωρήσω όμως στην ομιλία μου θα ήθελα να σας ανακοινώσω ορισμένα σημαντικά γεγονότα τα οποία πρέπει να γνωρίζετε από την έναρξη αυτής της Συνάντησης και τα οποία είναι τα εξής: Κατ' αρχάς τελείωσε η διαδικασία των εκλογών δι' αληθηγραφίας και μετά την καταμέτρηση των ψήφων από την εφορευτική επιτροπή εκλέγεται η φίλη **Λίλιαν Ζέληλου** στη θέση της Γραμμέτου της Σ.Ε.Ε. για την διετία 2010-2012, και η φίλη **Ντίνα Κωτσίδη** στη θέση Μέλους της Επιτροπής Επέκτασης για το 2009-2010.

Συγχαίρω και πάλι τις εκλεγείσες και παρακαλώ την εκλεγμένην Πρόεδρο της Σ.Ε.Ε. για την διετία 2010-2012, φίλη Λίλιαν Ζέληλου να ανέλθει στο Panel.

Φίλες μου όπως όλες γνωρίζετε από την ανάθηψη της Προεδρίας μου, σας είχα ανακοινώσει ένα στόχο μου, που αποτελούσε και ελπίδα, αυτόν της απόκτησης μόνιμης διεύθυνσης, μόνιμης στέγης της Σ.Ε.Ε.

Αυτό φαίνεται πως γίνεται πραγματικότητα, αφού ευρισκόμαστε στη φάση όπου διεξάγεται η διαδικασία ελέγχου τίτλων και έτσι ένα όνειρο πολλών ετών αποκτά σάρκα και οστά. Και θα θίγεται φίλες μου να σας ευχαριστήσω όλες εσάς για την συμπαράστασή σας στις προσπάθειές μας.

Ιδιαίτερα όμως θέλω να ευχαριστήσω για τις προσφορές κατ' αρχάς το Δήμο της Βιέννης, τον Όμιλο Ψυχικού, την Εφη Πετέρεα και ιδιαίτερα την Ρούπα Ρούντερ για το υπεράνθρωπη προσπάθεια στην όλη διαδικασία.

Για ένα άλλο θέμα που θέλω επίσης να σας ενημερώσω αφορά τη φίλη **Βάσω Σταυριανοπούλου** η οποία για λόγους οικογενειακούς και υγείας δεν θα μπορέσει να είναι για το υπόλοιπο του χρόνου Συντονίστρια Συντονιστριών ενώ διατηρεί τη θέση της ως εκπροσώπου της Σ.Ε.Ε. στις διάφορες Γυναικείες Οργανώσεις. Την υπευθυνότητα του Συντονισμού των Συντονιστριών αναληφθάνει η Α<sup>1</sup> Αντιπρόεδρος **Ελένη Χαρλαύτη** και την οποία θα παρακαλούσα να μας διαβάσει το γράμμα της Βάσως διότι απευθύνει ευχές σε όλες μας. Συνεχίζοντας την ομιλία μου θεωρώ ότι είναι σημαντική αυτή ν Ετήσια Συνάντηση εργασίας Προέδρων και Συντονιστριών, διότι αποτελεί το πιο διάδικτο για την περαιτέρω πορεία των δράσεων και στόχων μας, που σκοπό έχουν την επίτευξη των σκοπών του Σοροπιμισμού και τη βελτίωση των συμθηκών της ζωής γυναικών και κοριτσιών.

Ο Σοροπιμισμός, του οποίου είμαστε μέλη, είναι μια Διεθνής Οργάνωση την οποία υπηρετούμε εθελοντικά, εμπνέοντας δράση και δημιουργώντας ευκαιρίες για τις γυναίκες και τα παιδιά μέσα από ένα Διεθνές δίκτυο μελών και Διεθνών Συνεργασιών. Οι Σοροπιμίστριες υποστηρίζουν άλλες γυναίκες μέσα στις Κοινότητές τους και τις χώρες τους και βοηθούν φίλες Σοροπιμίστριες σε άλλες πτωχές χώρες, προσπαθώντας πάντα για το «καλλιτέρο για τις γυναίκες».

Οι Σοροπιμίστριες διεθνώς, δηλαδή σε επίπεδο Ομοσπονδίας, Ενώσεως και Ομίλου, σκέπτονται συνεχώς για το μέλλον και τον τρόπο που η Οργάνωσή μας θα γίνει περισσότερο ισχυρή και θα αποκτήσει τη δυνατότητα να αντιμετωπίσει επιτυχώς τις σύγχρονες προκλήσεις, ενώ τα προγράμματά μας αποτελούν την ψυχή της Οργάνωσής μας.

Η πρόσβαση σε ασφαλές πόσιμο νερό και η δυνατότητα υγεινής διαβίωσης συνδέονται άμεσα με τη διατήρηση της ζωής και την αξιοπρέπεια του ανθρώπου.

Χωρίς νερό και συνθήκες υγεινής δεν υπάρχει οικονομική ανάπτυξη, δεν υπάρχει υγεία, δεν υπάρχει εκπαίδευση, δεν υπάρχει ειρήνη, δεν υπάρχει ζωή.

Και βέβαια κυρίες και κύριοι, φίλες Σοροπιμίστριες, ο Σοροπιμισμός συμμετέχει ενεργά στο σύνολο που υποστηρίζεται από τα Ηνωμένα Έθνη, δηλαδή στην «ελάττωση κατάπολέμησης της διεθνούς μάστιγας εκμετάλλευσης παιδιών και γυναικών.

Πρέπει να γνωρίζετε φίλες μου ότι το πιο πρόσφατο Πρόγραμμα που ανακοίνωσε η Διεθνής Πρόεδρος αφορά την Μολδαβία και το trafficking των νέων κοριτσιών και πιλοφρέται "Hopes and Dreams for Everyone" (Ελπίδες και Όνειρα για τον καθένα). Για να ευδοκιμήσει αυτό το Πρόγραμμα απαιτούνται 2 Ευρώ από την κάθε μία από εμάς.

Τελειώνοντας κυρίες και κύριοι, φίλες Σοροπιμίστριες, θεωρώ ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό να ανήκει κανείς στο Σοροπιμισμό, και να έχει τη δυνατότητα της εθελοντικής συμμετοχής και προσφοράς σε όλα αυτά τα σημαντικά προγράμματα με φίλια και αγάπη για τον άνθρωπο. Ας δημιουργήσουμε εμείς οι Σοροπιμίστριες ένα κόσμο όπου κάθε γυναίκα θα απολαμβάνει σεβασμό και αξονέπεια, κάθε παιδί, αγόρι ή κορίτσι θα έχει την αγάπη και τον σεβασμό για ίση μεταχείριση, ενώ κάθε οικογένεια θα έχει την ελπίδα για ένα σταθερό και δημιουργικό μελλόν.

**Μετά την Ομιλία της η Πρόεδρος κ. Λένα Κουτσελίνη κάλεσε την εκλεγμένην πρόεδρο κ. Λίλιαν Ζέληλου στο βήμα και μετά να καθήσει στο πάνελ. Η κ. Ζέληλου απένθυνε τον παρακάτω χαιρετισμό:**

Κυρία Πρόεδρε της Ενωσης, Κυρίες Πρόεδροι των Ομίλων της πόλης του Βόλου, Κυρίες Αξιωματούχοι, Κυρίες συνάδελφοι Σοροπιμίστριες Ευχαριστώ που μου δώσατε τον λόγο.

Δεν προτίθεμαι να σας κουράω με λόγους και προγραμματικές δηλώσεις αυτή την στιγμή, γιατί γνωρίζω ότι ο χρόνος πιέζει και οι κ.κ. Συντονίστριες έχουν τον λόγο. Θα έχουμε την ευκαιρία στην Γενική συνέλευσην να μιλήσουμε αναλυτικά.

Θέλω μόνο να σας ευχαριστήσω από τη βάθη της καρδιάς μου για την τιμή που μου κάνατε, για την μεγάλη πλειοψηφία που μου χαρίσατε και την εμπιστοσύνη με την οποία με περιβάλλετε αναδεικνύοντάς με 26η πρόεδρο της Σοροπιμιστικής Ενωσης Ελλάδος.

Επίσης δράπτομαι της ευκαιρίας να ευχαριστήσω θερμά τον Όμιλό μου, που με υπέδειξε και που πάντα στάθηκε μια ζεστή αγκαλιά για μένα και πλειούργησε σαν ανθρώπινη ασπίδα γύρω μου, σε δύσκολες στιγμές.



Η Πρόεδρος της Σ.Ε.Ε. με συνέδρους μετά τη λίξη της Συνάντησης

μέων ενός προγράμματος (Soroptimist Stop Traffic) όπου σε συνεργασία με UNICEF και MIRAMED ο Σοροπιμισμός συμμετέχει ενεργά στην προσπάθεια καταπολέμησης της διεθνούς μάστιγας εκμετάλλευσης παιδιών και γυναικών.

Πρέπει να γνωρίζετε φίλες μου ότι το πιο πρόσφατο Πρόγραμμα που ανακοίνωσε η Διεθνής Πρόεδρος αφορά την Μολδαβία και το trafficking των νέων κοριτσιών και πιλοφρέται "Hopes and Dreams for Everyone" (Ελπίδες και Όνειρα για τον καθένα).

Για να ευδοκιμήσει αυτό το Πρόγραμμα απαιτούνται 2 Ευρώ από την κάθε μία από εμάς.

Τελειώνοντας κυρίες και κύριοι, φίλες Σοροπιμίστριες, θεωρώ ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό να ανήκει κανείς στο Σοροπιμισμό, και να έχει τη δυνατότητα της εθελοντικής συμμετοχής και προσφοράς σε όλα αυτά τα σημαντικά προγράμματα με φίλια και αγάπη για τον άνθρωπο. Ας δημιουργήσουμε εμείς οι Σοροπιμίστριες ένα κόσμο όπου κάθε γυναίκα θα απολαμβάνει σεβασμό και αξονέπεια, κάθε παιδί, αγόρι ή κορίτσι θα έχει την αγάπη και τον σεβασμό για ίση μεταχείριση, ενώ κάθε οικογένεια θα έχει την ελπίδα για ένα σταθερό και δημιουργικό μελλόν.



Σύνεδροι στο Δημαρχείο του Βόλου



Το πάνελ κατά τις εργασίες ήτης του Συνεδρίου

Εύχομαι σε όλες τις σοροπιμίστριες να νιώσουν αυτή την ευτυχία για να μπορέσουν να πειτουργήσουν με επιτυχία τόσο σε επίπεδο Ομίλου, όσο και σε επίπεδο Οργάνωσης, γενικότερα.

Σας θέλω όλες δίπλα μου για δουλέψουμε όλες μαζί για την πρόοδο του Σοροπιμιού.

Ευχαριστώ

#### **Αναφορά της νέας Συντονίστριας Συντονιστριών και Α' Αντιπροέδρου κ. Ελένης Χαρλαύτη.**

Η μέχρι τώρα Συντονίστρια Συντονιστριών, άξια και αγαπητή Βάσω Σταυριανοπούλου-Γκανάτσου υπέβαλλε την παραίτησή της για προσωπικούς λόγους. Η νέα Συντονίστρια Συντονιστριών είπε τα εξής:

Αγαπητές φίλες,

Σας καλωσορίζω στην Συνάντηση Προέδρων και Συντονιστριών 2009, στην υπέροχη πόλη του Βόλου.

Η δουλειά μας στη συνάντηση αυτή θα σημαντούσει την επιτυχία της νέας Σοροπιμιστικής χρονίας.

Η χρονία που πέρασε ήταν πολύ δημιουργική, πάνω στο πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας, που όλες γνωρίζουμε, ότι μέχρι το 2011 είναι «ΤΟ NEPO».

Δουλεύουμε με το σύνθημα «Soroptimistis go for water».

Στο πλαίσιο αυτό είχαμε πολύ ενδιαφέρουσες εκδηλώσεις που στόχο είχαν περισσότερο την επιστήμανση - ανάδειξη των προβλημάτων προσβαστικού νερού και στους 6 τομείς προγράμματος του Σοροπιμιού.

Να πρωτοστατήσουμε στις προσπάθειες για καθαρά ποτάμια και λίμνες, για την προστασία των πηγών, για εξοικονόμηση νερού.

Να υποδεξουμε τρόπους, να ενοχλήσουμε τα αυτά των αρμοδίων, πιθανότα την καθεμιά στην περιοχή της και να γνωρίζουμε, ότι οι αρχές έχουν υποχρέωση να μας ενημερώνουν για κάθε ζήτημα που απεται των σκοπών μας.

Ν' ανακαλύψουμε τις αιτίες των προβλημάτων, να τις αποκαλύψουμε και να καταγγείλουμε αρμοδίως του υπαίτιους. Να γίνουμε Δον Κικώτες για το Νερό.

Εδώ στη Θεσσαλία, οι Όμιλοι του Βόλου και της Λάρισας ν' αναλάβουν δράσεις για τον Πηνειό, που δέχεται μεγάλες ποσότητες από φυτοφάρμακα αληθά και λύματα βιομηχανίαν. Να αναλάβουν εκστρατεία ενημέρωσης και δράσης για ν' αποτραπεί η υπεράντηση νερού και η αλόγιστη χρήση του στην πεδιάδα της Θεσσαλίας. Να προπαγανδίσουν τις κατάληπτες καλλιέργειες.

Στη Βόρεια Ελλάδα, να ξαγρυπνούμε κα να δουλέψουμε οι Σοροπιμίστριες για καθαρό Θερμαικό, που κατάντησε υποδοχέας αστικών και βιομηχανικών αποβλήτων. Για τους υδροβιότοπους που καταστρέφονται ο ένας μετά τον άλλο. Για τη λίμνη Κορώνεια, τον σημαντικότερο υδροβιότοπο της Βόρειας Ελλάδας και έναν από τους σημαντικότερους της πατρίδας μας, που κατάντησε του οποίου μας περιέγραψε με τα μελανότερα χρώματα πέρυσι στην αντίστοιχη συνάντησή μας στο Φάληρο η Σοφία Βούλτεψη. Έχει αποχηρανθεί οριστικά από τις αρχές του 2000, ενώ τα σχέδια για τη διάσωσή της μένουν θαμμένα βαθιά στα συρτάρια των αρμοδίων από το 1998!

Να συνδράμουμε τα νησάκια μας ν' αποθηκεύουν νερό. Πρέπει με λίγα λόγια να φέρουμε αποτελέσματα και να μη μείνουμε πια στα λόγια, σε αναλύσεις και διαπιστώσεις.

Να εργασάμε ατομικά, ως ομίλοι και συλλογικά. Να διαθέσουμε χρόνο σαν εθελόντριες. Αλλιώς η συμμετοχή δεν έχει νόημα. Και βεβαίως να μην ξενάγμε αυτό για το οποίο η Βάσω πάντα μας προέτρεπε.

Να κάνουμε focus reports.

Με αυτά θα γνωστοποιήσουμε τις δράσεις μας και τα αποτελέσματά τους και θα δεξιούμε τη δύναμη που έχει την κοινωνία των πολιτών.

Αισθανθήκαμε πολύ περήφανες στο Άμστερνταμ, όπου ο Πρόεδρος της Ξάνθης Μαρία Γκράτζιου ήταν ανάμεσα στις 8 υπουργίες να βραβευτούν για το καλύτερο πρόγραμμα.

Οι θεματικές ενόπτητες που παρουσιάστηκαν στο συνέδριο του Άμστερνταμ ήταν:

1) Ασφαλές πόσιμο νερό και υγειεινή ως Ανθρώπινα διακαίωματα.

2) Ισόπτη των φύλων και ενδυνάμωση των γυναικών.

3) Σοληλογική συνεργασία μικρών ομάδων - δίκτυο.

4) Ενοείται, ότι πάντα δουλεύουμε για το περιορισμό της φτώχειας και των διακρίσεων, για την καταπολέμηση του trafficking και της βίας κατά των γυναικών και των κοριτσιών.

Από μας εξαρτάται να διακριθούμε!

Κάντε το δικό σας πρόγραμμα επιπτυχημένο.

#### **Ακολούθησε η αναφορά της εκδότριας του περιοδικού κ. Κάιτς Κάστρο-Λογοθέτη**

Αισθάνομαι ιδιαίτερα χαρούμενη απευθυνόμενη σ' ένα ακροατήριο αδελφών σοροπιμιστριών, υψηλών προδιαγραφών, που διανύουμε μαζί το ίδιο οδοιπορικό και έχουμε τους ίδιους στόχους. Στόχοι που εστιάζονται στην Ανθρώπινα Δικαιώματα, στο Περιβάλλον, στην Παιδεία, την Υγεία κι όλους τους άλλους τομείς μας, αλλιώς ιδιαίτερα στην αληθηγεύντ, την αναβάθμιση ποιότητας ζωής προς κάθε γυναίκα, ανεξαρτήτως χρώματος, θρηακείας ή φυλής.

Σπουδάσιοι στόχοι για να εκδηλώσει κανέις το ενδιαφέρον του για κάποιον συνάνθρωπο του.

Στόχοι που καθαγιάζουν τις προσπάθειές μας και τονώνουν το ενδιαφέρον μας για κάτι καλύτερο, για κάτι περισσότερο, όπως επιτάσει αλλήλωσης και ο τίτλος μας «αδελφή αρίστη, αδελφή για το καλύτερο».

Ερχομαι τώρα σε θέματα που αφορούν στο περιοδικό μας. Για μια ακόμη φορά θέλω να ευχαριστήσω την πρόεδρο κ. Λένα Κουτσελήνη για την τιμή που μου έκανε αναθέτοντάς μου την έκδοση του περιοδικού, αλλιώς και για την αγαστή συνεργασία μας. Θέλω επίσης να σας ευχαριστήσω όλες και για την υποδοχή που επιφύλαξε στο περιοδικό μας. Μια υποδοχή που τον ενθουσιασμό της δεν τον μονοπωλώ γι' αυτό και



Η Πρόεδρος της Σ.Ε.Ε. με συνέδρους μετά τη λήξη της Συνάντησης



Σύνεδροι στο Δημαρχείο του Βόλου

τον μοιράζομαι μαζί σας, καθώς τα ενδιαφέροντα κείμενα σας αποτελούν το εφαρμότηριο για να φθάσουμε σ' αυτό το αποτέλεσμα.

Θέλω να σας θυμίσω ότι μέχρι στιγμής έχουν βγει 4 τεύχη, εκ των οποίων το τελευταίο Νο 89 ήταν μικρού μεγέθους. Γιορτάσαμε με πανγυρική έκδοση τα 25χρονά μας και δεχθήκαμε τα συγχαρητήρια της προέδρου της Eup. Ομοσπ. Marriet Verholf Cohen. Η επιστολή της δημοσιεύθηκε στο περιοδικό μας. Εφέτος που θα γιορτάσουμε τα 50 χρόνια της Ένωσης, θα υπάρξει ειδικό αφιέρωμα. Ήδη ετοιμάζεται το 50 τεύχος Νο 90, που θα κυκλοφορήσει στις γιορτές, και θα περιλαμβάνει το G.M. τη σημερινή Συνάντηση Προέδρων και Συντονιστριών, την παρουσίαση των Ομίλων Α' Βόλου και Θεύδος και την υπόλοιπη ύπη.

Και τώρα δυο λόγια για τον κατάλογο των μελών, που υπήρξε μια εργασία επίπονη και χρονοβόρα, την οποία με μεγάλη χαρά ετοίμασα, διότι είναι το εργαλείο με το οποίο μπορούμε να βρίσκουμε τις φίλες μας, να επικοινωνούμε μαζί τους και παράλληλα να παίρνουμε διάφορες χρήσιμες πληροφορίες.

Στις 20/9 έστειλα μια επιστολή στις προέδρους ζητώντας να μου αναφέρουν αλληλαγές, τυχόν επιλείψεις ή λάθη. Δυστυχώς δήλωσες απαντήσατε. Κι όμως υπάρχουν κάτι ελάχιστα που σας διέφυγαν όταν ζήτησα να μου στείλετε τον κατάλογο των μελών με τις αλληλαγές που υπήρχαν σε πιλέφωνα και διευθύνοσες. Ιώσας κι από μέρους μας να υπήρξαν κάτι λίγα, βλέπετε ο Δαίμων του τυπογραφείου δεν παρατείται εύκολα από τους στόχους του. Σας παρακαλώ να μου στείλετε ότι έχει αλλάξει, ιδιαίτερα οι Πρόεδροι και γραμματείς, ώστε να τα τυπώω σε μια σελίδα, να τη στείλω στις Προέδρους, να τις φωτοτυπήσουν και να τη μοιράσουν στα μέλη τους. Γροτείνω η σελίδα να καρφιτσωθεί στον κατάλογο για να μπορείτε να βρείτε τι έχει αλλάξει.

Με την ασφαλή βεβαιότητα ότι θα συνεχίσετε απρόσκοπτα τη ροή ύπης και υψηλού προς το περιοδικό που αντιπροσωπεύει όλες μας, σας εύχομαι κάθε επιτυχία στους προσωπικούς σας στόχους και συγχαίρω τους δύο Ομίλους Βόλου, τις

προέδρους Κίρκη Παπαδήμα και Βιβή Στράκα, καθώς και τα μέρη για την επιτυχημένη διοργάνωση της συνάντησης.

#### Ευχαριστώ

#### Ακολούθησε η ενδιαφέρουσα Ομιλία της Προέδρου της Ξάνθης κ. Μαρίας Γκράτσιου, Δρ. Αγρονόμος - Τοπογράφος Μηχανικός:

Το νερό, πρωτίστως, είναι ένας φυσικός πόρος. Είναι στοιχείο απαραίτητο για τη ζωή και την υγεία του ανθρώπου. Ανεξάρτητα από θρησκεία, χρώμα δέρματος και πολιτιστικές συνήθειες, η επιβίωση χωρίς νερό περισσότερο από 3 ημέρες είναι οριακά δυνατή. Ωστόσο το νερό έχει και άλλες «φύσεις»:

- Είναι κοινωνικό αγαθό στο βαθμό που επηρεάζει την θερινούργια μιας οργανωμένης κοινωνίας.
- Είναι πολιτιστικό αγαθό που σε ορισμένες κοινωνίες έχει βαθιά θρησκευτική σημασία.
- Είναι ένα πολιτικό αγαθό αφού ο έλεγχος του μπορεί να θεωρηγεί σαν ένα πολυδιάστατο επικοινωνιακό μέσο ή μέσο πίεσης.
- Είναι ένα οικονομικό αγαθό.

Αλλά πάνω απ' όλα χαρακτηρίζεται σαν ένα συλλογικό αγαθό, ανήκει σε όλους και όλοι δικαιούνται ίση πρόσβαση σε αυτό. Η πρόσβαση στο νερό είναι απολύτως απαραίτητη για μια ζωή με αξιοπρέπεια και εντάσσεται στα θεμελιώδη δικαιώματα του ανθρώπου.

Το δικαίωμα στο νερό είναι άμεσα συνδεδεμένο με θεμελιώδη δικαιώματα, όπως: το δικαίωμα στην ζωή, το δικαίωμα στην επαρκή τροφή, το δικαίωμα στην υγεία, το δικαίωμα σε ένα ικανοποιητικό βιοτικό επίπεδο. Έχει επανειλημένως αναγνωριστεί από τη διεθνή κοινότητα σε πληθώρα διεθνών συμφωνιών, διακρύζεων και άλλων επίσημων εγγράφων.

Εκτιμάται ότι σε άνυδρες περιοχές η «νομοθεσία» για τη χρήση νερού προϋπήρχε των κανόνων ιδιοκτησίας γνωστών. Ειδικά για τους νομαδικούς ήλασις ή εξασφάλιση του νερού ήταν κυρίαρχη προϋπόθεση και όχι πολυτέλεια.

**Άγραφος Νόμος των Εβραίων για το νερό.** Η παλαιά Διαθήκη έχει πολλαπλές αναφορές σε πηγές και πηγάδια. Ο Εβραϊκός νόμος για το πόσιμο νερό ξεκινά από το 3000 π.Χ. Ο βασικός κανόνας ήταν αυτός της κοινοτημοσύνης. Στις γραφές του Ταλμουντ αναφέρεται «Ποτάμια και ράκια που αποτελούν πηγές ανίκουν στον καθένα». Επειδή το νερό από φυσικές πηγές «δίνεται από τον Θεό», η εμπορευματοποίησή τους αποτελεί ιεροσύνη, ισοδύναμη της πώλησης θείων αγαθών. Πολλές σημαντικές ποσότητες νερού προέρχονται από πηγάδια που ωστόσο απαιτούσαν ανθρώπινη εργασία για να κατασκευαστούν, να συντηρηθούν και να είναι εύχρονα. Στις περιπτώσεις αυτές το πόσιμο νερό αποτελούσε κοινό αγαθό, αλλά όχι ανεξέλεγκτο. Μέσα σε κάθε κοινότητα ο εβραϊκός νόμος έδινε προτεραιότητα σύμφωνα με τη χρήση. Πρώτα για ανθρώπινη κατανάλωση, μετά για άρδευση και τέλος για τη πόλιμα των ζώων. Ωστόσο είναι αξιοσημείωτο ότι η μεγιστηριασμένη προτεραιότητα πρόσβασης για πόσιμο δινόταν σε αυτούς που είχαν την μεγαλύτερη ανάγκη, ανεξάρτητα από το αν άνηκαν στην κοινότητα που είχε την ιδιοκτησία των πηγαδιών. Αυτό της γέγονεν «Δίκαιο της Δίψας» ανάγεται στο κείμενο του Ηοαΐα «Οσοι διψάτε, ελάτε στο νερό». Πρόκειται για μια αναγκαιότητα της νομαδικής επιβίωσης στις άνυδρες περιοχές όπου κανένας δεν έχει πάτε θα βρεθεί στην απόλυτη ανάγκη για νερό, έστω και αν σε δεδομένη στιγμή κατέχει το πολυτόμο αυτό αγαθό.

**Ισλαμικός Νόμος για το νερό.** Ο ισλαμικός νόμος για το νερό είναι παρόμοιος με τον εβραϊκό νόμο. Η αραβική λέξη για τον ισλαμικό νόμο «Σαρία» κατά γράμμα μεταφράζεται σαν «δρόμος για το νερό». Το Κοράνι αναφέρει: «Οποιος δίνει νερό σε κάποιο ζωντανό πλάσμα θα ανταμειφθεί. Σε εκείνον που αρνείται να προσφέρει το νερό του, ο Αλλάχ θα πει: Σήμερα σου αρνούμαι τη χάρη μου όπως και εσύ αρνήθηκες αυτό που δεν έκανες μόνος σου».

Το «Δίκαιο της Δίψας» ενισχύει αυτό το μήνυμα. Αφού το νερό είναι ένα δώρο θεού προς όλους τους ανθρώπους, το να μοιράζεσαι το νερό είναι





ταφοράς νερού) που κατασκευάστηκε από τον Ρωμαίο Αυτοκράτορα Αδριανό (134 - 140 μ.Χ.). Ξεκινούσε από τους πρόποδες της Πάρονθας και κατέληγε στο Λικαβηπό πόγιο κατασκευάστηκε η Αδριανείος Δεξαμενή, στην οποία αποθηκεύονταν τα νερά του υδραγωγείου που περιελάμβανε και υδατογέφυρες. Το Αδριανείο Υδραγωγείο και η Δεξαμενή λειτούργησαν υδροδοτώντας την περιοχή της Αθήνας μέχρι την εποχή της Τουρκοκρατίας. Τότε πα το Υδραγωγείο εγκαταλεί-φτικε, με αποτέλεσμα να πέσουν τα σαθρά τοιχώματά του και να φραχθεί μεγάλο τμήμα του από χώματα. Έτσι, το Υδραγωγείο περιήλθε σε αχροτρία, όπως και η Δεξαμενή και τα περισσότερα μικρότερα υδραγωγεία που λειτουργούσαν από την αρχαιότητα στην Αθήνα. Υπ' αυτές τις συνθήκες οι Αθηναίοι την περίοδο της Τουρκοκρατίας στράφηκαν στην κατασκευή πηγαδιών στη σπίτια ή στους κίπους τους. Μετά την απελευθέρωση (1833) το υδρευτικό πρόβλημα της Αθήνας ήταν οξύτατο και με δεδομένη τη σταδιακή πληθυσμιακή αύξησή της, η αντιμετώπιση του έγινε επιτακτική. Με πρωτοβουλία της εκάστοτε δημοτικής αρχής της πόλης έγιναν σημαντικά έργα, όπως επισκευές και καθαρισμοί του Αδριανείου Υδραγωγείου, το οποίο τέθηκε και πάλι σε λειτουργία το 1840. Το 1870 ανακαλύφτηκε και η Αδριανείος Δεξαμενή, η οποία ανακατασκευάστηκε φτάνοντας στα 2.200 κυβικά μέτρα χωρητικότητα και λειτούργησε μέχρι και το 1940. Τον 19ο αιώνα στην Αθήνα υπήρχαν μόνο 55 περίπου δημοτικές βρύσες οι οποίες συνεισφέραν ελάχιστα έως και καθόλου στην καθημερινές ανάγκες της κατανάλωσης νερού. Και χροσές δουλειές έκαναν οι «νερουλάδες» που μετέφεραν και πουλούσαν νερό στην Αθήνα από τις πηγές των γύρω χωριών, όπως της Κηφισιάς και του Αμαρουσίου.

Η αύξηση του πληθυσμού της Αθήνας, κυρίως μετά την μικρασιατική καταστροφή, δημιουργούσε διαρκώς νέες ανάγκες. Το 1925 άρχισαν να κατασκευάζονται τα πρώτα σύγχρονα έργα ύδρευσης στην περιοχή της Πρωτεύουσας. Τη χρονιά αυτή υπογράφηκε σύμβαση μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου, της Αμερικανικής Εταιρείας ULEN και της Τράπεζας Αθηνών για τη χρηματοδότηση και κατασκευή έργων ύδρευσης της Πρωτεύουσας από τη λεκάνη απορροής της Πάρονθας. Το πρώτο μεγάλο έργο ήταν η κατασκευή του φράγματος της Μαραθώνα. Για την κατά-

σκευή του φράγματος -που ξεκίνησε τον Οκτώβριο του 1926 και ολοκληρώθηκε το 1929- εργάστηκαν περίπου 900 άνθρωποι. Αργότερα, πάργα της συνεχίζομενης αύξησης του πληθυσμού της Αθήνας, κρίθηκε αναγκαία η χρηματοποίηση των νερών της φυσικής λίμνης Υθίκης που βρίσκεται στη Βοιωτία. Το κεντρικό αντίλιστά στης Υθίκης είναι σήμερα το μεγαλύτερο στην Ευρώπη. Το 1974 οι αρμοδιότητες για την υδροδότηση της Αθήνας που είχε ως τότε η εταιρεία ULEN, μεταβιβάζονται εξ ολοκλήρου στην ΕΕΥ, η οποία γίνεται ο αποκλειστικός πλέον φορέας διαχείρισης της ύδρευσης της πόλης. Το 1980 αλλάζει οριστικά το θεαμακό πλαίσιο και οι δύο ανεξάρτητοι μεταξύ τους οργανισμοί, της ΕΕΥ και του ΟΑΠ συγχωνεύονται στον ενιαίο πλέον φορέα διαχείρισης ύδρευσης και αποχέτευσης της Πρωτεύουσας, την ΕΥΔΑΠ.

**Λονδίνο.** Το 13<sup>ο</sup> αιώνα μια σύνδεση που ήταν γνωστή σαν Μέγας Αγωγός μετέφερε καθαρό νερό από τις πηγές του Τυβουρτε σε βρύσες της πόλης. Το νερό αυτό πωλήθηκε. Οι φτωχοί χρηματοποιούσαν το βρώμικο νερό του Τάμεση και ορισμένοι έμποροι επιχειρούσαν να χρεώσουν ακόμα και αυτό. Τον 16<sup>ο</sup> αιώνα με την ανάπτυξη της πρώτης βιομηχανικής επανάστασης στην Αγγλία, η πόλη ήταν απρόδυτη να επενδύσει κεφάλαια σε έργα ύδρευσης αλλά στηρίχτηκε στην ιδιωτική πρωτοβουλία. Αναπτύχθηκε έντονος ανταγωνισμός και στις αρχές του 19ου αιώνα υπήρχαν 9 ιδιωτικές εταιρίες που νέμονταν την τροφοδοσία πόσιμου νερού στο Λονδίνο. Ακόμα και όταν μια τρομερή επιδημία κολέρας έσπασε στο Λονδίνο, το 1840, η κυβέρνηση δεν πήρε στα χέρια της την ευθύνη διανομής νερού. Δημοτική ύδρευση δεν έγινε διαθέσιμη μέχρι το 1902 οπότε η ιδρυθείσα Μητροπολιτική Υπηρεσία Νερού ανέλαβε τα δίκια των 8 πλέον ιδιωτικών εταιριών που εξυπηρετούσαν το Λονδίνο. Οι δημόσιες βρύσες που συναντάμε και στο Λονδίνο πρόκεινται ως αποτέλεσμα φιλανθρωπία! Τον 19<sup>ο</sup> αιώνα οι Quakers θεμελίωσαν και στη συνέχεια μια ομάδα ευγενών λειτούργησε την Μητροπολιτική Ένωση Κρονών Πόσιμου Νερού. Αυτή η φιλανθρωπική εταιρία κατασκεύασε κρήνες σε όλη την πόλη. Το κίνητρο φαίνεται να ήταν διπλό. Αφενός μεν να βοηθήσει αυτούς που ήταν πολύ φτωχοί για να αγοράσουν πόσιμο νερό και αφετέρου σαν μέτρο της αντιαλκοολικής κίνησης.

Έτσι, δεν είναι παράδοξο που πολλής από τις κρήνες τοποθετήθηκαν κοντά σε δημοφιλείς μητραρίες υποδημάτωντας ότι μπορεί κανένας να σβήσει τη δύση του δωρεάν με δροσιστικό νερό παρά να πηληρώσει για αλκοολούχα ποτά.

Άλλη ας αφήσουμε το παρελθόν και ας δούμε το παρόν.

#### Διεθνείς Συμφωνίες - Διακρίσεις & Αναπτυσσόμενος κόσμος

- Το 1977 η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών αναγνώρισε ότι ανεξάρτητα από το επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης όλοι οι άνθρωποι έχουν το δικαίωμα πρόσβασης σε πόσιμο νερό σε ποσότητα και ποιότητα που να αντιστοιχεί με τις βασικές τους ανάγκες (Πρόγραμμα Δράσης Mar del Plata της Διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το Νερό).
- Το 2000 τα κράτη-μέλη του ΟΗΕ υιοθέτησαν τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετίας και συμφώνησαν ότι μέχρι το 2015 θα μειώσουν στο μισό το αριθμό των ανθρώπων οι οποίοι δεν είχαν πρόσβαση σε καθαρό νερό και κατάλληλες εγκαταστάσεις υγειεινής. (Πλαγκόσμια Σύνοδος Κορυφής για την Ανάπτυξη, στο Γιοχάνεσμπουργκ της Νότιας Αφρικής) Ανάμεσα στο 1990 και το 2002 υπήρξαν κάποια θετικά αποτέλεσμα. Ο αριθμός των ανθρώπων με πρόσβαση σε ασφαλές πόσιμο νερό αυξήθηκε από 71 σε 79%.
- Το 2002 η Ειδική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για τα οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά δικαιώματα συμπεριέλαβε το νερό στις γενικές παραπήρσεις του Διεθνούς Συμφώνου για τα Οικονομικά, Κοινωνικά και Πολιτιστικά Δικαιώματα, αναγνωρίζοντας έτσι επισήμως την πρόσβαση σε επαρκές και ασφαλές νερό ως θεμελιώδες ανθρώπινο δικαίωμα. Η Επιτροπή επίσης καταγράφει τις αναλυτικές υποχρεώσεις των χωρών όπως απορρέουν από το εν πλήρω Σύμφωνο. Σήμερα, οι χώρες που έχουν κυρώσει το Σύμφωνο ανέρχονται σε 157, και υποχρεούνται πλέον να διασφαλίσουν σταδιακά στους πληθυσμούς τους καθολική, ισότιμη και άνευ διακρίσεων πρόσβαση σε ασφαλές, πόσιμο νερό. Πλοιούσαν, σύμφωνα με την Ειδική Επιτροπή, το ανθρώπινο δικαίωμα στο νερό σημαίνει ότι κάθε άνθρωπος πρέπει να έχει πρόσβαση σε νερό για προσωπική και οικιακή χρήση όποιο είναι: α) Επαρκές: Κα-



Η κ. Μαρία Γκράτσου, ομιλήτρια στη συνάντηση της Σ.Ε.Ε.



Η κ. Νάγια Παπαδήμητρη, ομιλήτρια στη συνάντηση της Σ.Ε.Ε.



Σύνεδροι στο Δημαρχείο του Βόλου















την Ευρώπη επιλέγονται από τα Focus Reports του προγραμμένου μπνός με μία μικρή διαδικασία επιλογής η οποία αναδεικνύει τον νικητή ανάλογα με το ενδιαφέρον που περιέχει. Πιστεύω ότι οι Ομίλοι της ΣΕΕ έχουν πολλά και ενδιαφέροντα Προγράμματα τα οποία καλό είναι να πρωθυΐνται στην Ευρώπη.

Για την αποτελεσματική πειτουργία καλό είναι οι Ομίλοι να προύν στις συναντήσεις *tous*, Ημεροσία Διάταξη, Πρακτικά, Λίψη Παρουσιών, η Ταμίας να ενημερώνει τα μέλη κάθε μήνα στην Ολομέλεια για την Κατάσταση του Ταμείου, κ.λ.π. Από τις τοποθετήσεις των Προέδρων που παρέβρεθηκαν διαπισθάτηκε ότι στους περισσότερους Ομίλους υπάρχει όραμα και ενθουσιασμός για την πραγματοποίηση του Προγράμματός τους. Βέβαια οι Γραέδροι επιφορτίζονται με περισσότερες υπευθυνότητες. Οι Προέδροι όμως δεν εργάζονται μόνες αλλά θα πρέπει να μεταβιβάζουν αρμοδιότητες στην ομάδα του ΔΣ, τις Συντονίστριες και τις διάφορες Επιτροπές.

Οι δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι Συντονίστριες των Ομίλων οφείλονται ενδεχομένως στη συρρίκνωση των Ομίλων, στην έλλειψη Ομάδων και Ομαδικής εργασίας μεταξύ των Συντονιστρών των Ομίλων και φυσικά στην έλλειψη οικονομικής στήριξης. Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι η συνεργασία είναι σημαντική για την διεκπεραίωση ενός Προγράμματος για να έχει αυτό αποτελεσματικότητα και απίχνηση. Όμως σημαντική είναι επίσης και η πιθανή μη επαρκής εκπαίδευσή σε δύο αφορά την ανάλυση και τις υποχρεώσεις του ρόλου τους.

Από τα προγράμματα που επιλέγονται από την Ευρώπη των Ομίλων εξεθεούν φαίνεται ότι έχουν αντί-

ληφθεί πως όλα τα παραπάνω προβλήματα θα αντιμετωπιστούν ευχερέστερα εάν βάλουν στόχους σαφείς και συγκεκριμένους και αναλάβουν δράσεις που ανακουφίζουν άμεσα τα ζητήματα-προβλήματα που εντοπίζονται στους διάφορους τομείς δράσης του Σοροπιμιαμού. Φάίνεται να έχουν αντίληφθεί, ότι δεν είναι πια καιρός για ομήλεις αφού είναι ελάχιστα τα θέματα για τα οποία υπάρχει έλλειψη μενημέρωσης στον κόσμο και ότι είναι ώρα για δράση, όπως άλλωστε τονίζει και ο διεθνής Πρόεδρος «οι πράξεις μιλούν δυνατότερα από τα λόγια». Είναι προφανές ότι η Ένωση, θα στέκεται όπως πάντα, αρωγός στις προσπάθειες των Ομίλων και ιδιαίτερα στις προσπάθειες που έχουν δράση με ευρεία απήκτη στην κοινωνία.

Παρουσιάστηκαν πολύ ενδιαφέροντα προγράμματα για δράσεις στον τομέα του περιβάλλοντος και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των μεταναστών, των κακοποιημένων γυναικών, των πλικιωμένων, των παιδιών με ειδικές ανάγκες κ.λ.π. Προγράμματα για την ενίσχυση του θεορμού των αναδόχων οικογενειών, για την προστασία των παιδιών που βγαίνουν από τα ιδρύματα, για τα οποία με παρεμβάσεις μας στις αρχές θα φροντίσουμε να εξασφαλίσουν ένα μόριο έστω παραπάνω ώστε να αποκαθίστανται επαγγελματικά. Στον τομέα της υγείας παρουσιάστηκαν ενδιαφέροντα προγράμματα από την ανάληψη δράσεων για την πρόληψη της στοματικής υγείας των παιδιών, για την πρόληψη του γυναικείου καρκίνου (μαστού, τραχήλου μήτρας), των παιμώξεων και γενικά την ενημέρωση σε θέματα υγείας.

Με τη ενδιαφέροντα Προγράμματα, την κοινωνική απήκτη που γενικά την συμπεριφορά της εθε-

λοντικής προσφοράς που διακρίνει τις Σοροπιμιστριες θα προσελκύσουμε νέα δόκιμα μέλη, άτομα νεάτερα σε πληκτικά και αξιόλογα, που ευσυνείδητα θα εργαστούν για τους σκοπούς του Σοροπιμιαμού. Και είναι σημαντικό να έχουμε νεαρά σε πληκτικά και αξιόλογα μέλη στους Ομίλους μας, διότι αυτά θα συνεχίσουν και θα διευρύνουν το τόσο σημαντικό έργο της Οργάνωσής μας.

Η έκκληση της Προέδρου του Διεθνούς Σοροπιμιαμού, για την Ημέρα του Σοροπιμιαμού, δηλ. για τις 10 Δεκεμβρίου 2009, είναι : Ελπίδες και Όνειρα για τον Καθένα. Αφορά το trafficking γυναικών και παιδιών από την Μολδαβία και επιθυμεί να προσφέρει εκπαίδευση και ανθρώπινες συνήθισες zwής για κακοποιημένα παιδιά.

Η Πρόεδρος πρότεινε για την ενίσχυση του Προγράμματος αυτού και ανταποκρινόμενες στην έκκληση της Διεθνούς Προέδρου όπως προσφέρομε 2 Ευρώ κάθε μία από εμάς και η πρόταση αυτή έγινε αποδεκτή από τις Προέδρους.

Παρακαλώ επίσης όπως για αποδέσμηποτε θέμα αντιμετωπίζουν οι Ομίλοι να ενημερώνουν γραπτώς το ΔΣ της Ένωσης, διότι η γρήγορη επίλυση ενός θέματος διευκολύνει και εξόμαλυνε τις σχέσεις και τις συνεργασίες πάντα με φίλια, καλή θέληση και κατανόση.

Είναι απαραίτητο οι Σοροπιμιστριες εκτός των άλλων να αναπτύξουν διαμεσολαβητική δράση στις αρχές, για την αντιμετώπιση όλων των κοινωνικών προβλημάτων που αφορούν σε όλους τους τομείς δράσης του Σοροπιμιαμού.

Εύχομαι στις Προέδρους Καλή Χρονιά και Καλή Επιτυχία στο έργο τους.

Λένα Κουτσελίνη, Πρόεδρος ΣΕΕ

## Κοινωνικό Πρόγραμμα

Ο Δήμος Βόλου, αναγνωρίζοντας το έργο και την προσφορά του Σοροπιμιαμού στην κοινωνία, με χαρά αποδέχθηκε την πρόταση του Α' Σοροπιμιστικού Ομίλου Βόλου και του Σοροπιμιστικού Ομίλου Βόλου «ΘΕΤΙΣ» να συμμετάσχει ως συνδιοργανώτης στο φετινό σας Συνέδριο.

Αγαπητές κυρίες σύνεδροι,  
Αγαπητή κυρία Πρόεδρε, Ελένη Κουτσελίνη,  
Αποτελεί ιδιαίτερη τιμή που επιλέξατε την πόλη μας για το Ετήσιο Συνέδριο σας και ως Δήμαρχος του Βόλου, με ιδιαίτερη χαρά σας καλωσορίζω σήμερα εδώ και χαιρετίζω την έναρξη των εργασιών του Συνεδρίου.  
Καλωσορίζω στην πόλη μας, τόσες πολλές δραστηρίες και ευαισθητοποιημένες γυναικες, εσάς, τις αντιπροσώπους των Σοροπιμιστικών Ομίλων, που ταξιδέψατε από κάθε περιοχή της χώρας για να συμμετάσχετε στη συνάντηση αυτή.

κατοικούσαν στο Πήλιο, ενώ από το Βόλο - την αρχαία Ιωλκό - ξεκίνησε το ταξίδι του λάσσονα και των Αργοναυτών προς την αρχαία Κολχίδα.

Οι νεολαίθικοι οικισμοί του Σέσκλου και του Δημηνίου, είναι παγκόσμια γνωστοί για τα ποιητήρια ευρήματά τους, η μυκηναϊκή Ιωλκός, η αρχαία Άλος, οι Φερές, η πόλη-οχυρό της Γορίστας, οι Πλαγαές, η αρχαία Δημητριάδα, οι Φθιώτιδες Θύβες και τα χωριά του Πηλίου στους νεότερους χρόνους, είναι από τους σημαντικότερους σταθμούς της ιστορικής διαχρονίας του τόπου μας. Τεκμήρια και ζωντανές μαρτυρίες αυτού του γεγονότος είναι τα μνημεία της περιοχής μας τα οποία ανήκουν στην προϊστορική περίοδο και σε όλες τις φάσεις των ιστορικών χρόνων.

Σήμερα ο Βόλος είναι μια νέα, σύγχρονη πόλη, με σημαντική ιστορική ταυτότητα και αξιοσημείωτη πολιτιστική κληρονομιά. Είναι μια σύγχρονη ευρωπαϊκή πόλη στο κέντρο της Ελλάδος, ένα σταυροδρόμι της Θεσσαλίας. Μια πύλη της Ευρώπης προς την Ανατολή. Ένα σημαντικό περιφερειακό κέντρο οικονομικής, εμπορικής και επενδυτικής ανάπτυξης, που επιδιώκει τη δημιουργία δεσμών με τις χώρες του Ευξείνου Πόντου για τουριστική ανάπτυξη, για πολιτιστική αληθητικότητα, για συνεργασίες μεταξύ της Ευρώπης και των γειτονικών λαών.  
Ο Βόλος είναι η πόλη, που με πολύ κόπο και

Αγαπητές κυρίες σύνεδροι,  
Αγαπητή κυρία Πρόεδρε, Ελένη Κουτσελίνη,

Αποτελεί ιδιαίτερη τιμή που επιλέξατε την πόλη μας για το Ετήσιο Συνέδριο σας και ως Δήμαρχος του Βόλου, με ιδιαίτερη χαρά σας καλωσορίζω σήμερα εδώ και χαιρετίζω την έναρξη των εργασιών του Συνεδρίου.  
Καλωσορίζω στην πόλη μας, τόσες πολλές δραστηρίες και ευαισθητοποιημένες γυναικες, εσάς, τις αντιπροσώπους των Σοροπιμιστικών Ομίλων, που ταξιδέψατε από κάθε περιοχή της χώρας για να συμμετάσχετε στη συνάντηση αυτή.



έξοδα κατόρθωσε να αναβιώσει τους μύθους της, να ανακατασκευάσει το ακριβές αντίγραφο της αρχαίας «ΑΡΓΩ» του Ιάσονα και να πραγματοποιήσει ένα πιλοτικό, πολιτιστικό ταξίδι με τελικό προορισμό την Αρχαία Κοιλίδα, το σημερινό Πότι της Γεωργίας, το περασμένο καλοκαίρι. Η «ΑΡΓΩ» μετά το ταξίδι της θα αποκτήσει μία μόνιμη στέγη, στο Θεματικό Πάρκο που θα κατασκευάσουμε, ώστε όλοι οι επισκέπτες να έχουν τη δυνατότητα να γνωρίσουν και να θαυμάσουν από κοντά αυτό το μοναδικό καράβι.

Ο Βόλος είναι ακόμη η πόλη, που σε συνεργασία με τη Λάρισα θα διοργανώσει τους επόμενους Μεσογειακούς Αγώνες το 2013 και σας καλούμε να έρθετε και τότε εδώ για να ζήσετε από κοντά αυτό το εξαιρετικό γεγονός.

*Κυρίες σύνεδροι,*

Καλωσορίσατε και πάλι στο Βόλο. Εύχομαι η παραμονή σας εδώ αυτές τις ηγές μέρες να είναι μια ευχάριστη και πολύτιμη εμπειρία και είμαι βέβαιος ότι τα πορίσματα του Συνέδριου σας θα αποτελέσουν πολύτιμο υλικό για την περαιτέρω ανάπτυξη της Οργάνωσή σας και της δράσης σας.

*Σας ευχαριστώ πολύ.*

Το βράδυ οι δύο όμιλοι προσέφεραν σ' όλες δείπνο σε παραδοσιακό τσιπουράδικο της πόλης.

Το Σάββατο το μεσημέρι στο διάλιμειμα για καφέ, προσφόρα των δύο Ομίλων, στο ξενοδοχείο "Park", δόθηκε πάλι η ευκαιρία στις σοροπομίστριες ν' αναθερμάνουν τις φίλιες τους και να σοχιλίασουν τις ενδιαφέρουσες ομιλίες.

Το Σάββατο το βράδυ μετά το τέλος των εργασιών οι Όμιλοι Α' Βόλου και «Θέτις» παρέθεσαν επίσημο δείπνο στο ξενοδοχείο "Park". Μια πολύ επιτυχημένη και πολύ χαρούμενη βραδιά. Αθρώα η προσέλευση των Σοροπομιστριών που γλεντούσαν με την ψυχή τους.

Το δείπνο συνόδευε ωραία μουσική. Το happening της βραδιάς, η πρόεδρος Κίρκη Πλαπαδήμα, η πρόεδρος Νάσια Γκράντζου και η τ. Α' Αντιπρόεδρος της Ένωσης Καίτη Δούκα, με τις ομηρέλητες τους μας χάρισαν ένα υπέροχο show υπό τους ύχους της μουσικής "singing in the rain". Τύφλα να 'χει ο Τζιν Κέλλι!

Ακοιλούθησε πλούσια λαχειοφόρος αγορά.

Η βραδιά έκριεσε τις πρώτες πρωινές ώρες με τις καληφωνες των σοροπομιστριών να τραγουδούν συνοδεία του πιάνου. Τα κορίτσια προσέφεραν σ' όλες ένα αναμνηστικό καραβάκι.

Την Κυριακή 15/11/2009 μετά τα συμπεράσματα ακοιλούθησε καφές (προσφορά των Ομίλων) κι έτσι ακόμη μια Συνάντηση έφτασε στο τέλος. Οι Σοροπομιστριες αποχαιρετήστηκαν με ευχές για καλό ταξίδι και καλή αντάμωση για τη Γενική Συνέλευση, κι αναχώρησαν για τις πόλεις τους με μέσο τις επιπλογής τους, οι αθηναίες με πούλμαν και με τις καλύτερες εντυπώσεις.

*Επιμέλεια άρθρου: Καίτη Κάστρο-Λογοθέτην*



Ο Δήμαρχος Βόλου,  
Αλέκος Βούλγαρης



Από το happening "singing in the rain"



Στιγμές χαλάρωσης των Συνέδρων στο επίσημο δείπνο του Σαββάτου



Η πρόεδρος Λένα Κουτσελήνη, η Governor Πόπη Αθανασίου  
και η Όλγα Αναστασιάδου.

Οι δύο πρόεδροι των Ομίλων ευχαριστούν για ακόμη μια φορά τους ανθρώπους που τους στήριξαν στην Συνάντηση αυτή.

- Δήμος Βόλου
- Ξενοδοχείο «Park»
- Βιλαχοπούλη Δέσποινα (πρόεδρος Σ.Ο. Π. Φαΐληρου) για τους φακέλους
- Κάστρο - Λογοθέτη Καίτη (εκδότρια περιοδικού «ΕΛΛΗΝΙΔΕΣ ΣΟΡΟΠΤΙΜΙΣΤΡΙΕΣ» για τα συνέδρια και τις επικέτες των φακέλων
- Πέγκα Ντόρα (Σ.Ο. «Πλανόραμα» Θεσσαλονίκη) για τη δωρεά καλησύ
- Καλοβούλη Κική (Σ.Ο. Βόλου «Θέτις»)
- Λυδία - ζωγράφος (Σ.Ο. Βόλου «Θέτις»)
- Εφημερίδα «ΘΕΣΣΑΛΙΑ»
- Λαδογάννη Νίνα (Σ.Ο. Α' Βόλου) για το βιβλίο της «Ταξιδιωτικές Αναμνήσεις»
- Τσιρικώνη Λένα (Σ.Ο. Α' Βόλου) 2ήμερη διαμονή στο αρχοντικό της «ΕΛΝΤΑ» στο Πήλιο
- Εφημερίδα «ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ»
- TRT
- ASTRA



**Β**όλος - άλιθιτε ΙΩΛΚΟΣ - η πόλη-ηλιμάνι στο κέντρο της Ελλάδας, σε ίσο σχεδόν απόσταση από τα μεγάλα αστικά κέντρα, Αθήνα και Θεσσαλονίκη. Από όποιο δρόμο και να τον πλησιάσεις, αντικρίζεις μια σύγχρονη πόλη κτισμένη στο μυχό του Παγασητικού Κόλπου, στους πρόποδες του καταπράσινου ορεινού όγκου του Πηλίου.

Η πόλη του Βόλου είναι νέα. Δημιουργείται στο πρώτο μισό του 19ου αιώνα, την περίοδο απαρχής της εμφάνισης του αστικού φαινομένου στην Ελλάδα. Η δημιουργία του Βόλου είχε βασικό σκοπό την εμπορική εκμετάλλευση του λιμανιού και η οποία τον ανέδειξε σε οικονομικό κέντρο της θεσσαλικής ενδοχώρας κατά τις πρώτες δεκαετίες μετά την ένταξη στο ελληνικό κράτος, το 1881. Η σιδηροδρομική σύνδεση με τις πόλεις του θεσσαλικού κάμπου προσέδωσε στο Βόλο προβάδισμα και δυναμική ως προς τον οικονομικό ρόλο στην περιοχή, με επίκεντρο τους οικισμούς του Πηλίου, όπου υπήρχε μια αξιόλογη παράδοση στις

επιχειρηματικές δραστηριότητες που βασίζονται στη ναυτιλία και στη διακίνηση προϊόντων των τοπικών εργαστηρίων προς τις ευρωπαϊκές και βαλκανικές αγορές.

Από τη δεκαετία του 1880 και μετά δημιουργήθηκαν οι προϋποθέσεις για την εξέπληξη του Βόλου σε βιομηχανική πόλη, ιδιότητα που διατήρησε σε πλήρη ανάπτυξη μέχρι την περίοδο του μεσοπολέμου. Οι επενδύσεις στη βιομηχανία έφεραν στο προσκήνιο νέες κοινωνικές ομάδες συνδεδεμένες με το κεφαλαίο ή την εργασία.

Ο πρώτος πυρήνας του εργατικού δυναμικού συγκροτήθηκε από οικονομικά κατεστραμμένους Πηλιορείτες χειροτέχνες, Θεσσαλούς αγρότες και ξένους εργάτες με προέλευση την Αίγυπτο, τη Μικρά Ασία και την Ιταλία. Οι τελευταίοι απασχολούνταν στις καπναποθήκες, τα έργα υποδομής και τις νεοϊδρυθείσες μεταποιητικές επιχειρήσεις. Μετά το 1992, τα εργατικά αληθή και τα επιχειρηματικά στρώματα διευρύνθηκαν από τους πρόσφυγες, παγιώνο-

ντας έτοι τον πολυπολιτισμικό χαρακτήρα της πόλης.

Στο Βόλο ιδρύθηκε το 1098 το πρώτο Εργατικό Κέντρο στην Ελλάδα, ενώ οι εκσυγχρονιστικές ιδέες του Αλέξανδρου Δελμούζου εφαρμόστηκαν στο Ανώτερο Παρθεναγωγείο. Οι δυο αυτοί φορέσι απέκτησαν πανελλήνια εμβέλεια όταν οι εμπνευστές τους κατηγορήθηκαν και δικάστηκαν για αθεϊσμό στο Ναύπλιο. Τα "Αθεϊκά" του Βόλου απασχόλησαν την κοινή γνώμη από το 1911 ως το 1914, οπότε αθωάθηκαν οι πρωταγωνιστές τους. Στην περίοδο του μεσοπολέμου οι κοινωνικές αντιθέσεις εκφράστηκαν με διεκδικήσεις που πολλές φορές οδήγησαν σε βίαιες κοινωνικές συγκρούσεις, όπως εκείνες του 1936.

Στη δεκαετία του 1930, ο Βόλος ήταν μια από τις πόλεις της περιφέρειας που φιλοξένησαν το κίνημα του μοντερνισμού σε αρκετά ιδιωτικά κτίρια. Με πυρήνα το Δημοτικό Θέατρο, που ήτει ουργός από 1896, τα ιδιωτικά ωδεία και τις μουσικές ορχήστρες, τους πολιτιστικούς και μορφωτικούς συλλόγους, οργανώθηκαν, ιδιαίτερα κατά την περίοδο του μεσοπολέμου, σημαντικές καθηλωτικές εκδηλώσεις δημιουργώντας παράδοση στον πολιτιστικό τομέα. Η πόλη κατάφερε να ξεπεράσει σημαντικές κρίσεις, όπως την πτώχευση του 1892, την κατάληψη της την περίοδο του Ελληνοτουρκικού πολέμου, 1897-1898, τον Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο και τον εθνικό διχασμό, όχι όμως την κρίση του 1929, οπότε το κέντρο βάρους της ελληνικής οικονομίας μετατοπίσθηκε στην Αθήνα και τον Πειραιά, με δυσμενείς επιπτώσεις για την τοπική επιχειρηματικότητα.

Ο Δεύτερος Παγκόσμιος Πόλεμος, αλλά ιδιαίτερα οι σεισμοί της περιόδου 1954-1957, σηματοδότησαν καίριες αλλαγές. Η πόλη σχεδόν ισοπεδώθηκε, η οικονομία κατέρρευσε και επί δύο δεκαετίες περίπου μετά το τέλος του



Ο απόλοιπος της Αργούσης από τη λίμνη του Βόλου



Το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας με έδρα τον Βόλο

πολέμου, η αμυχανία και η ανοσυχία για το μέλλον ήταν έκδοντες. Η μετεμφυλιακή κατάσταση και ο μετά τους σεισμούς ανοικοδόμηση προκάλεσαν κύμα εσωτερικής μετανάστευσης, κυρίως από την υπόλοιπη Θεσσαλία, οπότε η κοινωνική σύνθεση μαζί με την εικόνα και την αισθητική της πόλης άλλαξαν.

Μια νέα περίοδος οικονομικής άνθησης συνεπείται κατά τα μέσα της δεκαετίας του 1960. Ο Βόλος επιλέγεται να φιλοξενήσει μία από τις

πέντε βιομηχανικές ζώνες που δημιουργούνται εκείνη την εποχή στην Ελλάδα, αναζωπυρώνοντας έτσι τις ελπίδες για επανάληψη της προπολεμικής ανάπτυξης.

Έτσι, ο Βόλος κατόρθωσε να διατηρήσει τις δυνάμεις του και να τεθεί σε μια διαδικασία ανάπτυξης του τριτογενούς τομέα, με κύριο βάρος τις υπηρεσίες του και τον τουρισμό.

Κατά τις δύο τελευταίες δεκαετίες του 20ου αιώνα, η τοπική κοινωνία, μέσω των φορέων

της και με τη συμβολή της τοπικής αυτοδιοίκησης, επανέρχεται στο προσκήνιο. Οι δυνατότητες απορρόφησης ευρωπαϊκών χρηματοδοτήσεων, οι νέες επενδύσεις στον δευτερογενή τομέα και η ίδρυση, το 1985 του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, με έδρα τον Βόλο, αποτελούν δυναμικές συνιστώσες ανάπτυξης της πόλης.

Σήμερα, στη νέα εποχή της διεύρυνσης της Ενωμένης Ευρώπης και της Πλαγκοσμιοποίησης, οι σύγχρονες εικόνες του Βόλου πραπέμπουν σε μια δυναμική πόλη της ευρωπαϊκής περιφέρειας.

*Η πρόεδρος Α' Ομίλου Βόλου  
Κίρκη Παπαδήμα*



Το τρενάκι του Πηλίου στο σταθμό του Βόλου, στην επανακυκλοφορία του, το 1987

## Τζιόρτζι Ντε Κίρικο

Ο Τζιόρτζι Ντε Κίρικο γεννήθηκε στην μικρή τότε πόλη του Βόλου το 1888, έζνος σ' αυτήν ευτυχισμένα παιδικά χρόνια, την αγάπησε και τη μετάγγισε στα έργα του με τη μορφή εικαστικών συμβολικών στοιχείων, ιδίως στη θεματογραφία του τη μεταφυσικής περιόδου.

Η φιγούρα π.χ. του μικρού τρένου που καπνίζει, σταθμοί, καμάρες, υδατόπυργοι, εργοστάσια, καμινάδες, ράγες, αλλά και Αργοναύτες, Κένταυροι κλπ., που συναντάμε στα έργα του, δείχνουν την ποιητική και πολυσύνημαντη σύνθεση του μεγάλου αυτού δημιουργού με τον Βόλο, τη σιδηροδρομική ιστορία και την τοπική μυθολογία και παράδοση.

από τον Ελληνικό Οργανισμό Τουρισμού



Ο σταθμός του Βόλου, αρχές του αιώνα.  
Volos station at the turn of the century.

## Giorgio de Chirico

Giorgio de Chirico was born in the then small town of Volos in 1888 and spent a happy childhood there. His love for his birthplace inspired many conjectural symbolic elements in his painting, particularly in the themes of his metaphysical period.

For example, the images of the smudgy little train, the railway stations, the arches, the water towers, the factories, the chimneys, the rails and also Argonauts and Centaurs etc, illustrate the many emotional ties this great artist had with Volos, with both the history of the railway and local mythology and tradition.



Ο σταθμός των Λεχωνίων, αρχές του αιώνα.  
Lechonia station at the turn of the century.



Giorgio de Chirico: Η κατάκτηση του φίλοσοφου, 1914.



Giorgio de Chirico: Η ανταποιθήση της μάτης, 1913.



Giorgio de Chirico: Η όρα της σωπής, 1913.



### Έμβλημα

«Αργώ», το πλοίο του Ιάσονα και των Αργοναυτών. Με ορμητήριο την Ιωλικό (Βόλος) έφτασαν στην Κοιλάδα για το Χρυσόμαλλο Δέρας.



### Ίδρυση Ομίλου

Ο Α' Σοροπιμιστικός όμιλος Βόλου εγκαινιάστηκε επίσημα στις 20 Οκτωβρίου 1963 από την Ιταλίδα αντιπρόεδρο της SI/E κα Άννα Μαρία Πετράτοι - Βέρνη που επέδωσε τη χάρτα στον Α' Ομίλο Βόλου. Ανάδοχος Αληκμήν Γιαννακογιώργου (Πρόεδρος Α' Ομίλου Θεούνκης). Πρέοδρος Σ.Ε.Ε. Λούλη Μαυρουλίδου (Αθηνών Ανατολικός). Ίδρυτική Πρόεδρος, Τζένη Αγοροπούλου.

πολίτης. Ιδρύτρια του ομίλου ήταν η αληησμόνητη Κορηνηλία Νιώτη, δημοσιογράφος και μεταφράστρια.

Ο Α' Σοροπιμιστικός όμιλος Βόλου συμπληρώνει φέτος σαράντα έξι χρόνια Σοροπιμιστικής παρουσίας, καλλιέργειας και ανάπτυξης δεσμών φιλίας, κοινωνικής ευαισθητοποίησης και αυτογνωσίας.

Για πολλήσ από εμάς, ένας κύκλος που ξεκίνησε στα χρόνια της πρώτης νιότης και συνεχίζεται αιδιάλειπτα στα χρόνια της ωριμότητας, μέχρι ακόμη και τις αρχές της τρίτης πληκτίας.

Πολλή και ουσιαστικά χαράκτηκαν στην πορεία μας. Επειδή, όμως, μια συνεχής δράση σαράντα έξι χρόνων δεν είναι δυνατόν να εκτεθεί σε μίγες σελίδες του περιοδικού μας, θα προσπαθήσουμε όσο το δυνατό συνοπτικότερα μας σύντομη αναφορά στα σημαντικότερα έργα που θεωρούμε ότι μας εκπροσωπούν, ενταγμένα στους αντίστοιχους τομείς προγράμματος.

Στα 46 χρόνια από την ημέρα της ίδρυσής του έχει να παρουσιάσει σπουδαίο έργο και στους έξι τομείς αληθιά και συμμετοχή σε Σοροπιμιστικά Προγράμματα.

### Εκπαίδευση

- Δημιουργία δανειστικών βιβλιοθηκών σε πολλά χωριά της περιοχής μας, όπως Κάτω Γατζέα, Κεραμίδι, Τσαγκαράδα, Πουρί, Μακρίνισα, Ανήθι, Γλαφυρές. Τακτικές επισκέψεις στα σχολεία των χωριών με ενημερωτικές ομιλίες, προσφορά σχολικών ειδών και ειδών στοματικής υγείνης, διαγωνισμούς ζωγραφικής και βραβεύσεις.

- Βράβευση μαθητών της περιφέρειάς μας που πήραν μέρος στις εκδηλώσεις της Βουλής των Εφήβων.

- Διαλέξεις σε ευρύ κοινό στα πλαίσια των εκάστοτε σοροπιμιστικών προγραμμάτων και ομιλίες-παρουσιάσεις από τα μέρη μας σχεδόν σε κάθε μπνιαία συγκέντρωση.

### Θέση Γυναικας - Ανθρώπινα Δικαιώματα

- Εφοδιαμός των γυναικών της περιοχής μας με την κάρτα εξέτασης μαστού για την πρόληψη του καρκίνου, πρωτοβουλία κ. Νίκης Αγγάντη.

20 Οκτωβρίου 1963. Αναμνηστική φωτογραφία μετά τα εγκαίνια του Ομίλου. Στη μέση την Ιταλίδα αντιπρόεδρο της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Άννα Μαρία Πετράτοι - Βέρνη που επέδωσε τη χάρτα στον Α' Ομίλο Βόλου. Ανάδοχος Αληκμήν Γιαννακογιώργου (Πρόεδρος Α' Ομίλου Θεούνκης). Πρέοδρος Σ.Ε.Ε. Λούλη Μαυρουλίδου (Αθηνών Ανατολικός). Ίδρυτική Πρόεδρος, Τζένη Αγοροπούλου.

### Ιδρυτικά Μέλη

1. Αγοροπούλου Ευγενία
2. Αδάμη Έλλην
3. Αλεξάνδρου Φωτ.
4. Αναγνωστοπούλου Τάσα
5. Αναστασίου Θέλην
6. Αναστασοπούλου Σούηλα
7. Αντωνίου Πόπη
8. Γαντζού Τίτσα
9. Γκουντελία Παρ.
10. Γρίβα Αιμ.
11. Ζαραφωνίτου Χαρ.
12. Καλοκαιρινού Ελένην
13. Κατσέμην Αρ.
14. Κολιού Νίτσα
15. Κουκουβίνου Μαρίκα
16. Μακρή Κυβέλην
17. Μεταφτσή Μαρία
18. Νιώτη Κορηνί
19. Ξηραδάκη Εργάνην
20. Παλάντου Ελ.
21. Παπαδημητρίου Μαΐρη
22. Παπαθανασίου Νίκην
23. Ποζιοπούλου Μαΐρην
24. Πόπωτα Μαΐρην
25. Σακελληρίου Αικ.
26. Σαρατσή Έρσην
27. Σταυροπούλου Ελ.
28. Τριάντου Ελ.
29. Τσούκα Αικ.
30. Χατζηκωνσταντίνου Εύχαρις
31. Χριστοδούλου Κικήν
32. Ψιώτα Ελένην

- Δημιουργία αφισών και τοποθέτηση σε σχολεία του Βόλου.

### Διεθνής Καλή Θέληση και Κατανόηση

- Δεσμοί φιλίας και συνεργασίας με τοπικούς Ομίλους όσο και με του εξωτερικού.

- Ηθική και οικονομική βοήθεια σε αναξιοθόυντες.

### Οικονομική και Κοινωνική Ανάπτυξη

- Χορηγίες στο Ίδρυμα Αγωγής Ανηλίκων και Αποκατάστασης Αποφυλακισμένων.

- Παροχή υποτροφιών σε μαθητές και σπουδαστές.

- Οικονομική βοήθεια στην Παιδόπολη Αγριάσ-Βόλου, για απασχόληση δασκάλων σε ιδιαίτερη σχολική βοήθεια μαθητών με σοβαρές ελήσιψεις. Εγκατάσταση δυο πλεκτρονικών υπολογιστών.

- Δωρεά στις Φίλες της Αγάπης.

- Στήριξη σε φοιτητή ρουμανικής καταγωγής.

- Αγορά τεχνητού χεριού σε ανάπτυρο παιδί μεταναστών.

- Αγορές βιβλίων, σχολικών ειδών, πλεκτρονικών υπολογιστών, επιτραπέζιων παιχνιδιών σε παιδικούς σταθμούς και δημοτικά σχολεία.

### Υγεία

- Μοιράστηκαν 10.000 κάρτες αυτοεξέτασης του μαστού.

- Απόκτηση και εγκατάσταση ΜΑΣΤΟΓΡΑΦΟΥ στο Νοσοκομείο Βόλου.

- Ενημερωτικές ομιλίες σε απομακρυσμένες περιοχές από τις γιατρούς του ομίλου μας για θέματα καθαριότητας και υγείας.

- Ομιλίες από εξέχοντες ομιλητές για θέματα aids, υρκωτικά, διοξίνες, πυρικρανίες, κ.ά.

### Περιβάλλον

- Δημιουργία παιδικής χαράς.

- «Δάσος Γλαφυρών», έργο συλληφτικής συνεργασίας.

- Δενδροφύτευση 12.000 δένδρων.

- Ομιλίες.



## Συμμετοχή σε Σοροπιμιστικά

### Προγράμματα

Στα πλαίσια του προγράμματος «Open Heart - Open Door», τον Ιούλιο του 1999, φιλοξενήθηκε για μια εβδομάδα μια 14χρονη Ολλανδέζα στο σπίτι της συντονίστριας Καλής Θέλησης Κίρκης Παπαδήμα, ενώ τον Ιούλιο του 1998 ο όμιλός μας προσέφερε πημερήσια φιλοξενία-ξενάγηση στο μουσείο της πόλης μας και επίσκεψη στο χωριό Μακρινίτσα με γεύμα σε ομάδα παιδιών του προγράμματος «Youth Cruise» συνοδευόμενα από την υπεύθυνη του προγράμματος Φωτεινή Καλογερά και ομάδα σοροπιμιστρών του Ομίλου Λάρισας.

- Η συντονίστρια Καλής Θέλησης Κίρκη Καλοβούλου, επιμελήθηκε album σχετικά με τα θήτω και τα έθιμα της περιοχής μας και την τοπική φορεσιά.

- Συμμετοχή σε εγκαίνια νέων ομίλων, εκπροσώπουσι σε ετήσιες συναντήσεις και συνέδρια της Σοροπιμιστικής Ένωσης Ελλάδος με πρόεδρο τη σημερινή εκδότρια του περιοδικού Καίτη Κάστρο - Λογοθέτην.

- Συμμετοχή σε διάφορες εκδηλώσεις όπως π.χ. η ενδιαφέρουσα εκδήλωση «Οι γυναίκες της Μεσογείου διά μέσου των αιώνων».

- Συμμετοχή, διά μέσου της Governor του ομίλου μας Κ. Παπαδήμα σε ευρωπαϊκές σοροπιμιστικές συναντήσεις, συνέδρια και επετείους ομίλων.

- Τακτική συνεισφορά στο Action Aid. Ο όμιλός μας συμμετέχει με εκπροσώπους του στην Επιτροπή Γυναικών του Δήμου Βόλου. Τρία μέλη μας βραβεύτηκαν από το δημόσιο φορέα για την κοινωνική τους προσφορά: Ελένη Κορμάζου, Καίτη Τσακανίκα και Ρίτσα Φα-

φούτη.

Επί προεδρίας **Ελένης Καλοκαιρινού**, 1995, και προέδρου Σ.Ε.Ε. τη σημερινή εκδότρια του περιοδικού Καίτη Κάστρο - Λογοθέτη, ο όμιλός μας διοργάνωσε με επιτυχία την Ετήσια Συνάντηση Προέδρων και Συντονιστρών. Τέλος, τρεις αξιόλογες γυναίκες, μέλη του Α' ομίλου Βόλου, τίμησαν με την προεδρία τους τη Σοροπιμιστική Ένωση Ελλάδος: Αυτές ήταν: α) **Κορνηλία Νιώτη**, δημοσιογράφος-μεταφράστρια 1965-67, β) **Ελένη Τριάντου**, δημοσιογράφος Τουρισμού 1969-70 και γ) **Νίκη Καλτσογιάννη**, γιατρός 1978-80.

Για τον Όμιλο  
η Πρόεδρος, Κίρκη Παπαδήμα



◀ Μάιος 1975. Μετά τα αποκαλυπτήρια του αγάλματος της Μπιέρας που έστοπε ο Α' Σοροπιμιστικός Όμιλος Βόλου στο παραλιακό πάρκο. Η λαμπρή τελετή έχει τελειώσει, ο κόσμος απεχώρησε και μερικά μέλη ποζάρουν για αναμνηστική φωτογραφία. Διακρίνονται αριστέρα: Νίκα Κολιού, Αμαλία Σέιδου, Μαρία Μπάστα, Κατερίνα Γουτσούλη, Τασούλη Ζαφειροπούλου, Νίκη Καλτσογιάννη, Ελένη Ασήμου. Δεξιά: Ρένα Φιλαρέτου, Καίτη Σιαφά, Ιωμήνη Χατζηκωνσταντίνου, Άννα Θεοδωροπούλου (πρόεδρος της Εθνικής), Φωφώ Φραγκινέα - Αλεξάνδρου, Ελήνη Αδάμη, Καίτη Γιαννακούρου.



◀ Από τη συνέλευση των εκπροσώπων των ομίλων στην Καβάλα (1976). Ανάμεσά τους και ο τότε πρόεδρος του Α' Ομίλου Βόλου, Ελένη Καλοκαιρινού με τις εκπροσώπους Τασούλη Ζαφειροπούλου, Νίκη Καλτσογιάννη και Ιωμήνη Χατζηκωνσταντίνου.



◀ 12/7/1998. Programme "Open heart - open door". 10 κοπέλες απ' όλη την Ευρώπη στο Βόλο, μπροστά στο άγαλμα της Μπιέρας, Πάρκο Αγίου Κων/ου. Συνοδεύουν σοροπιμάτριες από τη Λάρισα. Υπεύθυνη η Φωτεινή Καλογερά. Ξενάγηση σε Μουσείο, κ.λ.π., από την Κίρκη Παπαδήμα.

**Έμβλημα**

Η Θέτις, θεσσαλική θαλάσσια θεότητα, μητέρα του Αχιλλέα. Σύμφωνα με την πιο διαδεδομένη παράδοση, η Θέτις ήταν μία από τις Νηρίδες, κόρη του Νηρέα, που κατέίχε μεταξύ των πεντά αδελφών της Νηρίδων την πιο εξέχουσα θέση:

«Νηρίδων αρίστα»

(Ευρ. «Ιφιγένεια εν Αυτίδι», σ. 1078).

**Ιδρυση Ομίλου**

Στις 28 Απριλίου 1990 έγινε η επίσημη τελετή της ιδρυσης του Ομίλου, στην Εξωραϊστική Λέσχη Βόλου. Την ιδρυτική χάρτα παρέδωσε η Marianne Barner, Governor της Σουηδικής Σοροπτιμιστικής Ένωσης και Εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας. Πρόεδρος της Σοροπτιμιστικής Ένωσης Ελλάδος ήταν η Νέλλη Ζήκα, «Νονά» του Ομίλου η Τίτσα Γαντζού του Α' Σ.Ο. Βόλου και ιδρυτική Πρόεδρος του Σοροπτιμιστικού Ομίλου Βόλου «ΘΕΤΙΣ» η Μαρία Μητράκη.

**Ιδρυτικά Μέλη**

1. Σοφία Αποστολάκη
2. Τζωρτζίνα Βαΐτση
3. Πόλη Βαρσάμη
4. Λίτσα Βασιλειάδη
5. Βίβια Ζαπάντη
6. Μαρία Καντίκου
7. Θέκλα Καλιντζέου
8. Αίγλη Καραμανή
9. Εύη Κόκκαλη
10. Γεωργία Λύτρα
11. Ελένη Λαζαρίδη
12. Κατερίνα Λάμπρου
13. Δήμητρα Λιώθου
14. Γιούλη Μαργαρίτη
15. Ελένη Μαρκάκη
16. Μαρία Μητράκη
17. Αντιγόνη Παπαδοπούλου
18. Μίτση Πασιά
19. Ντόρα Σαμαρά
20. Δάφνη Στεφανίδη
21. Βίβη Στράκα
22. Λόηλα Τέζα
23. Νίκη Τσάνη
24. Γιάννα Οικονομίδη
25. Μαρία Τσοποτού
26. Ζήνα Χαρμάνη
27. Κάτια Κοντοδήμα

**Δράσεις του Ομίλου**

Στη διάρκεια των 19 χρόνων «ωώντας» του ο Ομίλος «ΘΕΤΙΣ» πραγματοποίησε σημαντικό έργο:

- Με βάση τεχνικοοικονομική μελέτη που εκπόνησε μέλος του Ομίλου μας, μεταμορφώσαμε μία άγονη έκταση 14 στρ. της Κοινότη-



1) Η παράδοση της ιδρυτικής χάρτας, 28 Απριλίου 1990

2) Από την εκδήλωση για την Action Aid. Αλεξάνδρα Μητσοτάκη, Αξιωματούχοι Σ.Ε.Ε., Νέλλη Ζήκα, Πόλη Αθανασίου, μέλη του Ομίλου.

τας Στεφανοβίκειου, σε αλισύνιο, μια πραγματική όαση πρασίνου. Η περίφραξη της έκτασης, η δεντροφύτευση και η τοποθέτηση ξύλινου περιπτέρου, βρύσης, καθισμάτων κ.π.π. έγιναν από κοινού με την Κοινότητα.

- Μέλος του Ομίλου μας φιλοτέχνησε μία θαυμάσια αφίσα, με θέμα το θαλάσσιο περιβάλλον και τη διαφύλαξή του. Η αφίσα, καλισθητικά κορνιζαρισμένη, τοποθετήθηκε και κοσμεί πολλούς δημόσιους χώρους: Δημαρχείο, Νομαρχία, Νοσοκομεία, Σχολεία κ.π.π. της πόλης μας. Επίσης, απεστάθη σε όλους τους Σοροπτιμιστικούς Ομίλους της χώρας. Με πρωτοβουλία της Σοροπτιμιστικής Ένωσης Ελλάδος ταξίδεψε και παρουσιάστηκε στο Συνέδριο του Διεθνούς Σοροπτιμισμού στην Αμερική, όπου και διακρίθηκε.
- Σε συνεργασία με τον προϊστάμενο Περιβαλλοντικής Εκπαίδευσης πραγματοποιήθηκαν σε Σχολεία, ομήλιες και προβολές, ενώ οργανώθηκαν καθαρισμός ακτών και δεντροφυτεύσεις.
- Η Συντονίστρια Υγείας του Ομίλου μας πραγματοποίησε σειρά επισκέψεων σε όλα τα Κέντρα Υγείας του Νομού μας, όπου μοιράστηκαν κάρτες αυτοεξέτασης μαστού και έγιναν εντυμερωτικές ομιλίες σε συγκεντρώσεις γυναικών.

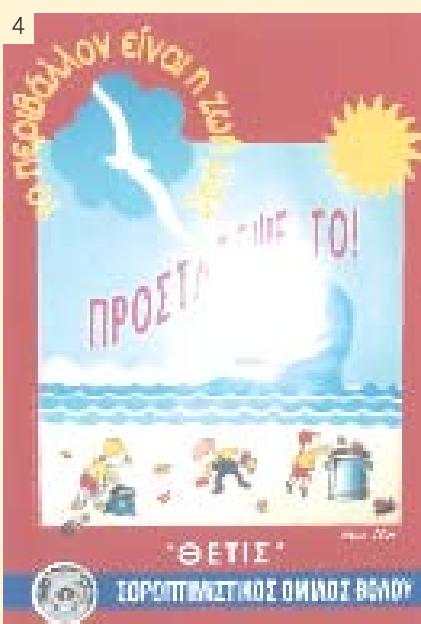
- Δωρεά στο Νοσοκομείο Βόλου μυχανήματος αιμοκάθαρσης.
- Ο Ομίλος συμμετέχει ως «ανάδοχος» στο πρόγραμμα της Action Aid και μάλιστα για ενημέρωση του κοινού για στους σκοπούς της Οργάνωσης, πραγματοποίησε ανοικτή εκδήλωση στο Δημαρχείο, με προσκεκλημένη την Αλεξάνδρα Μητσοτάκη.
- Συνδρομή στις δράσεις της Οργάνωσης Ελλήνων «Γιατροί χωρίς Σύνορα», την οποία τίμησε για το πολύπλευρο έργο της σε ανοικτή εκδήλωση στο ΤΕΕ Μαγνοίας.
- Συνεργασία με τους Δήμου Βόλου και Νέας Ιωνίας, καθώς και τοπικούς φορείς και το Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας για τη διοργάνωση διαλέξεων και ημερίδων με διακεκριμένους ομιλητές –εισηγητές (Παναγιώτης Σπύρου, Στέλιος Παπαθεμελής, Γιώργος Πιπερόπουλος, Ρένα Λάμψη κ.ά.)
- Ενισχυτική διδασκαλία σε μαθητές της Παρόπολης και εκμάθηση της Ελληνικής Γλώσσας σε οικονομικούς μετανάστες και παράλληλα παροχή ιατρικής υποστήριξης και φροντίδας.
- Εξοπλισμός της βιβλιοθήκης του Τεχνικού Λυκείου Αγριάς Βόλου.
- Διοργάνωση ενημερωτικής ημερίδας σε συνεργασία με το Τμήμα Ειδικής Αγωγής του



Πανεπιστημίου Θεσσαλίας και το Τμήμα Ηλεκτρολόγων Μηχανικών Ηλεκτρονικών Υπολογιστών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

- Αδελφοποίηση με το Σοροπιμιστικό Όμιλο της πόλης Fano της Ιταλίας.
- Δωρεά πρότυπου εκπαιδευτικού – υποστηρικτικού υλικού στο 2ο Ειδικό Σχολείο Βόλου, το οποίο ο Όμιλος έχει «υιοθετήσει».
- Δωρεά στην ΕΛΕΠΑΠ.
- Ετήσιος παιδικός χορός μασκέ.
- Συνδιοργάνωση με τον Α' Σ.Ο. Βόλου, δύο Πλανετικήνων Συναντήσεων Προέδρων –Συντονιστριών της Σ.Ε.Ε., το 1995 και το 2009.

Σε μία εποχή που οι αξίες ελαχιστοποιούνται και ο εθελοντισμός φαντάζει λίγο ρομαντικός, οι Σοροπιμιστριες της «ΘΕΤΙΔΑΣ» πιστεύουν και ελπίζουν να προσφέρουν τα ίδια κι ακόμη περισσότερα, προσπαθώντας για έναν καλύτερο και πιο ανθρώπινο κόσμο.



- 1) Ο Όμιλός μας σήμερα.
- 2) Από την εκδήλωση δωρεάς μυχανήματος αιμοκάθαρσης στο Νοσοκομείο Βόλου με τον μακαριστό Αρχιεπίσκοπο Χριστόδουλο, τότε μητροπολίτη Δημητριάδος.
- 3) Από την Συνάντηση των Προέδρων των Σοροπιμιστικών Ομίλων στο Βόλο, τον Οκτώβριο του 1995. Τότε Πρόεδρος της Σ.Ε.Ε. η κα Κάιτ Κάστρο - Λογοθέτη.
- 4) Αφίσα που φιλοτέχνησε μέλος του Όμιλου και διακρίθηκε στο Συνέδριο του Διεθνούς Σοροπιμισμού στην Αμερική.
- 5) Ο Όμιλός μας έγινε «ανάδοχος» της οκτάχρονης Kologmah από την Γκάνα.
- 6) Κάρτα αυτοεξέτασης μαστού, που μοιράσθηκε.

## ΑΝΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΗΣ ΣΟΡΟΠΤΙΜΙΣΤΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΗΝΕΛΟΠΗΣ ΡΑΛΛΗ ΓΙΑ ΤΟ GOVERNORS MEETING ΣΤΗΝ ΟΛΛΑΝΔΙΑ ΤΟ 2009



Η Απέρχουσαν Πρόεδρος SI/E Mariet Verhoef-Cohen με την Πρόεδρο Elidne Lagasse



Jenifer Beles, Πλευρόπολη Ράλλη.  
Λίγην της Συνάντησης.



Η Πρόεδρος της SI Hanne Jesbo στο διάλειμμα.

Στην όμορφη πρωτεύουσα της Ολλανδίας το Άμστερνταμ, πραγματοποιήθηκε το G.M. (Governors Meeting) της Ευρωπαϊκής Σοροπτιμιστικής Ομοσπονδίας από τις 8 έως τις 9 Ιουλίου 2009 στο Grand Hotel Krasnapolski. Στην τεράστια συνεδριακή αίθουσα του ξενοδοχείου, η οποία διέθετε όλες τις προϋποθέσεις για τη διεξαγωγή αυτής της συνάντησης των εκπροσώπων των Ευρωπαϊκών και Αφρικανικών Ενώσεων και Ομίλων, παρευρέθησαν όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Ομοσπονδίας, οι Governors από 26 Ενώσεις και τρείς μεμονωμένους Ομίλους (Lichtenstein, San Marino, Monaco). Όλες οι Τεχνικές Επιτροπές της Ομοσπονδίας, οι Συντονίστριες Προγράμματος, Πρόεδροι Ενώσεων, Εκπρόσωποι Μεμονωμένων Ομίλων της Ευρώπης και της Αφρικής, καθώς και σιωπηλές παρατηρήτριες επιθεγμένες από την Πρόεδρο Mariet Verhoef-Cohen.

To Governors' Meeting τίμoαν με την παρουσία τους η Πρόεδρος του S.I. Margaret Lobo, η εκλεγμένη Πρόεδρος του S.I. Hanne Jensbo, η Πρόεδρος του Σοροπτιμισμού της Αμερικής Alice Wells και η Executive Officer της Αμερικής Leigh Wintz. Από Ελληνικής πλευράς παρέστησαν η Governor Πλευρόπολη Ράλλη, η αναπληρωματική Governor Χάρης Νίκολη, η Α' Αντιπρόεδρος της Ελληνικής Ένωσης Ελένη Χαρλαύτη εκπροσωπώντας την Πρόεδρο της Ελληνικής Ένωσης Ελένη Κουτσελήνη και η Πρόεδρος Επιτροπής Καταστατικού του SI/E Πόλη Αθανασίου.

Η συνάντηση εργασίας των Governors ξεκίνησε με ένα χαιρετισμό της Πρόεδρου Mariet Verhoef-Cohen, που καλωσόρισε τις παρευρισκόμενες σε ένα κατάμεστο αμφιθέατρο από συνέδρους –Governors, όπου ξεχωρίζουν οι φίλες από την Αφρική με τις τοπικές παραδοσιακές ποιήσεις φορεσιές τους και τα τυρμάνια καπέλα τους. Η Πρόεδρος εξέφρασε τη χαρά της για τη συνάντηση αυτή και με την προσδοκία της επιτυχίας του επικείμενου Συνεδρίου που θα ακολουθούσε το Governors' Meeting με θέμα: "Soroptimists Go for water", που θα πραγματοποιούνταν στις 10 – 12 Ιουλίου 2009 στο Άμστερνταμ και περίμενε να υποδεχτεί περίπου 1000 συνέδρους Σοροπτιμίστριες.

Αμέσως μετά ξεκίνησαν οι εργασίες του

G.M. σύμφωνα με την ατέντα, με πρώτο θέμα την αποδοχή της Ημερήσιας Διάταξης και την υπενθύμιση που έκανε η Ταμίας της Ομοσπονδίας Huberta Colbus-Gross ότι το Per Diem ανήρχετο σε 147 €.

Το επόμενο θέμα ήταν η αποδοχή των πρακτικών του προηγούμενου G.M. στη Βαρσοβία το 2008. Στη συνέχεια ακολούθησαν οι εκλογές για το αξίωμα της Προέδρου της διετίας 2011-2013. Εξελέγη Πρόεδρος η Kathy Kaaf και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του SI/E, Τεχνικές Επιτροπές, Διευθύντρια Προγράμματος (Programme Director) και βοηθός Διευθύντριας Προγράμματος (Assistant Programme Director) διετίας 2009-2011.

Οι εκλογές ζεκίνησαν με πλειερονική ψυφοφορία (κάτι που πραγματοποιήθηκε και στη Βαρσοβία πέρυσι με επιτυχία), ενώ φέτος το σύστημα δε λειτούργησε ικανοποιητικά με αποτέλεσμα να κωδικοποιεργεί και να καθυστερεί τη διαδικασία και η οικολόγηση των ψυφοφοριών.

Στη συνέχεια η Πρόεδρος της Επιτροπής Καταστατικού της Ομοσπονδίας Π.Αθανασίου, zήτησε από τις Governors να ψηφίσουν τροποποιήσεις των α) Κανονιστικών Διατάξεων της Ομοσπονδίας (SI/E By-Laws) β) του Action Fund γ) Scholarship Fund δ) Solidarity Fund και πρόταση τροποποίησης του καταστατικού του Διεθνούς Σοροπτιμισμού (Soroptimist International). Επίσης τους zήτησε να εγκρίνουν ορισμένες αδικηματούχους που πλαισιώνουν με ειδικές αρμοδιότητες το ευρύ Διοικητικό Συμβούλιο της Ομοσπονδίας, υποδεικνύμενες από την Πρόεδρο.

Συνέχεια στην ατέντα είχε η παρουσίαση από την Πρόεδρο Mariet της σημερινής κατάστασης και του μέλλοντος στο επίπεδο του Διεθνούς Σοροπτιμισμού. Επειδή κατά τη γνώμη της δεν είναι ικανοποιητική η εκπροσώπηση της Ομοσπονδίας μας στο Διεθνή Σοροπτιμισμό, αποφάσισε η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία να έχει δική της εκπροσώπηση.

Βεβαίως παρατήρησε δεν έχει κανένα νομικό Status το SI/E στην Ευρώπη και ειδικότερα στην Ελβετία γι' αυτό η Executive Officer Jenifer Beles, παρατήρησε ότι αυτή, ως Διευθύντρια του Κεντρικού Γραφείου της Οργάνωσης, θεωρείται η μόνη υπεύθυνη προσωπικά για τους πλογαριασμούς και τα Νομικά θέματα. Στο σημείο αυτό η Πρόεδρος του

Διεθνούς Σοροπτιμοσμού Margaret Lobo κακησάρισε την πρωτοβουλία της Ευρώπης.

Ακολούθησε διάλειμμα για μεσομεριανό φαγητό όπου στο διαθέσιμο χρόνο οι φίλες Σοροπτιμίστριες από τις Αφρικανικές χώρες επωφελήθηκαν για να πουλήσουν κειροποίητα προϊόντα από τις πατρίδες τους όπως εσάρπες, κελεμπίες, βραχιόλια, πάνινες τσάντες κ.λπ. Με την αγορά αυτή των προϊόντων ενισχύθηκαν άμεσα οι Αφρικανικοί Όμιλοι. Το γεύμα προσφέρθηκε στη μεγάλη αίθουσα φαγητού του ξενοδοχείου η οποία ήταν με πολύ μεγάλο ύψος όπου η οροφή ήταν διάφανη σε συνδυασμό γυαλιού και μετάλλου σαν μια μεγάλη αίθουσα θερμοκηπίου, με αποτέλεσμα έναν εξαιρετικό φυσικό φωτισμό διάχυτο μέσα στην αίθουσα φαγητού. Οι επιθυμίες του φαγητού ήταν εξαιρετικές και πολλές.

Το απόγευμα της ίδιας ημέρας (Τετάρτη 8 Ιουλίου 2009), ακολούθησε μια εκπαίδευση με θέμα “**Προκλήσεις ανάληψης αρχηγικών θέσεων και αντιμετώπιση διαφωνιών (conflict)**” από την Machteld Pel, επαγγελματία του είδους και Σοροποτιμίστρια συγχρόνως. Το βράδυ ακολούθησε το επίσημο δείπνο, προσφορά της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας. Πραγματοποιήθηκε σε χώρο παλιάς εκκλησίας, Central - Olaf Chapeau Palace, η οποία σε συνδυασμό με ένα γειτονικό ξενοδοχείο και μετά από αληθινή χρήσης χωρίς αληθινώση των εξωτερικών Αρχιτεκτονικών στοιχείων του κτηρίου, αποτέλεσε εσωτερικά έναν ωραίο χώρο εκδηλώσεων. Στη διάρκεια του δείπνου μια Σοροποτιμίστρια μουσικός, μας συντρόφευσε με την τρομπέτα της.

Την άλλη ημέρα, Πέμπτη 9 Ιουλίου 2009, σύμφωνα με τα θέματα της Ημερήσιας Διάταξης η Executive Officer Jenifer Beles, δεν είχε να προσθέσει τίποτα στην αναφορά της, η οποία έγινε αποδεκτή. Στο σημείο αυτό πρέπει να τονιστεί ότι η Πρόεδρος Mariet είπε ότι τα πρακτικά του G.M. θα πρέπει να είναι πιο σύντομα και περιεκτικά (concise).

Το επόμενο θέμα αφορούσε ένα σχέδιο Πολιτικής του SI/E σχετικά με συμβόλαιο που αφορά το θέμα που συζητήθηκε την προηγούμενη μέρα και αφορούσε την ανάδειξη αρχηγικών ικανοτήτων και ευκαιριών που μπορούν να αποτύχουν οι Σοροπτιμίστριες. Έδωσε έμφαση στην ανάγκη σύναψης ενός τέτοιου συμβολαίου, το οποίο είναι σε δύο γλώσσες Αγγλικά και Γάλλικά, το οποίο θα αποστέλλεται στην Ενώσεις και στους μεμονωμένους Ομίλους προς συμπλήρωση, με στόχο να επικοινωνούν καλύτερα και να ξεπερνούν μελλοντικά ευαίσθητα θέματα. Αυτό το έγγραφο θα το δημοσιεύσει επίσης στο Σοροπτιμοτικό περιοδικό “Link”. Εάν χρειαστεί θα μεταφραστεί και σε όλες τις ομιλούμενες γλώσσες της Ομοσπονδίας.

Το επόμενο θέμα ήταν “**Έργαλμεία για πρώθιση των Δημοσίων Σχέσεων του Σοροπτιμοσμού**” και η εκδότρια του “Link” ευχαρίστησε τα μέλη της ομάδας εργασίας για την υποστήριξη που της παρέίχαν για την έκδοση



του περιοδικού και είπαν ότι μελλοντικά σκέπτονται το περιοδικό να διανεμεται στις Σοροπτιμίστριες δωρεάν. Είναι όμως ένα κόστος της τάξεως των 25.000 €/τεύχος και πρέπει γι' αυτό να υπάρχουν άλληση οικονομικές περικοπές. Άλλο εργαλείο για τις Δημόσιες Σχέσεις είναι η παρουσίαση της ιστοσελίδας του Σοροπτιμοσμού. Θα πειτουργήσει άμεσα καινούργιο Website του SI/E με ενημερωμένες διαρκώς λίστες όπου θα παρουσιάζονται οι 70 Ενώσεις της Ομοσπονδίας και οι μεμονωμένοι Όμιλοι και θα μας σταμάτη νέο Password. Η Διεύθυνση είναι [www.soroptimisteurope.org](http://www.soroptimisteurope.org). Σε περίπτωση ανάγκης μπορούμε να επικοινωνούμε με τα Κεντρικά Γραφεία της Οργάνωσης στο email: [siehp@soroptimisteurope.gr](mailto:siehp@soroptimisteurope.gr). Η Πρόεδρος Mariet την ευχαρίστησε για τη δουλειά της. Ένα άλλο εργαλείο για τις Δημόσιες Σχέσεις είναι τα Blogs όπου η Jenifer Beles εξήγησε πώς μπορούμε να τα βρούμε από τον ιστοχώρο (website) με τον τίτλο ‘Multimedia’ και ‘SI/E Links’. Τα Blogs είναι χρήσιμα για την προσέλκυση νέων μελών και για οποιαδήποτε ερώτηση μπορούμε να απευθυνθούμε σε εκείνην. Α' άλλο θέμα ήταν το **Mentoring Programme** (Συμβουλευτικό Πρόγραμμα) που αφορά γυναίκες και στοχεύει στη διαμόρφωση-ανάδειξη στελεχικών χαρακτηριστικών. Το εν θέσει πρόγραμμα το ξεκίνησε το 2003 η Γερμανική Ένωση από την **Christine Cromwell**, σημερινή εκδότρια του περιοδικού προκειμένου να προσελκύσουν και να βοηθήσουν νέες επισπλόνισες με τις πληροφορίες που χρειάζονται προκειμένου να σταδιοδρομήσουν σωστά και εν γένει γυναίκες προκειμένου να διαμορφώσουν και να αναδείξουν ικανότητες και στελεχικά χαρακτηριστικά. Η σημερινή εκπρόσωπος του Προγράμματος είναι η **Ulrike Schnell** (Περισσότερες πληροφορίες για το θέμα θα μπορεί να παρέχεται στην Ελληνική Ένωση στην ενδιαφέρομενη σε σύντομο χρονικό διάστημα). **Οικονομικά θέματα:** α) Έγινε η αναφορά από την υπεύθυνη οικονομικών **Mariana Abrantes de Sousa** η οποία κατέθεσε ότι η οικονομική θέση της Ομοσπονδίας είναι σε πολλή καλή κατάσταση. Ο προϋπολογισμός του 2009-2011 είναι αρκετά συντηρητικός και βασίζεται σε **34.906** μέλη. Βεβαίως περιμένει να αυξηθεί ο αριθμός αλλά καλύτερα να είμαστε πιο συντηρητικοί. Ο προϋπολογισμός των διάφορων Funds (χρηματοδοτήσεων) είναι επίσης ικανοποιητικός.

Η αναφορά της έγινε αποδεκτή. β) Η αναφορά των ελεγκτών και ο Ισολογισμός όπως παρουσιάστηκαν από την Ταμία της Ομοσπονδίας Huberta Colbus-Gross έγιναν δεκτά. γ) Η πημερίσα αποζημίωση για τις Governors στο επόμενο G.M. στο Βέλγιο ορίστηκε στα 147€ πημεροίσων. **Ο 5ος Μαραθώνιος Ειρήνης:** Έγινε στις 24 Μαΐου 2009. Υπεύθυνη ήταν η πρώτη Αντιπρόεδρος της Ομοσπονδίας. Ανέφερε ότι ήταν πολύ επιτυχής, συμμετείχαν 3.300 άτομα από 23 χώρες. Υπήρξαν 500 περισσότεροι συμμετέχοντες από τον Μαραθώνιο του 2008. Ο Μαραθώνιος για την Ειρήνη στην Ρουάντα ξεκίνησε το 2005 και υποστήριζεται ακόμα από την εμπνεύστρια του Bettina Scholl, Σοροπτιμίστρια και γηλύπτρια.

**Βραβείο Ειρήνης:** Η εκλεγμένη Πρόεδρος 2009-2011 Eliane Lagasse ανέφερε ότι είναι η τρίτη φορά που θα δοθεί το βραβείο για την Ειρήνη το οποίο υιοθέτησε η παλαιά Πρόεδρος της Ομοσπονδίας Heidrun Konrad και το οποίο δίδεται κάθε διετία και ισοδυναμεί με 20.000€.

**Αναφορές των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου:** Η αναφορά της Προέδρου έγινε δεκτή χωρίς να προσθέσει τίποτα καθώς και η αναφορά της Α' Αντιπροέδρου στην οποία είχε ανατεθεί το θέμα “**Διδυμοποίηση ενώσεων και μεμονωμένων ομίλων**”. Η πρωτοβουλία εστέφθη από επιτυχία. Έγιναν οκτώ τέτοιες διδυμοποίησης μεταξύ παλαιών Ενώσεων και μεμονωμένων Ομίλων ή μεταξύ παλαιών Ενώσεων και νεοσύστατων Ενώσεων, π.χ. Οθίανδια και Γεωργία, Ιταλία και Πορτογαλία κ.λπ. Ένα άλλο θέμα που της είχε ανατεθεί ήταν το **τετραετές πρόγραμμα 2007-2011 Sierra Leone** με σκοπό να βοηθήσει νέες γυναίκες και παιδιά πληκίας 6-12 ετών και νεαρές μπέρες με στέγαση, τροφή, εκμάθηση μιας τέχνης, ώστε να γίνουν χρήσιμες για τον εαυτό τους. Περισσότερες πληροφορίες υπάρχουν στο “Link”. Μέχρι σήμερα έχουν δοθεί 426.000 € εκ των οποίων 30.000 € προέρχονται από την Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία. Ο εταίρος της Οργάνωσης σε αυτό το πρόγραμμα είναι μια άλλη μη Κυβερνητική Οργάνωση με την επωνυμία: “Hopes and homes for Children”. Η αναφορά της **B' Αντιπρόέδρου Nilgun Ozler** δεν είχε τροποποιήσεις και παρουσίασε το θέμα της “**H σύνοψη δραστηριοτήτων των Ενώσεων και των Μεμονωμένων Ομίλων**”. Η αναφορά της Ταμία ήδη είχε γίνει κατά τη συζήτηση των Οικονομικών θεμάτων.

Η αναφορά της Ειρήνης κατέθεσε ότι η οικονομική θέση της Ομοσπονδίας είναι σε πολλή καλή κατάσταση. Ο προϋπολογισμός του 2009-2011 είναι αρκετά συντηρητικός και βασίζεται σε ενδιαφέρομενη σε σύντομο χρονικό διάστημα. Έγιναν δεκτές επίσης οι αναφορές της Γενικής Γραμματείας, της Υπεύθυνης Δημοσίων Σχέσεων και της Υπεύθυνης επί των Διαδικασιών. Το επόμενο θέμα ήταν το **Action Fund**.

προηγούμενη Πρόεδρος της Ομοσπονδίας Monique Riviere δεν είχε να προσθέσει τίποτα στην αναφορά της και έκανε τις προτάσεις της επί των καινούριων αιτήσεων για χρηματοδότηση προγραμμάτων από το ταμείο του Action Fund. Οι Governors αποφάσισαν σχετικά.

Στους τομείς προγράμματος έκαναν τις αναφορές τους οι συντονίστριες Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων/Θέση Γυναίκας, Εκπαίδευσης και Πολιτισμού, Οικονομικής και Κοινωνικής Ανάπτυξης, Υγείας, Περιβάλλοντος και Διεθνούς Καθήλωσης και Κατανόησης, όπως επίσης και ο Σύνδεσμος Συντονιστριών. Έκαναν τις αναφορές τους και έγιναν αποδεκτές.

Η Πρόεδρος Mariet ευχαρίστησε όλες τις συντονίστριες για το έργο τους και θύμισε στις Governors ότι **ο θεσμός των Συντονιστριών από την καινούρια προεδρία 2009-2011 δε θα ισχύει.** Χαρακτηριστικά είπε ότι τα προγράμματα γύρω από το νερό μέχρι στιγμής έχουν ανέθει σε κόστος 800.000 €!!!

**Τεχνικές Επιτροπές – Επιτροπή Επέκτασης:** Η Πρόεδρος Επιτροπής Επέκτασης Ulla Madsen, ανέφερε ότι **η Ομοσπονδία έχει μεγαλώσει κατά 600 μέλη και 24 νέους ομήλους.** Επίσης ότι η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία είναι η μοναδική μεταξύ των άλλων Σοροπιμιστικών Ομοσπονδιών που συνεχώς αυξάνει τα μέλη της. **Σήμερα αριθμεί 34.906 μέλη.** Για τις προσπάθειές της στον τομέα της εκπαίδευσης την συνεχάρη την Πρόεδρο Mariet. Ήδη έχουμε τον πρώτο όμιλο στην Αρμενία και εργάζεται για έναν καινούριο όμιλο στη Σερβία.

**Η υπεύθυνη για την επέκταση Αφρικής Roswitha Ott** ανέφερε ότι υπάρχουν πολλοί νέοι όμιλοι σε διαδικασία ιδρύσεως π.χ. στο Cotonou και την Μαδαγασκάρη. Έλαβε μέρος σε δύο συναντήσεις στην Αφρική για τη μεθοδοτική δημιουργία Αφρικανικής Ομοσπονδίας. Η αναφορά της έγινε αποδεκτή. Η επόμενη αναφορά ήταν της Προέδρου της Επιτροπής Καταστατικού της Ομοσπονδίας και έγινε αποδεκτή.

**Επιτροπή Υποτροφιών:** Η Πρόεδρος της Επιτροπής Υποτροφιών ευχαρίστησε τα μέλη της Επιτροπής της για τη συνεργασία τους και η αναφορά της έγινε αποδεκτή. Σημειώτεον ότι για το 2009-2010 έγινε δεκτή για υποτροφία **Ελληνίδα υποψήφια, η Ευαγγελίοπούλη Παναγιώτα από τον Όμιλο Λυκαβηττού με το ποσό των 8.000 €.**

Η υπεύθυνη για το Dr.Noel Fund, δεν είχε να προσθέσει τίποτα στην αναφορά της. Περιμένει την υποβολή καινούργιων υποψηφιοτήτων στον τομέα της πιλαστικής χειρουργικής.

Οι αναφορές των εκπροσώπων μας στο Συμβούλιο της Ευρώπης, στο Ευρωπαϊκό Lobby γυναικών και στον Οργανισμό για την ασφάλεια και την εργασία στην Ευρώπη έγιναν αποδεκτές.

Ολοκληρώνοντας την αναφορά μου αξίζει να σημειώσω κάποιες διαπιστώσεις σχετικά με τις διαδικασίες.

Οι εκλογές έγιναν είτε με τον παραδοσιακό τρόπο δι' ανατάσεως της χειρός με κάρτες (πράσινου, κόκκινου ή λευκού χρώματος), είτε πληκτρονικά με συσκευή που είχε στη διάθεσή της κάθε εκπρόσωπος (πάτημα κουμπιού). Κατά τη εκλογική διαδικασία συνάλλογα αστοχίας του συστήματος της πληκτρονικής πληροφορίας και της επινάληψης ξανά και ξανά, υπήρξε εκνευρισμός, δυσφορία και αβεβαιότητα ως προς την αξιοπιστία των αποτελεσμάτων.

Η πληκτρονική ψηφοφορία για την κατάληψη του ίδιου αξιώματος από υποψήφιες περισσότερες των δύο, γινόταν χωρίς να εμφανίζονται αλφαριθμητικά οι υποψήφιες στη μεγάλη οθόνη και ψηφιζόντουσαν από όλες μας μιαμία χωριστά (!!!) και έτσι επιμερόταν αυτή που έπαιρνε τις περισσότερες ψήφους.

Κατά τη διαδικασία ψήφισης των τροποποίησεων όλα έγιναν βιαστικά και δεν επετράπησαν ερωτήσεις.

Ακόμη θα ήταν χρήσιμο για τις περιστάμενες η παρουσίαση των προς έγκριση οικονομικών να γίνεται στην οθόνη ώστε να σχηματίζει κανές εικόνα για τα οικονομικά μεγέθη και τη διαχείριση.

Ο τρόπος παρουσίασης των προς ψήφιση θεμάτων ήταν ιδιαίτερα συνοπτικός και δεν άφηνε περιθώρια για παρατηρήσεις και για να αντιληφθούν οι παριστάμενες κρίσιμα σημεία ώστε να διαμορφώσουν ιδία αντίθιψη.

Αλλά και στην περίπτωση που διατυπώθηκαν σε θέματα του SI ερωτήσεις, αυτές δεν απαντήθηκαν και το θέμα έκλιεσε κάνοντας "διάλειμμα", ενώ η αποδοχή της επιλογής των Σοροπιμιστρών-Arpointees έγινε βιαστικά από την ίδια την Πρόεδρο και όχι από την Πρόεδρο της Επιτροπής Καταστατικού, όπως ανεγράφετο στην agenda και χωρίς να δοθεί ο χρόνος ώστε να τις παρουσιάσει στο Σώμα. Έτσι ποιόποι για την οικονομία του χρόνου ίσως και την απίληπτότητα των διαδικασιών η ενεργός συμμετοχή των παρισταμένων ήταν εμάξιστη και η κατανόηση πολλών θεμάτων που είθεντο επί τόπου σχεδόν αδύνατη. Ωστόσο, αυτές οι διαπιστώσεις για την πιστή εφαρμογή του καταστατικού του SI/E και των εν γένει κανονιστικών διατάξεων και διαδικασιών δεν έχουν στόχο να μειώσουν το όλο γεγονός.

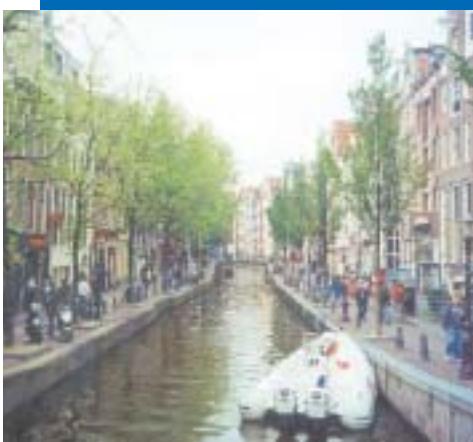
Φίλες Σοροπιμιστριες θεωρώ υποχρέωσή μου να τονίσω πόσο "σημαντική" αισθάνθηκα στο διήμερο αυτό συμμετέχοντας στο GM και εκπροσωπώντας την Ένωσή μας μέσα σε μία ενδυματολογική και φυλετική πολυυχρωμία, που όμως συνέθετε ένα σώμα ικανό να διαχειρίστε όλα τα topics που θέτει ο Σοροπιμισμός. "ένα σώμα με διάθεση να αναβαθμίσει τη θέση και το ρόλο της γυναίκας και να προβάλλει και να προασπίσει σοβαρά παγκόσμια και εθνικά θέματα. Έτσι, με αφορμή το σύνθημα "Soroptimists go for Water" θα έλεγα ότι οι Σοροπιμιστριες βρίσκονται πάντοτε πριν από το πρόβλημα, εστιάζουν και αναζητούν επιστημονικά, τεχνοκρατικά και με ευαισθησία την επίλυσή του.



Πόππι Αθανασίου, Χάρις Νίκολη, Ελένη Χαρλαύη, Πνευμόνη Ράλλη



Πνευμόνη Ράλλη, Πόππι Αθανασίου, Χάρις Νίκολη



# Επιστολή της Προέδρου της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας

Αγαπητές φίλες Σοροπιμίστριες

Στην αρχή της διετίας μου ως Πρόεδρος σας, θα ήθελα να σας ευχαριστήσω για τη φανταστική ευκαιρία που μου δώσατε να εργαστούμε μαζί για την προώθηση του Διεθνούς Σοροπιμισμού στην Ευρώπη. Ο Διεθνής Σοροπιμισμός βρίσκεται ήδη στο σημείο αληθιγών. Μετά από σχεδόν 100 χρόνια χρειαζόμαστε ένα δυναμικό και ανανεωμένο όραμα για το μέλλον της Οργάνωσής μας. Για να προσελκύσουμε και να κρατήσουμε νέα μέρη, ο Διεθνής Σοροπιμισμός θα πρέπει να προσαρμοστεί στον 21ο αιώνα στοχεύοντας σε γυναίκες επαγγελματίες, που ενδιαφέρονται να ακολουθήσουν μια Οργάνωση που προσφέρει δίκτυο και ενεργό συμμετοχή σε προγράμματα που αφορούν γυναίκες. Ο δρόμος προς μία συνεχή ανάπτυξη του Διεθνούς Σοροπιμισμού είναι δύσκολος, κάθε πίστη (απόφαση) πρέπει να ισορροπεί μεταξύ της παράδοσης και της ανανέωσης.

Η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία έχει ένα μοναδικό πολιτισμό με εθνικές ποικιλίες (διαφορές). Αν και αυτό είναι ένα ανεκτίμητο στοιχείο, πρέπει να σεβαστούμε τις ξεχωριστές ευαισθησίες. Πληροφόρηση και επικοινωνία αποτελούν τα προαπαιτούμενα κλειδιά για μία ομαλή μετάβαση σε μία επιτυχημένη και μονέρνα οργάνωση υπηρεσιών για γυναίκες επαγγελματίες και στοχεύω να κάνω και τα δύο προτεραιότητα κατά τη διάρκεια της Προεδρίας μου.

Από τότε που ανέλαβα το αξιώμα μου την 1η Οκτωβρίου με ρωτούσαν σχεδόν καθημερινά γιατί ανέλαβα αυτήν την πρόκληση και πώς μπορώ ίσως, να διαχειριστώ αυτήν την υπευθυνότητα, ενώ είμαι πιλήρως εργαζόμενη. Ως προ το πώς, έχω μία σταθερή απάντηση: Η Πρόεδρος μίας Οργάνωσης για εργαζόμενες γυναίκες θα έπρεπε να είναι ενεργά εργαζόμενη στο επάγγελμά της, αλλιώς ο Πρόεδρος δεν εργάζεται μόνη. Έχει μία ομάδα Σοροπιμιστριών που αποτελεί το Δ.Σ. της Ομοσπονδίας και μία ομάδα εργαζομένων στα Κεντρικά Γραφεία, όλες τη βοηθούν και την υποστηρίζουν. Ως προ το γιατί, είναι εντελώς απλό, ο Διεθνής Σοροπιμισμός με ανταμείβει περισσότερο από όσο εγώ προσφέρω. Φιλία, αίσθηση χρησιμότητας, ευκαιρίες για σταδιοδρομία, διεθνές δίκτυο εργασίας, ικανοποίηση

προσφέροντας στους ανθρώπους, πραγματικά, κάνουν να νοιώθω τη ζωή μου περισσότερο πιλούσια και γεμάτη νόημα. Ως άτομο ανεξάρτητο, μπορώ να ασχοληθώ με κάτι μικρό, αλλιώς, ως Σοροπιμίστρια ότι και αν κάνω πολλαπλασιάζεται με την υποστήριξη της συμμετοχής μας σε Διεθνή Οργάνωσην.

Ο Διεθνής Σοροπιμισμός μου δίνει τη δυνατότητα να υποστηρίξω και ενδυναμώσω γυναίκες σε ολόκληρο τον κόσμο. Εγώ και εσείς θέλουμε να βοηθήσουμε τις γυναίκες και τα παιδιά να αποκτήσουν μία καλύτερη ζωή με πρόσβαση σε καθαρό νερό και επαρκή υγειεινή, φροντίδα υγείας και εκπαίδευσης.

Σε συνέχεια με το θέμα της διετίας 2007-2009 «Soroptimist Go for Water-OI Σοροπιμιστριες πηγαίνουν για Νερό» σας ζητώ να θέσετε σε εφαρμογή, προγράμματα που θα εξασφαλίζουν «Safe Water for a Safe Life - Ασφαλές Νερό για μια Ασφαλή Ζωή» για σημεία περισσότερες γυναίκες και παιδιά είναι δυνατό.

Για να βοηθήσουμε εκείνες που επιθυμούν να προτείνουν ένα πρόγραμμα και εκείνες που ψάχνουν να συμβάλουν, έχουμε το «Project Exchange Pool» γνωστό ως PEP. Αυτό το PEP έχει επεκταθεί ώστε να συμπεριλαμβάνει το «Experience Exchange Pool» ή EEP, όπου η έμφαση έγκειται στο να μοιραστούμε την εξειδίκευση και τη γνώση αντί να δίνουμε μόνο χρήματα.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σας ζητώ ν' απευθυνθείτε στην ιστοσελίδα [www.soroptimistsgoforwater.nl](http://www.soroptimistsgoforwater.nl) και να κοιτάξετε και τις σελίδες του PEP και EEP.

Ελπίζω ότι εμείς τα 35.000 μέρη του Διεθνούς Σοροπιμισμού της Ευρώπης θα συνεχίσουμε να εργαζόμαστε μαζί, να πραγματοποιούμε αυτό για το οποίο αγωνιζόμαστε διπλαδή για έναν προοδευτικό, δυναμικό και παλιότερο Διεθνή Σοροπιμισμό με προγράμματα που ενδυναμώνουν τις γυναίκες παγκοσμίως.

Με Σοροπιμιστική Φιλία  
Δική σας  
**Dr Eliane Lagasse**  
**Πρόεδρος 2009-2011**

Μετάφραση  
Πινελόπη Ράλλη, Governor



# Τροφικές Διαταραχές

Οι διατροφικές διαταραχές είναι ποιητικές και χρόνιες ασθένειες. Τα πιο δημοφιλή είδη τροφικής διαταραχής είναι: η ανορεξία, η βουλιμία και η παχυσαρκία. Δυστυχώς, αν και έχουν γίνει αρκετές έρευνες για το θέμα, κανείς δεν γνωρίζει ακριβώς τι προκαλεί τις διατροφικές διαταραχές. Ωστόσο, όλες οι κοινωνικοοικονομικές, πληκτικές, ανεξαρτήτως του γένους και εθνικότητας ομάδες μπορούν να εκδηλώσουν τροφικές διαταραχές.

Δεδομένου του γεγονότος ότι οι διατροφικές διαταραχές, είναι χρόνια ασθένεια, για την αντιμετώπισή τους μπορεί να χρειαστεί μακροχρόνια ψυχοθεραπεία. Ο τομέας της ψυχοθεραπείας μπορεί να βοηθήσει τα άτομα με τροφικές διαταραχές. Με διάφορες μεθόδους όπου ψυχοθεραπευτής / τρία προσπαθεί να αλλάξει τον τρόπο σκέψεως του ασθενή, αλλά και τους τρόπους συμπεριφοράς του/της.

**Αίτια που οδηγούν τον ασθενή σε τροφικές διαταραχές.**

Στο παρόν στάδιο, δεν υπάρχει καμία συγκεκριμένη αιτία που προκαλεί τις διατροφικές διαταραχές. Ωστόσο υπάρχουν πολλά αίτια, που μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο των διαταραχών.

Άτομα με χαμηλή αυτοεκτίμηση και αυτοπεποίθηση, αλλά και με προβλήματα ανοσυχίας, είναι πιο επιρρεπείς στις τροφικές διαταραχές όπως βουλιμία, ανορεξία, παχυσαρκία. Αυτός είναι και ένας λόγος, όπου οι ψυχοθεραπευτές πιστεύουν πώς το πρόβλημα αυτό είναι ψυχοθεραπευτικό και μπορεί να λυθεί μόνο όταν υπάρχει κατανόηση του βαθύτερου συναισθηματικού αντικειμένου πίσω από το πρόβλημα. Το άγχος και η ένταση επίσης, μπορεί να είναι παράγοντες που προκαλούν το πρόβλημα και ότι για πολλούς λόγους η περιορισμένη διατροφή παρέχει μία λύση. Ακόμη μία σοβαρή αιτία που προκαλεί διατροφικές διαταραχές είναι ο συναισθηματικός πόνος, και η μοναξιά. Διάφορα οικογενειακά προβλήματα, κατάθλιψη και η αποτυχία μπορεί επίσης να οδηγήσει ένα άτομο σε προβλήματα διατροφής.

Είναι επίσης σημαντικό να αναφέρω πώς και η κοινωνία μπορεί να είναι ένας αίτιος στην αναπτυξη της διατροφικής διαταραχής.

μας συμβάλλει στην δημιουργία αυτών των διαταραχών. Όπως για παράδειγμα τα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης. Διάφορα πρότυπα όπως τραγουδιστές, ιθοποιοί και μοντέλα. Αλλά και η κουμπούρα μας που σε αρκετές περιπτώσεις στιγματίζει τα παχύσαρκα άτομα.

**Υπάρχουν αρκετά στοιχεία που μας βοηθούν να καταλάβουμε ποια άτομα πάσχουν από τροφικές διαταραχές.**

**Βιολογικές διαφορές.** Το άτομο που υποφέρει από τροφικές διαταραχές έχει τις πιο κάτω βιολογικές επιπτώσεις. Απώλεια ή αύξηση βάρους, απουσία περιόδου, φουσκωμένους αδένες, βραχνή φωνή, φουσκωμένο πρόσωπο, αλλοίωση δοντιών (αποτέλεσμα των συχνών εμετών), συχνή κούραση κτλ.

**Ψυχολογικές.** Χαμηλή διάθεση, χαμηλή αυτοεκτίμηση, χαμηλή αυτοπεποίθηση, θυμός, ανησυχίες, συχνή αλληλαγή στην συμπεριφορά, ο/ν ασθενής αντιδρά και σε αρκετές περιπτώσεις μπορεί να συμπεριφέρεται βίαια.

**Κοινωνική Απομόνωση.** Αποφυγή παλιών συνηθειών που παλιά ο ασθενής ενθουσιαστάνε να κάνει, όπως δραστηριότητες. Προβλήματα στο σχολείο, το παιδί να μνη μπορεί να αποδώσει όπως παλαιότερα. Αποφεύγει να φάει ή να βγει με φίλους για φαγητό. Συχνά χρησιμοποιεί τη δικαιολογία έχω φάει νωρίτερα κτλ.

**Πώς μπορούμε να βοηθήσουμε τα άτομα με προβλήματα διατροφής.**

Φροντιστές. Οι φροντιστές (οικογένεια, φίλοι, σχολείο κ.τ.λ) παίζουν σημαντικό ρόλο στο τομέα της στήριξης των ατόμων με διατροφικές διαταραχές. Σημαντικό είναι να αναφέρω ότι τις περισσότερες φορές οι φροντιστές, είναι αρκετά ευαίσθητοι στο πρόβλημα αυτό, και αρκετές φορές νιώθουν ένοχοι για τις συμβάνει στο παιδί τους, που δυστυχώς αυτή η αντίθηψη είναι πλανθασμένη.

Οι φροντιστές πρέπει να έχουν εξειδικευμένη ικανότητα για την κατανόηση του προβλήματος. Σημαντικό είναι να ακούτε το άτομο που υποφέρει και να

ενθαρρύνετε και να προωθείτε την ιδέα της μεγάλης εικόνας της ζωής. Επίσης να τους στηρίζεται στην εκπαίδευση και στην συναισθηματική νοημοσύνη, την εμαστικότητα, την δυνατότητα να πάρουν με αποφάσεις και να προγραμματίζουν αλλά και να διοργανώνουν την ζωή τους. Σημαντική επίσης είναι και η παροχή βοήθειας με την σωστή διατροφή, έτσι ώστε να βελτιώθει ή εγκεφαλική λειτουργία του ίδιου του ατόμου.

Οι γονείς δεν πρέπει να νοιώθουν ότι είναι η πηγή του κακού. Δεν υπάρχουν στοιχεία ότι οι οικογενειακοί παράγοντες είναι υπαίτιο για τις διαταραχές. Μπορεί να υπάρχει ένα μικρό ρίσκο λόγω γενετικών παραγόντων αλλά αυτό δεν είναι κάτιο που οποιος κάποιος μπορεί να εκλεχτεί. Υπάρχουν όμως στοιχεία που δείχνουν πώς στο άμεσο περιβάλλον του ασθενή μπορεί να δρά ως παράγοντας που παρατείνει την εμονή της νόσου. Κύριος στόχος των φροντιστών είναι να βοηθήσουν το άτομο να βελτιώσει την αυτοπεποίθησή του/της. Αυτό όμως δεν σημαίνει πώς πρέπει να είναι υπερπροστατευτική γιατί τα άτομα με διατροφικές διαταραχές θα νιώθουν πίεση, και περαιτέρω άγχος.

Παροτρύνετε το άτομο να μιλήσει για το πρόβλημά του. Μην ξεχνάτε στην αρχή θα αρνηθεί. Αν επιμένετε με σωστούς τρόπους και δίνετε στο άτομο ότι είστε εκεί για αυτόν τότε θα σας εμπιστευτεί.

Επίσης οι φροντιστές πρέπει να ζητήσουν βοήθεια και από φίλους και καθηγητές τους παιδιών ουδηποδή να προσέξουν την συμπεριφορά του / της αλλά πιο σημαντικό να προσέξουν τον τρόπο που λαμβάνει τροφή και πόσο συχνά μιλά για απώλεια θερμίδων.

Είναι σημαντικό να καταλάβουμε πώς το άτομο που υποφέρει πολλή δύσκολη θα ζητήσει βοήθεια, αφού πιστεύει πώς κανείς δεν μπορεί να τον / την βοηθήσει. Επίσης το άτομο πιστεύει πώς θα στηγματίσει στην κοινωνία και νιώθει ντροπή. Να παροτρύνετε το άτομο να αρχίσει μια ψυχοθεραπευτικό θα μπει στο βαθύ συναισθηματικό κόσμο του ατόμου με αποτέλεσμα να βρει τα αίτια που προκαλεί την διατροφική διαταραχή. Μην ξεχνάτε πώς 70% των ασθενών, θεραπεύεται, αν το άτομο ζητήσει βοήθεια από την αρχή των συμπτωμάτων.

Mάγου Ζωή  
Κοινωνιολόγος, Ψυχοθεραπεύτρια

Σοροπιμοτικός Όμιλος  
Λευκωσίας «Κυρένια»







βραβεύσεις



ΦΟΙΤΗΤΗΣ ΤΟΥ  
«ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ»  
ΚΑΙ ΜΑΘΗΤΕΣ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

## Ελληνική πρωτιά στην Ολυμπιάδα Αστρονομίας στην Τεχεράν

Το πρώτο βραβείο ομαδικής εργασίας και δύο τιμητικές διακρίσεις σε επιμέρους μέλη της κατέκτησε η Ελληνική αποστολή στην 3η Ολυμπιάδα Αστρονομίας και Αστροφυσικής που έγινε στη Τεχεράν από 17 έως τις 26 Οκτωβρίου. Την 5ημερή επιτροπή εκπροσώπουσαν μετά από πανελλήνιο διαγωνισμό οι μαθητές Γιώργος Λούτας από τα Τρίκαλα, Ορφέας Βουτυράς από την Αθήνα και Θανάσης Μητράκης από τις Βρυξέλλες και ο φοιτητές Γιώργος Βαλογιάννης από τα Τρίκαλα και Άγγελος Τσιάρας από τη Δράμα. Στην Ολυμπιάδα συμμετείχαν συνολικά 20 χώρες από Ευρώπη, Ασία και Νότια Αμερική και περίπου 100 μαθητές. Επικεφαλής της ελληνικής αποστολής ήταν ο καθηγητής του τμήματος Φυσικής του ΑΠΘ, Γιάννης Σειραδάκης και ο πλέκτορας του πανεπιστημίου Θεσσαλίας, Λουκάς Ζαχείμης. Σύμφωνα με τον κ. Ζαχείμη, η επόμενη Ολυμπιάδα θα πραγματοποιηθεί στο Πεκίνο, το 2010, ενώ η Ελλάδα έχει ήδη πάρει την πρώτη έγκριση από την Ολυμπιακή Επιτροπή για να φιλοξενήσει την Ολυμπιάδα το 2013, πιθανώς στο Βόλο, με αναμενόμενη συμμετοχή από περίπου 40 χώρες.

από την εφημερίδα «σήμερα»

Παρουσία της Πανεπιστημιακής κοινότητας, εκπροσώπων της επιστήμης και της πολιτικής τιμήθηκαν στη Γενάδειο Βιβλιοθήκη τρεις διακεριμένες ερευνήτριες για τη συνεισφορά τους και την αφοσίωσή τους στην επιστήμη.

Τα βραβεία L'oreal - Unesco αποτελούν έναν από τους άξονες του κορυφαίου διεθνούς προγράμματος «L'oreal - Unesco για τις γυναίκες και την επιστήμη».

Οι βραβευθείσες είναι: Η βιολόγος δρ. Γεωργία Ξάνθου-Τσιγκόγη, ερευνήτρια Γ' στο Εργαστήριο Κυππαρικής Ανοσοϊογίας του Ιδρύματος Ιατροβιολογικών Ερευνών της Ακαδημίας Αθηνών, η χημικός δρ. Δάμπτρα Τζέλη, ερευνητικός συνεργάτης στο Ινστιτούτο Θεωρητικής και Φυσικής Χημείας του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών, και η βιοχημικός δρ. Αγγελική Χρόνη, ερευνήτρια Β' του Εθνικού Κέντρου Φυσικών Επιστημών «Δημόκριτος».

Πέρα από την ιθική επιβράβευση τα βραβεία συνοδεύονται με μια οικονομική ενίσχυση των 10.000 Ευρώ.



## ΣΟΡΟΠΤΙΜΙΣΤΙΚΕΣ ΕΠΕΤΕΙΟΙ

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 1921  
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2009  
Διεθνής Σοροπτιμισμός

88 χρόνια

Έτος 1959-2010  
ΧΡΥΣΟ ΙΩΒΗΛΑΙΟ (50 χρόνια)  
Σοροπτιμιστικής Ένωσης Ελλάδας

Έτος Ίδρυσης 1959

# Η ιστορία ενός παιδιού

Κάποτε ένα μικρό παιδί περπατούσε μόνο του στους δρόμους μιας μεγάλης πόλης. Κόντευε να σκοτεινάσει, αλλιώς επειδή ήταν παραμονή Χριστουγέννων οι δρόμοι ήταν γεμάτοι από ανθρώπους που περπατούσαν βιαστικά, κρατώντας στα χέρια τους κουτιά με δώρα.



Κανένας δεν του έδινε σημασία. Σε λίγο έφτασε σε μιά γειτονιά γεμάτη ωραία σπίτια. "Κάποιος θα δώσει και σε μένα λίγη σημασία", σκέφτηκε. Κτύπησε το

κουδούνι.

Ήταν η υπηρέτρια που του άνοιξε και του είπε με βραχνή φωνή:

- Καλύτερα να φύγει! Κανένας δεν θα σου δώσει - τίποτα!

Το σκοτάδι πύκνωσε, το κρύο δυνάμωσε. Κτύπησε κι άλλης πόρτες, από παντού τον έδιωχναν. «Δεν υπάρχει κανένας σ' αυτή την πόλη που να θέλει να περάσει τα Χριστούγεννα μαζί μου;» αναρωτιόταν.

Έφτασε σε μιά άλλη γειτονιά και κούρνιασε δίπλα στο φωτισμένο παράθυρο. Ένα μικρό κορίτσι τον είδε από μέσα και του είπε: "Φύγε! Σήμερα έχουμε πολλές δουλειές....!"

Στη συνέχεια κτύπησε κι άλλης πόρτες μα όλοι τον έδιωχναν.

Ξαφνικά είδε ένα φως. "Θα πώ αεκί που μου δείχνει το φως. Ισως βρω κάποιον που να θέλει να περάσει τα Χριστούγεννα μαζί μου", σκέφτηκε το παιδί και χαμογέλασε.

Ήταν ένα φτωχικό, μικρό, χαμηλό σπιτάκι, καθαρό και τακτοποιημένο, γεμάτο χαρούμενες παιδικές φωνές από δύο κορίτσια και τη μπέρα τους. Κτύπησε την πόρτα, του άνοιξαν. Μόλις η μάνα είδε το κουρεθλιασμένο παιδί που έτρεμε οιλόκληρο, πήρε μιά κουβέρτα, το σκέπασε και μετά κάθισε στην ποιλυθόρνα με το παιδί αγκαλιά κι άρχισε να το τρίβει απαλά να το ζεστάνει. Σε λίγο το πρόσωπο του παιδιού ξαναβρήκε το χρώμα του και σταμάτησε να τρέμει. Η μαμά του χάιδεψε τις ξανθίτες της μπούκλες και το φίλησε. Τα κοριτσάκια γύρισαν να κοιτάζουν το σκαμνί που καθόταν ο καινούριος φίλος τους. Όμως, το παιδί δεν φορούσε πια κουρέλια, αντίκρυσαν ένα όμορφο παιδί, ντυμένο στα άσπρα κι οι ξανθές μπούκλες του έμοιαζαν με λαμπερό φωτοστέφανο.

Και μετά άλλαξαν όλα γύρω τους...

Το μικρό του δωμάτιο έμοιαζε να μεγαλώνει και να μεγαλώνει, μέχρι που έγινε τεράστιο, όσο οιλόκληρος ο κόσμος.

Κι η στέγη του μικρού τους σπιτιού άνοιξε και ανυψώθηκε μέχρι που έφτασε στον ουρανό.

Το πανέμορφο παιδί κοίταξε τη μαμά και τα κοριτσάκια και τους χαμογέλασε γήσικά. Μετά σηκώθηκε αργά αργά, αιωρόθηκε, πάνω από τις κορυφές των δέντρων, πάνω από το καμπαναριό της εκκλησίας, πιο ψηλά από τα σύννεφα μέχρι που έλαμψε σαν το πιο φωτεινό αστέρι στον ουρανό.

Υστερα εξαφανίστηκε.

Τα ξαφνιασμένα κοριτσάκια έπεσαν στην αγκαλιά της μαμάς τους.

- Αχ, μαμά. Ήταν ο μικρός Χριστός! Ετσι δεν είναι; τις ψιθύρισαν.

- Ναι, τους απάντησε με σιγανή φωνή η μαμά τους. Ήταν ο μικρός Χριστός!...



Περίπληψη από έναν παλιό γερμανικό μύθο.

«Η Ιστορία του μικρού Χριστού».

Από τη διασκευή της Rivas Rώσση - Ζάΐρη.



**Σ**τις 20 Ιουνίου γιορτάζεται η Παγκόσμια Ημέρα Προσφύγων. Σύμφωνα με τη Σύμβαση της Γενεύης που υιοθετήθηκε την 1η Ιανουαρίου του 1951, πρόσφυγες είναι: "Κάθε άτομο το οποίο, έχει δικαιολογήμενο φόβο διώξης πλόγω φυλής, θροκείας, εθνικής προέλευσης, πολιτικών πεποιθήσεων ή συμμετοχής σε ιδιαίτερη κοινωνική ομάδα, βρίσκεται έξω από τη χώρα καταγωγής του και δεν μπορεί ή εξ αιτίας αυτού του φόβου δεν θέλει, να προσφύγει στην προστασία της χώρας αυτής". Ο Αντόνιο Γκουτιέρες, σημερινός ύπατος αρμοστής του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες και δέκατος στην ιεραρχία του Οργανισμού, δήλωσε για τη μέρα ετούτη: «Φέτος στην Παγκόσμια Ημέρα των Προσφύγων ας αναλογιστούμε πώς τα εκατομμύρια ανθρώπων που φροντίζει η Υπατια Αρμοστεία και οι συνεργάτες της είναι από τους πιο ευάλωτους που υπάρχουν στον πλανήτη. Κάθενας από αυτούς έχει μια πολύ ανθρώπινη ιστορία να διηγηθεί. Οι πρόσφυγες δεν είναι απρόσωπες στατιστικές. Είναι πραγματικοί άνθρωποι, όπως ακριβώς εσύ και εγώ, οι οποίοι έχουν χάσει τα πάντα χωρίς να φτάνε.

Κάθενας από τους πρόσφυγες αυτούς εκγιατέλειψε το σπίτι του, όχι επειδή έστι του άρεσε, αλλά επειδή εξαναγκάστηκε. Από τη μια στιγμή στην άλλη έχασε το σπίτι του,

την πατρίδα του, τα πάντα ακόμη και την πιο μικρή ευκαιρία να ονειρευτεί. Να ονειρευτεί πώς θα μπορέσει να φτιάξει τη ζωή όπως είχε ορματιστεί. Και να βγάλει το φόβο από τη ζωή του. Η στέγη, η τροφή, το νερό, οι στοιχειώδεις κανόνες υγειεινής, η εκπαίδευση, η στήριξη, το άσυλο είναι η βασικότερης ανάγκης τους.

Ο πρόσφυγας δεν έχει την πολυτέλεια της επιλογής. Ξεριζώνεται από την πατρίδα του για να σώσει τη ζωή του.

Ποια η διαφορά ανάμεσα στον πρόσφυγα και στο μετανάστη; Οι μετανάστες ωθούνται από τη φτώχεια να εγκαταλείψουν τη χώρα τους για να βελτιώσουν τις συνθήκες ζωής τους. Αν όμως αποφασίσουν για οποιοδήποτε λόγο να επιστρέψουν πίσω θα συνεχίσουν να έχουν τη προστασία της πατρίδας τους.

Οι πρόσφυγες από την άλλη αναγκάζονται να εγκαταλείψουν τη χώρα τους επειδή απειλείται η ζωή ή η ελευθερία τους. Αν αποφασίσουν να γυρίσουν πίσω στην πατρίδα τους κινδυνεύει η ίδια η ζωή τους.

Αυτή είναι η μεγάλη διαφορά μεταξύ πρόσφυγα και μετανάστη.

42 εκατομμύρια πρόσφυγες στον κόσμο ζητούν την προσοχή μας. Συνηθισμένοι άνθρωποι, με ασυνήθιστες ζωές, ζητούν τη βοήθεια μας, την προσοχή μας, την ανθρωπιά μας.

Κ.Κ.Λ.



## Τι είναι η Υπατια Αρμοστεία του ΟΗΕ

Η Υπατια Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες δημιουργήθηκε από τη Γενική Συνέλευση του Οργανισμού το 1950 και τέθηκε σε λειτουργία ένα χρόνο αργότερα. Ο αρχικός λόγος ύπαρχης της ήταν η μέριμνα για περίπου ένα εκατομμύριο πρόσφυγες που δημιούργησε ο Β' Παγκόσμιος Πόλεμος, για τους οποίους δεν είχε βρεθεί κάποια λύση. Σταδιακά, με το Πρωτόκολλο του 1967 και καθότι τα ποσοστά εκτοπισμένων αυξάνονταν διαρκώς, η Υπατια Αρμοστεία εδραίωσε την παρουσία της, με αποτέλεσμα μέχρι το 2009 να έχει βοηθήσει πάνω από 50.000.000 ανά τον κόσμο.

Με τη Σύμβαση του Οργανισμού Αφρικανικής Ενότητας το 1969 και τη Διακήρυξη της Καρταχένα στη Λατινή Αμερική το 1984, ο ορισμός αυτός επεκτάθηκε και στους ανθρώπους που εγκαταλείπουν τις εστίες τους λόγω πολέμων, εσωτερικών συγκρούσεων, μαζικών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή άλλων γεγονότων που διαταράσσουν σοβαρά τη δημόσια τάξη. Στην Ευρωπαϊκή νομοθεσία αντίστοιχα, η «επικουρική προστασία» αναφέρεται σε όσους αναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν τη χώρα τους εξαιτίας σοβαρών και αδιάκριτων απειλών κατά της ζωής, της σωματικής ακεραιότητας ή της ελευθερίας τους που οφείλονται σε καταστάσεις συγκρούσεων ή γενικευμένης βίας.

Βασικότερη αρμοδιότητά της δεν είναι άλλη από τη «διεθνή προστασία». Αυτή περιλαμβάνει το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων των πρόσφυγων, τη δυνατότητα αίτησης ασύλου και τη μη επιστροφή αυτών σε χώρες όπου υφίσταται απειλή διώξης. Η Υπατια Αρμοστεία φροντίζει επίσης για την τήρηση και εφαρμογή των κανόνων του διεθνούς δικαίου και μεριμνά για την προώθηση διεθνών συμφωνιών των πρόσφυγων στις διάφορες ανά τον κόσμο κυβερνήσεις. Τέλος, δεν παραλείπει, μέσα από ειδικά διαμορφωμένα τμήματα που πειτουργούν στον οργανισμό, να παρέχει υπηκινή βοήθεια (τροφή, στέγη, νερό και ιατρική περιθαλψη) στους πρόσφυγες, που το έχουν τόσο πολλή ανάγκη και βρίσκονται σε χώρες που δεν μπορούν να επιληφθούν του θέματος. Σε αυτό το δύσκολο έργο, η Υπατια Αρμοστεία δεν δρα μεμονωμένα. Πέρα από τους υπόλοιπους οργανισμούς του ΟΗΕ, πάνω από 600 μη κυβερνητικές οργανώσεις συνδράμουν και προσπαθούν για ένα όσο το δυνατόν πιο καλό και ολοκληρωμένο αποτέλεσμα.

Είναι βέβαιο ότι αυτά που μένει να γίνουν είναι ακόμη πολλά και η Υπατια Αρμοστεία του ΟΗΕ με τη συμβολή όλων -οργανώσεων, κυβερνήσεων, καθώς και του απλού κόσμου- θα δίνει πάντα τον καλύτερο εαυτό της. Αυτή την πολύ συμαντική Παγκόσμια Ημέρα ας στρέψουμε το βλέμμα μας στους πρόσφυγες και ας αναλογιστούμε ότι και αυτά, όπως και εμείς, είναι ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΜΕ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ.



# Αδελφοποιήσεις Ομίλων

Πρόσφατα με χαρά γιορτάσαμε την αδελφοποίηση Ομίλων της ΣΕΕ με ομίλους άλλων ευρωπαϊκών χωρών.

- Στις 23 Σεπτεμβρίου αδελφοποίηση του Ομίλου Βόλου Θέσης με τον Όμιλο Fano της Ιταλίας και
- στις 25 Σεπτεμβρίου αδελφοποίηση των Ομίλων Θεσσαλονίκης Βουζάντιο και Ηρακλείου Αρετούσα με τον Όμιλο Plovdiv της Βουλγαρίας.

Η αδελφοποίηση αποτελεί το ξεκίνημα μιας ξεχωριστής φιλίας ανάμεσα στους Ομίλους, την αρχή ενός δεσμού που προσφέρει προοπτικές αλληληστήριξης, συνεργασίας και ανταλλαγής προγραμμάτων. Με την αδελφοποίηση μας δίνονται ευκαιρίες να εργαστούμε ομαδικά, να ανταλλάξουμε απόψεις και επαγγελματικές εμπειρίες και ακόμη να γνωρίσουμε καλύτερα ανθρώπους, τους τόπους και τον πολιτισμό τους.

Ανοίγοντας τις καρδιές και τις πόρτες μας θα προωθήσουμε, με επιτυχία, τις στρατηγικές μας για μια καλύτερη θέση της γυναικάς στην κοινωνία, με Επίγγωση, Συνηγορία και Δράση. Η εμπειρία μου και από τις δύο εκδηλώσεις αδελφοποίησης ήταν συγκινητική.

- Hi Tech η πρώτη, με τη στήριξη και την παρουσία της Προέδρου της Ιταλίας Μαρία Arfea Καρινάκη, άριστα οργανωμένη από την πρόεδρο Ελένη Λαζαρίδου και τις Σοροπιμίστριες του Ομίλου Θέσης, με τηλεδιάσκεψη, που εξέπειμπε ζεστασία μέσα από τα σύμματα των δορυφόρων.

- Σοροπιμίστριες των τριών Ομίλων στη δεύτερη, με τις πρόεδρους Ευαγγελία Κοζύρη, Γεωργία Αθουσάκη και Dilyana Vicheva και με την παρουσία της Προέδρου της Βουλγαρίας Nadya Radeva, αγκαλιασμένες, χαμογελαστές, δυναμικές και αισιόδοξες, να ανταλλάσσουν ευχές και δώρα.

As ακολουθήσουμε την πρωτοβουλία τους και as αναπτύξουμε δεσμούς φιλίας με άλλους Ομίλους. Να θυμόμαστε πάντα ότι τα προγράμματά μας δεν χρειάζονται απαραίτητα οικονομικούς πόρους, αυτό που χρειάζονται πρώτα είναι αφοσίωση και προσωπική συμμετοχή.

Επιτρέψτε μου να σας ζητήσω να ακολουθήσετε την προτροπή της Ann-Christine Soderlund, Συντονίστρια Διεθνούς καθής Θέμησης και κατανόησης της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας: «If you go to work - hand in hand with sisters in another land, together you form a useful chain and you'll never work in vain». «Αν δουλέψετε χέρι με χέρι, με αδελφές από άλλη χώρα, μαζί θα σχηματίσετε μια χρήσιμη αλισσίδα και ποτέ πια δεν θα δουλέψετε μάταια».

Μαίρη Πούλιου  
Συντονίστρια Διεθνούς  
Καθής Θέμησης και κατανόησης ΣΕΕ

## Ερωτική Θεσσαλονίκη

Συγκλόνισε με την ομορφιά της και την πνευματικότητά της, η λιγερόκορμη Μακεδονίτισα αρχοντοπούλη Θεσσαλονίκη, τον πολέμαχο Στρατηγό και Βασιλιά της Μακεδονίας Κάσσανδρο, που συνεπαρμένος την παντρεύτηκε.

Για άνετη διαμονή και προστασία της από ζηλόφθονους βαρβάρους, έχτισε στα μύχια του Θερμαϊκού κόλπου οχυρωμένη πόλη. Της έδωσε το όνομά της, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 315 π.Χ.

Οι αιώνες ήρθαν και παρήλθαν Ρωμαίοι, Σλαύοι, Σαρακίνοι, Άραβες, Σταυροφόροι και Τούρκοι, αλληπάλληλα και διαδοχικά.

Την κατέκτησαν και την θειειλάτισαν.

Στάθηκε όρθια, ξαναγεννημένη και ομορφότερη κάθε φορά, επί είκοσι τρεις αιώνες και πάντα Θεσσαλονίκη.

Δεν μπορούσε να 'ταν αλλοιώς.

Απαύγασμα της ακατανίκητης θελητικής δύναμης, του έρωτα, η κτίση της πόλης και η ονομασία της προώρισε να ενυπάρχει στους αιώνες, να δέχεται τα μηνύματα των καιρών και να τα μετουσιώνει σε καταγραφές που αντέχουν στο χρόνο, σε τεχνουργήματα που αποσβολώνουν, σε ηχούνοιλα που συναρπάζουν.

Εμποτισμένη απ' την έμψυχη φύση της Θεσσαλονίκη, από το αρχέγονο στοιχείο, που απλοϊκά και έρωτα, αν το αποκαλέσουμε, γλαυκεύει τον εσώτερο ψυχισμό των ανθρώπων που την διαφεντεύουν, τους ωθεί σε δημιουργικά παράγωγα και πνευματικές εξάρσεις, μετουσιώνει της ψυχής το πύρωμα σε φως.

Έλληνη Τρυφεροπούλου - Κόντα Μέλφου



Ο Δαιμών του τυπογραφείου παρέλειψε  
την πόλη του άρθρου. Ζητάμε συγνώμη!



#### Νόμπελ Ιατρικής

*Για την «Κλεψύδρα του Κυπάρου»*  
Οι τρεις επιστήμονες που διελέγουν μια υπόθεση ζωής και θανάτου για το κύτταρο τιμήθηκαν με το Νόμπελ Ιατρικής. Η 61 ετών Elizabeth H. Blackburn (1), ο 57χρονος συνεργάτης της Jack W. Szostak (2) και η 48χρονη πρώνυμη μαθήτριά της Carol W. Greider (3) θα μοιραστούν τα 10 εκατομμύρια σουηδικές κορώνες του βραβείου για την ανακάλυψη του «πώς τα χρωμοσώματα προστατεύονται με τα τελομερή και το ένζυμο τελομεράση» όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής Νόμπελ. Ήσως για μας ακούγονται ακαταλαβίστικα αυτά, όμως το μέγεθος της ανακάλυψης είναι τεράστιο. Οι τρεις νομπελίστες έριξαν φως στη διαδικασία της φυσιολογικής και πρώην γήρανσης, ορισμένων εκφυλιστικών ασθενειών, του καρκίνου, αλλά και των βιλαστικών κυττάρων να παραμένουν νέα και υγιή.

#### Νόμπελ Χημείας

*Για το «Οργανιδίο της Ζωής»*  
Τρεις ερευνητές που προέρχονται από διαφορετικά γνωστικά πεδία τιμήθηκαν φέτος με το Νόμπελ βραβείου Χημείας για τη διελέγυνση του ρόλου ενός οργανιδίου που χωρίς αυτό δεν νοείται ζωή. Η 70χρονη ιστορικήν χημικός Ada E. Yonath (4), ο 69χρονος αμερικανός μοριακός βιολόγος και βιοχημικός Thomas A. Steitz (5) και ο 57χρονος αμερικανο-ινδικής καταγωγής φυσικός Venkatraman Rama Krishnam (6). Και οι τρεις βραβεύονται για τη μελέτη της δομής και λειτουργίας του ριβοσώματος.

Το ριβόσωμα είναι άγνωστο για τους περισσότερους από μας, κι όμως ο καθέ-

νας μας φιλοξενεί μέσα του εκατομμύρια ριβοσώματα. Είναι μικροσκοπικές μοριακές μηχανές οι οποίες συνθέτουν τις πρωτεΐνες.

Με δεδομένο ότι τα ριβοσώματα των μοριασματικών μικροοργανισμών αποτελούν στόχους για αντιβιοτικά, στα ευρήματα των τριών βασίστηκε η παραγωγή αντιβιοτικών νέας γενιάς που αναμένεται να καταπολεμήσουν τους ανθεκτικούς στα υπάρχοντα αντιβιοτικά μικροοργανισμούς.

#### Νόμπελ Φυσικής

Το φετινό Νόμπελ φυσικής μοιράστηκαν κατά ο ήμισυ ο 76χρονος Αμερικανοβρετανός Charles Kuen Kao (7) για μια ανακάλυψη που, όπως τόνισε ο σουηδός εισηγητής «αποτελεί το αντίστοιχο της ΑΝΑΚΑΛΥΨΗΣ ΤΟΥ ΤΡΟΧΟΥ» για τις τηλεπικονιωνίες. Οι δύο συμπαρουσιαστές έδειξαν αμέσως τι ευνοούσε, στέλνοντας μέσα από ένα γυάλινο καλώδιο μια ακτίνα λέιζερ.

Το άλλο μισό Νόμπελ φυσικής απονεμήθηκε στους Willards, Boyle (8) (Καναδός γεννήθηκε το 1924) και τον George Smith (9) (Αμερικανός γεννήθηκε το 1930).

Αν ο οπτική ίνα ισοδυναμούσε με την «ανακάλυψη του τροχού» για τις τηλεπικονιωνίες η εφεύρεση του CCD (Charge - Charged Device = Διάταξη Συζευγμένου Φορτίου) «έκανε για τη φως ότι και το τρανζίστορ για τον ήχο». Σήμερα, όχι μόνο οι φωτογραφικές μηχανές, αλλά και κάθε ηλεκτρονικό μικροσκόπιο ή δορυφορικό τηλεσκόπιο κρύβε μέσα του ένα «τσιπάκι CCD». Οι Boyle και Smith άνοιξαν κυριολεκτικά ένα μεγάλο παράθυρο στην επιστήμη.

#### Νόμπελ Λογοτεχνίας

*Χέρτα Μύλερ «Η ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ»*

Γεννήθηκε το 1953 στο γερμανόφωνο χωριό Νιτσκιντοφ της Ρουμανίας και το 1987 μετανάστευσε στη Δυτική Γερμανία εφόσον στη Ρουμανία δεν της επέτρεπαν να εκδώσει τα έργα της. Στο βιβλίο της η «Συνάντηση» περιγράφει τις συνθήκες ζωής υπό το οιλοκήρωτικό καθεστώς του Νικολάε Τσαουσέσκου. Η Μύλερ (10) έχει γράψει συνολικά 19 βιβλία στα γερμανικά, τα περισσότερα έχουν μεταφραστεί στα αγγλικά, γαλλικά και ισπανικά. Το Νόμπελ Λογοτεχνίας συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 10 εκατομμυρίων σουηδικών κορώνων, περίπου 980.000 ευρώ.

#### Νόμπελ Οικονομίας

*Ελινόρ Όστρομ*

Το κύριο ενδιαφέρον της Ελινόρ Όστρομ (11) και της σχολής σκέψης που δημιούργησε με το σύζυγό της Βίνσεντ είναι οι θεσμοί.

Το πιο γνωστό της έργο «Η Διαχείριση των Κοινών Πόρων» (εκδόσεις Καστανιώτη). Μεταφραστής ο πολιτικός επιστήμων Γιώργος Αρχόντας).

#### Νόμπελ Ειρήνης

*Μπαράκ Ουμάμα*

Η επιτροπή των Νομπέλ δήλωσε ότι του απένειμε το βραβείο περισσότερο για τις προθέσεις του και για να τον ενθαρρύνει να τις κάνει πράξη παρά για τα επιτεύγματά του. Ανέφερε ότι επειδέντον για Ουμάμα (12) «για τις εξαιρετικές του προσπάθειες να ενισχύσει τη διεθνή διπλωματία και τη συνεργασία μεταξύ των ηλών». Ως κύριο επίτευγμά του η επιτροπή ανέφερε το «νέο κλίμα στη διεθνή πολιτική».

## Η Γαλλία τιμάει Ελληνίδα αντιπρύτανη Ακαδημαϊκών Υποθέσεων και Προσωπικού



**T**αμίλικη Κυβέρνηση τίμησε την αντιπρύτανη του ΑΠΘ κ. Αθανασία Τσάτσα, με το παράσημο του Ιππότη, του Τάγματος του Ακαδημαϊκού Φοίνικα για την προσφορά της στα Γαλλικά γράμματα.

Η τημπυκή επίδοση έγινε από τον Γενικό Πρόξενο της Γαλλίας στη Θεσσαλονίκη κ. Christian Thimonier, σε ειδική εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε στην οικία του.

Η Αθανασία Τσάτσα, γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη. Σπούδασε ως υπότροφος του Ι.Κ.Υ., Γαλλική Γλώσσα και Φιλολογία στο ομώνυμο Τμήμα της Φιλοσοφικής Σχολής του ΑΠΘ και φοίτησε, ως υπότροφος της Γαλλικής Κυβέρνησης, στα Πανεπιστήμια Sorbonne και Rennes. Είναι καθηγήτρια Γαλλικής Λογοτεχνίας και θε-

ωρίας της Λογοτεχνίας στο Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΑΠΘ. Έχει διδάξει σε πανεπιστήμια του εξωτερικού. Συνέγραψε μονογραφίες, ενώ μελέτες, άρθρα και ανακοίνωσης της σε διεθνή συνέδρια έχουν δημοσιευθεί σε συλλογικούς τόμους και σε έγκυρα επιστημονικά και λογοτεχνικά εδιήθη.

Μεταξύ των άλλων υπήρξε Νομάρχης Λευκάδας (1985-87). Διετέλεσε Δημοτική Σύμβουλος Θεσσαλονίκης (1995-2001) και είναι επίσης μέλος του Συμβουλίου της Ένωσης Ευρωπαϊκών Πλανεπιστημάτων, στο οποίο εκπροσωπεί τη Σύνοδο των Πρυτάνεων των Ελληνικών Πλανεπιστημάτων.



## ΚΩΣΤΗΣ ΠΑΛΑΜΑΣ

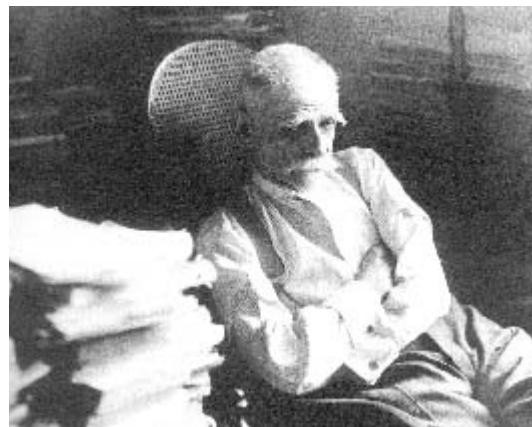
Κωστής Παλαμάς (1859-1943), 150 χρόνια από τη γέννησή του

Αφιέρωμα στον Κωστή Παλαμά (1859-1943) πραγματοποιήθηκε στα πλαίσια των Δημητρίων σε συνεργασία του Δήμου Θεσσαλονίκης και του Εθνικού Κέντρου Βιβλίου για τα 150 χρόνια από τη γέννησή του.

Ο Κωστής Παλαμάς είναι ένας από τους σημαντικότερους λογοτέχνες και κριτικούς της νεότερης Ελλάδας. Η πρώτη του συλλογή με εθνικό αντίτυπο είναι «τα τραγούδια της πατρίδας μου», η οποία παρουσιάστηκε το 1886.

Έγραψε ποίηση και πεζογραφία, κριτική και θέατρο. Το έργο του απέραντο. Περιλαμβάνει 16 τόμους των Απάντων, 5 τόμους Αληθηγραφίας και αρκετά άλλα δημοσιεύματα τα οποία συγκεντρώθηκαν πρόσφατα. Υποστήριξε και χρησιμοποίησε τη δημοτική γλώσσα και έφτασε στο απόγειο της αναγνώρισης και της μεγάλης επιρροής του στη σύγχρονη Ελλάδα με τις εκδόσεις των έργων του: «Η ασάθετη ζωή» (1904), «Ο Δωδεκάπολος του γύφτου» (1907), «Η Φλογέρα του βασιλία» (1910) κ.ά.

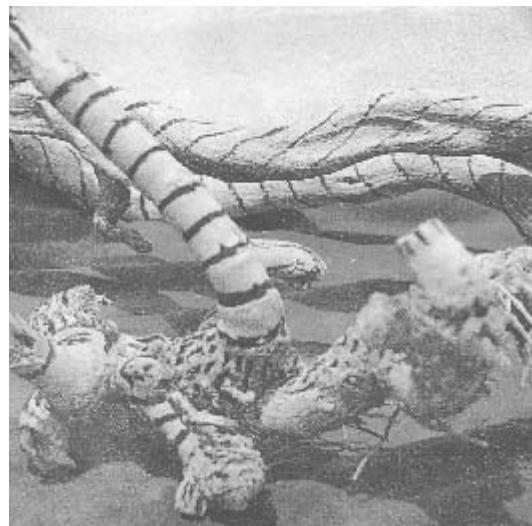
Συγγραφέας με ευαισθησία που του επέτρεψε ν' αφουγκρασθεί την εποχή του, σε εθνικό και ευρωπαϊκό πλαίσιο, του δίνει το προβάδισμα στο πρώτο μισό του 20ού αιώνα στη χώρα μας.



## ΓΙΑΝΝΗΣ ΡΙΤΣΟΣ

Ημερίδα για τα 100 χρόνια από τη γέννησή του

Ο βραβευμένος με το βραβείο Λένιν, ποιητής Γ. Ρίτσος θεωρείται ένας από τους καλύτερους εκπροσώπους της νεότερης ελληνικής ποίησης. Πλάνω από 100 ποιητικές συλλογές και συνθέσεις, 9 πεζογραφίματα, 4 θεατρικά, όπως και μελέτες για ομοτέχνους συγκροτούν το κύριο έργο του. Ποιησάριθμες μεταφράσεις, χρονογραφήματα και άλλα δημοσιεύματα συμπληρώνουν την εικόνα του Γ. Ρίτσου. Το όνομα του ποιητή είναι συνδεδεμένο με τα ποιητικά του έργα «Επιτάφιος» (1936), «Η σονάτα του σεληνόφωτος» (1956), αλλά και την ποιητική συλλογή «Δεκαοχτώ πλανοτράγουδα της πικρής πατρίδας» (1973). Στην Κεντρική Βιβλιοθήκη Θεσσαλονίκης πραγματοποιήθηκε στις 19 Οκτωβρίου ημερίδα με αφορμή τα 100 χρόνια από τη γέννησή του. Ποίηση απήγγειλαν η κόρη του Ελευθερία Ρίτσου και ηθοποιοί του Κρατικού Θεάτρου Βόρειου Ελλάδας. Η εκδήλωση παρουσιάστηκε στα πλαίσια των «Δημητρίων».



### Τα εικαστικά του Γιάννη Ρίτσου

Μια μεγάλη έκθεση, ένα μεγάλο αφιέρωμα στον εικαστικό Γιάννη Ρίτσο (1909-1990), στο κέντρο ιστορίας, για τα 100 χρόνια από τη γέννησή του. Ο ποιητής με τις αναρίθμιτες ποιητικές συλλογές, τα πεζο-

γραφήματα, τα θεατρικά έργα, τις μεταφράσεις. Ο Γιάννης Ρίτσος, όταν δεν έγραφε ψωγράφιζε. Ζωγράφιζε γιατί θεωρούσε αυτή την ενασχόλησην έναν άμπλιο τρόπο άσκησης της ποίησης, άμπλιωσε στις σχεδιαστικές του αποτυπώσεις ενυπάρχουν όμes οι όψεις της ποιητικής του διάστασης.

## ΟΔΥΣΣΕΑΣ ΕΛΥΤΗΣ

30 χρόνια από την απονομή του βραβείου ΝΟΜΠΕΛ Λογοτεχνίας

Συμπληρώθηκαν 30 χρόνια από την εποχή της απονομής του βραβείου ΝΟΜΠΕΛ λογοτεχνίας στον ποιητή μας Οδυσσέα Εμύτη. Τριάντα χρόνια χωρίς να θαμπώσουν τα θαυμάσια κείμενά του που υποχρέωσαν τη Σουδική Ακαδημία να τον επιβεβαιώσει για την απονομή του ξεχωριστού της βραβείου.

Ανάμεσα στα κορυφαία ποιήματά του το «Άξιον εστί», το «Φωτόδεντρο», το «Δέκατη Τέταρτη Ομορφιά», το «Μονόγραμμα», ο «Ναυτίλος», ο «Ηλίος ο Πρώτος» και τόσα άλλα που στο σύνολό τους αναδεικνύουν το μεγάλο ταλέντο του...

«Της παιρίδας μου πάλι ομοιώθηκα με τις Πέτρες άνθισα και μεγάλωσα».

«Των φονιάδων το αίμα με φως ξεπληρώνω»  
(Άξιον εστί)





# Πολιτιστική άνοιξη στην αρχή του χειμώνα...

## ...στην Αθήνα

Δύο ανακαινισμένα κτίρια πολιτισμού παραδόθηκαν στο κοινό της Αθήνας.

Το **Εθνικό Θέατρο**, η εντυπωσιακή ανακαίνιση και σύγχρονη πρόσκταση του αριστουργματικού αρχιτεκτονικού έργου του Τσίλιερ. Τη βραδιά των εγκαινίων το Εθνικό Θέατρο έλαμψε. Επίσημοι και πλήθος κόσμου παρακολούθησαν την παράσταση του Παπαϊωάννου και θαύμασαν το ανακαινισμένο αρχιτεκτόνημα του Τσίλιερ.

Ένα άλλο ανακαινισμένο κτίριο, η Ταινιοθήκη της Ελλάδος και



To Εθνικό Θέατρο

τέλος ο Παρνασός.

Ο αρχαιότερος Πολιτιστικός Σύλλογος των Αθηνών, ο Φιλολογικός Σύλλογος «**Παρνασσός**» έχει μπει σε τροχιά ανάκαμψης με θαυμαστό αποτέλεσμα.

Το νέο Δ.Σ. του συλλόγου που απαρτίζεται από προσωπικότητες διαφόρων τομέων των επιστημών, αποσκοπεί στο να βρει και πάλι ο «Παρνασσός» τη θέση που του αξίζει.

Η ανακαινισμένη αίθουσα συναυλιών που επιτεύχθηκε με αυτοχρηματισμότηση και με δωρεά του ιδρύματος «Σταύρος Νιάρχος», έχει χωρητικότητα 500 θέσεων, με τέλεια μουσική, φιλοξένηση σπουδαίους καλλιτέχνες.



Η αίθουσα συναυλιών του Παρνασσού

## ...στον Πειραιά

Αρχιτεκτονικό κόσμημα του Πειραιά το νεοκλασσικό κτίριο που ήταν παράρτημα του Γαλλικού Ινστιτούτου και άνοιξε και πάλι τις πόρτες, καθώς και τις μεγαλόπρεπες αίθουσές του στις εκδηλώσεις και στον κόσμο της Βιβλιοθήκης «**Καίτης Λασκαρίδην**».



Αποψη της εισόδου



Οι ζωγραφιστές οροφές μαρτυρούν την υψηλή αισθητική του κτιρίου

## Nautikό Μουσείο Ελλάδας

Στις 9 Δεκεμβρίου έγιναν τα επίσημα εγκαίνια από την υπουργό Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας και Ναυτιλίας κ. Λούκα Κατσέλη της έκθεσης έργων με τίτλο «Κωνσταντίνος Βολανάκης, ο ποιτίης της θάλασσας», σε συνεργασία - κορηγεία του ιδρύματος «Αικατερίνη Πασκαρίδην» στους νέους διαμορφωμένους χώρους του **Ναυτικού Μουσείου** της Ελλάδας στην Φρεαττύδα.



# 100 χρόνια

## Τιάννης



420 ζωγραφικά έργα, καθώς και σκηνογραφικές μακέτες του, εκτίθενται στην πρώτη αναδρομική έκθεση, μετά το θάνατό του, στο **Μουσείο Μπενάκη**.



εκθέσεις



## «Ο Miro της Μαγιόρκα» στο Τελλόγλειο Τδρυμα Τεχνών ΑΠΘ



Μια μικρογραφία του εργαστηρίου του διάσημου ισπανού ζωγράφου κατασκεύασε το Τμήμα Αρχιτεκτόνων του Αριστοτελείου και εκτείθεται στο Τελλόγλειο Ίδρυμα, μαζί με δεκάδες έργα του και προσωπικά τεκμήρια.



Η έκθεση εγκαινιάστηκε με μεγάλη λαμπρότητα, ήρθε ειδικά στη Θεσσαλονίκη η βασίλισσα της Ισπανίας Σοφίας, για να παραστεί στα εγκαίνια της έκθεσης. Καθημερινά την επισκέπτονται πολλοί φιλότεχνοι, αληθιά και απλός κόσμος που θέλει να γνωρίσει το έργο του μεγάλου ζωγράφου.



# Gramma's

“Ηταν 2 ή 3 τη ώρα, μετά τα μεσάνυκτα, ένα Σάββατο βράδυ, όταν ο 18 μηνών εγγονός μου αφέθηκε έξω από την πόρτα μου, νηστικός και βρεγμένος. Στα 60 μου χρόνια τον είχα επισκευθεί 2 ή 3 φορές, λόγω μεγάλης ασθενείας και βέβαια ξαφνιάστικα με την αναπάντεχη άφιξή του στην αγκαλιά μιας κοινωνικής θετουργού.

Ετσι, σήκωσα τα μανίκια και ανέλαβα το νέο μου ρόλο.

Ένα ρόλο πραγματικά «κτύπημα» για πολλούς λόγους, δεδομένου ότι είχαν προηγθεί και άλλα «κτύπηματα» στην ζωή μου, όπως κακομεταχείριση, νοντική ασθένεια και τέλος θάνατος...”

Οι περισσότερες γιαγιάδες δεν είναι έτοιμες ψυχολογικά, ούτε οικονομικά να ξαναγίνουν γονείς.

Σε πιθήθος τέτοιων περιπτώσεων, οι γιαγιάδες πάζουν αυτόν τον ποιλύ αξιόλογο και σημαντικό ρόλο, παρ' όλο ότι θα περίμεναν από την ζωή τους, στη φάση αυτή, ταξιδία, ξεκούραση και καλούς φίλους γύρω τους. Γενικά οι παπούδες, σαν ζευγάρι, θα μπορούσαν ν' αναθρέψουν εγγόνια, αλλά οι γιαγιάδες όμως είναι αυτές που τα φροντίζουν, διότι έτσι έμαθαν από την οικογένειά τους.

Επιπλέον, ίσως είναι μόνες, χωρισμένες ή χήρες και πάντα μέσα στη φύση τους, ως γυναίκες.

Μόλις όμως αναλάβουν αυτόν τον ρόλο, αφέρωνται με την ψυχή τους στα αιδιολάτρευτα πλασματάκια. Δεν μπορούν να κάνουν προχει-

**Όλο και περισσότερες γυναίκες - γιαγιάδες, σύμερα, μεγαλώνουν τα εγγόνια τους και έτσι εκτελούν καθήκοντα γονιού, για ακόμη μια φορά.**

ρότητες και ασχολούνται σοβαρά με τα εγγόνια τους και με τα προβλήματα τους στο σχολείο, γιατί τις περισσότερες φορές, αυτά τα παιδιά είναι ψυχικά ταυματισμένα.

Η καινούρια αυτή κατάσταση, για την γιαγιά, είναι σαν ένα puzzle που προσπαθεί να βάλλεις τα κομματάκια στη θέση τους και ξαφνικά συνειδητοποιείς ότι η ζωή σου χάθηκε. Η τροχιά της προσωπικής σου ζωής εξαφανίσθηκε.

Για αιώνες οι γιαγιάδες είχαν ένα ποιλύ σπουδαίο ρόλο στην οικογένεια. Ήταν ο συνδετικός κρίκος των μελών της οικογένειας και το κέντρο γύρω από το οποίο όλοι συγκεντρώνονταν.

Συχνά φρόντιζαν τα εγγόνια ή τα πρόσεχαν ενώ οι γονείς τους εργαζόνταν ή είχαν άλλης απασχολήσεις.

Η Marian Robinson, π.χ., μπέρα της σημερινής πρώτης κυρίας των ΗΠΑ, Michelle Obama, φρόντιζε τα εγγόνια της ενώ οι γονείς τους ταξίδευαν συνεχώς μέσα στην Αμερική, για τις προεκπολιγικές ανάγκες του πατέρα. Σήμερα που

για πολλούς είναι απαραίτητη μια δεύτερη εργασία, λόγω της οικονομικής κρίσης, οι γιαγιάδες γίνονται αμέσως o....από μηχανή Θεός.

Κάποιες κοινωνίες, ακόμη στις μέρες μας, είναι μπριαρχικές και εκεί η γιαγιά έχει τον πρώτο ρόλο.

Στην Ασία, π.χ., οι γιαγιάδες είναι αυτές που φροντίζουν τα εγγόνια.

Στην Κίνα οι νέοι πάνε στις πόλεις για να βροντεργασία και τα εγγόνια τα φροντίζουν οι γιαγιάδες για πολύ καιρό, χωρίς κατ' ανάγκην οι γονείς τους να τα έχουν εγκαταλείψει.

Το ίδιο συμβαίνει και στις Ισπανόφωνες χώρες της Λατινικής Αμερικής, όπου οι νέοι μεταναστεύουν στις ΗΠΑ για να βρουν δουλειά.

Ετσι, στην Αφρική, Ασία και Λατινική Αμερική οι γιαγιάδες αναλαμβάνουν κατά κανόνα τα εγγόνια τους από τη βρεφική ηλικία, ενώ συγχρόνως δουλεύουν στο σπίτι και στους αγρούς, αλλά είναι και συμβουλάτορες της οικογένειας.

Έτσι δημιουργείται στις πεπίρους αυτές μια πολιτισμική παράδοση, η οποία είχε σαν κέντρο τη γιαγιά.

Στην Αφρική, η οποία μαστίζεται από το AIDS, οι γιαγιάδες είναι οι κύριοι γονείς και δάσκαλοι των εγγονών τους.

Ενώ η καταλιτική παρουσία των γιαγιάδων στη ζωή των εγγονών τους δεν είναι κάτι το καινούριο, είδηση αποτελεί η αύξηση του αριθμού των εγγονών που μεγαλώνουν με γιαγιάδες.

Αυτή η αύξηση αντανακλά τον παραδοσιακό ρόλο των γυναικών.

Αυτές οι γυναίκες δεν είναι όμως 60, 70 ή 80 ετών, μπορεί να είναι νέες, ακόμη και 35 ετών,



δεν είναι κατ' ανάγκη μαύρες, κίτρινες ή πτωχές γυναίκες, αλλά στην πραγματικότητα η παρουσία τους εκτείνεται σ' όμια τα κοινωνικά, οικονομικά και θρησκευτικά στρώματα.

Γιαγιά μεγάλωσε τον τ. Πρόεδρο των ΗΠΑ Bill Clinton, όπως και τον σημερινό Πρόεδρο Barrack Obama, όταν η μπτέρα του ταξίδευε συνέχεια μεταξύ Αϊτής και Ινδονησίας και όπως ο ίδιος έχει δηλώσει ...η γιαγιά μου ήταν ένας ήσυχος ήρωας, διούλευε σκληρά για να με μεγαλώσει.

Γιατί όμως σήμερα υπάρχουν τόσες γιαγιάδες που μεγαλώνουν τα εγγόνια τους;

Γιατί τα ενήλικα παιδιά τους δεν μπορούν ν' ανταποκριθούν ως γονείς, πλόγω προβλημάτων υγείας ή φυλάκισης, φτώχειας, διαζύγιου, κακοποίησης, πρώωρης εγκυμοσύνης, ενδοοικογενειακής βίας ή ακόμη και θανάτου. Ο συντότερος λόγος είναι η κακοποίηση, τα αίτια της οποίας είναι πολύ μπερδεμένα, γιατί "κάθε οικογένεια είναι μια μοναδική, ξεχωριστή περίπτωση".

Όσο περισσότερες γιαγιάδες αναλαμβάνουν ν' αναθρέψουν τα εγγόνια τους, τόσο πολλαπλασιάζονται και τα προβλήματα της υγείας τους, διότι γίνονται περισσότερο επηρεπείς στο άγχος, στην κατάθλιψη, στα προβλήματα της καθημερινότητας, κ.ά.

Η μέση ηλικία, που οι γιαγιάδες αναλαμβάνουν τέτοιες υποχρεώσεις, είναι μεταξύ 58 και 60 ετών, τότε δηλαδή που έχουν αρχίσει να φαίνονται τα πρώτα σημάδια γήρανσης και έτσι η συνακόλουθη έλλειψη χρόνου για τη φροντίδα του εαυτού τους επιτείνει το πρόβλημα.

Όπως συνήθως λέγεται ...ο καθένας μπορεί ν' αρρωστήσει, οι γιαγιάδες όμως όχι.

Έχει παρατηρηθεί και αποδεικνύεται από μελέτες, ότι οι γυναίκες αυτής της ηλικίας που εργάζονται, έχουν γενικά καλύτερη υγεία, λιγότερο άγχος και ακόμη απολαμβάνουν καλύτερης οικονομικής κατάστασης.

Παρά τάχτα, πολλές γιαγιάδες πρέπει να σταματήσουν την εργασία τους για να μεγαλώσουν τα εγγόνια τους. Έτσι το οικονομικό θέμα αναδεικνύεται ως το πιο αγχωτικό τους πρόβλημα. Επειδή οι γυναίκες δεν είναι συνήθως καλά προετοιμασμένες για να αντιμετωπίσουν τη ζωή μετά τη σύνταξη, ο φόβος της φτώχειας και γε-



νικά η ανασφάλεια τις βασανίζει και αυτό αποτελεί μια βασική διαφορά μεταξύ των δύο φύλων.

Οι περισσότερες γυναίκες έχουν γενικότερα χαμηλότερο οικονομικό επίπεδο από τους άνδρες, έτσι οι γυναίκες, ως γιαγιάδες, όχι μόνο ταλαιπωρούνται από τη φροντίδα των εγγονών τους, αλλά συχνά, αναλαμβάνουν να μεγαλώσουν εγγόνια με πολλή απήλυτη προβλήματα (υγείας, ναρκωτικά, δυσκολίες μάθησης, κ.λ.π.), τα οποία απαιτούν και οικονομικούς πόρους, τους οποίους δεν διαθέτουν.

Γ' όλα τα ανωτέρω η κρατική βοήθεια είναι αναγκαία και γι' αυτό αναζητούνται οικονομικές παροχές από κοινωνικούς φορείς, ιδρύματα, ΜΗΚΟ, ακόμη και από ενώσεις φιλανθρώπων. Οι γιαγιάδες που ασχολούνται με τα εγγόνια τους έχουν συναισθηματική και ψυχολογική επιβάρυνση και πρέπει πρώτα απ' όλα να αντιμετωπίσουν τα προσωπικά τους προβλήματα της απομόνωσης, της θλίψης, του θυμού, του φόβου, κ.ά.

Σίγουρα νιώθουν την απώλεια λόγω, ίσως, του θανάτου των δικών τους παιδιών ή την ανικανότητα του παιδιού τους να μεγαλώσει τα παιδιά του. Επίσης μπορεί να νιώθουν θυμό ή ακόμη και ενοχή, γιατί οι ίδιες μεγάλωσαν τα δικά τους παιδιά, χωρίς να τους έχουν δώσει τα απαραίτητα για να αντιμετωπίσουν τη ζωή.

Σε τέτοιες περιπτώσεις οι γιαγιάδες χρειάζονται στήριξη από ειδικούς, σε ειδικά συμβουλευτικά κέντρα, διότι δεν υπάρχει κάτια καλύτερο από το να συζητάς τέτοια προβλήματα με άλλους και να μπορείς να μοιρασθείς την εμπειρία σου μαζί τους.

Η βοήθεια σε τέτοια κέντρα επεκτείνεται και σε ευαίσθητα νομικά θέματα, τα οποία, σχεδόν, όλες τις φορές εμφανίζονται και μάλιστα σε πληκτικών άτομα, που δεν έχουν διαβεί ποτέ το κατώφλι ενός δικαστηρίου ή μιας νομικής υπηρεσίας.

Αλλά, το να γίνεις από γιαγιά γονίδιο για δεύτερη φορά στην ζωή σου, έχει και τα θετικά του σημεία.

Σίγουρα αποκτάς έναν ιερό σκοπό για να συνεχίσεις τη ζωή σου.

Νιώθεις νεώτερη και περισσότερο δραστήρια, απά τις θυσίες που πρέπει να κάνεις.

Η αγάπη είναι ο κύριος λόγος που οι γιαγιάδες αναλαμβάνουν να μεγαλώσουν και κάνουν τη δική τους οικογένεια.

*"Στις 3 Ιουλίου 1983 χωρίς να το περιμένεις ξανάγινε μάνα. Έφθασα στην πόρτα σου σε ηλικία 8 ετών, για πέθανε η μπτέρα μου και κόρη σου. Παρά τη λύπη και τον πόνο σου, έστω και αν η ζωή σου αναποδογύρισε, φρόντισε το φοβισμένο, μπερδεμένο και ανασφαλές αγόρακι με μεγάλη αγάπη και αφοσίωση.*

*Σήμερα το παιδάκι αυτό είναι ένας νέος άνδρας, που σου οφείλει τα πάντα. Θέλω να ξέρεις ότι είμαι περήφανος που είμαι εγγονός σου, μα πάνω απ' όλα θέλω να ξέρεις ότι σ' αγαπώ".*

Ελεύθερη μετάφραση-διασκευή από το Σοροπτιμιστικό Περιοδικό της Αμερικανικής Ομοσπονδίας "Best for Woman"

Πόπη Αθανασίου



ανακοινώσεις

**11/1/2010**  
**Κοπή της Πίτας**  
**της Σ.Ε.Ε.**  
**στο ξενοδοχείο**  
**Athena Plaza,**  
**πλατεία**  
**Συντάγματος**  
**ώρα, 6.00 μ.μ.**

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το επόμενο Governors' Meeting  
θα γίνει στις  
3 - 4 Ιουλίου 2010  
στη Γάνδη (Ghent, Belgium)

● 19 - 20 Ιουνίου  
2010  
Ετήσια Γενική Συνέλευση  
Ειπροσώπων των Ομίλων

### 8 Μαρτίου Παγκόσμια<sup>1</sup> Ημέρα της Γυναίκας

- ΑΘΗΝΑ: Εκδήλωση της Σ.Ε.Ε.  
στις 8 Μαρτίου
- ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: Το Περιοδικό<sup>2</sup>  
της Σ.Ε.Ε. «Ελληνίδες  
Σοροπιμοστριες» τιμά τις  
Εκδότριες της Θεσσαλονίκης

18 Ιουνίου 2010  
Εκδήλωση από τις Συντονίστριες  
της Ένωσης με παρουσίαση  
Σοροπιμοστριών Συγγραφέων

**20 Ιουνίου  
2010**  
**Εγκαίνια**  
**Μόνιμου**  
**Γραφείου**  
**της Ένωσης**

### Αξέστιμες Κυρίες,

Μεγά τη γνωστοποίηση σε μένα, από την Πρόεδρο της Επιχεροπής Υποχροφών της Σοροπτιμοστικής Ένωσης Ελλάδος Κυρία Μαρίανη Ελένη, σχετικά με την έμμετρη χορήγησης υποχροφών από την Ομοσπονδία Σοροπτιμοστικών Ομίλων και Ειδικών Ενώσεων Ευρωπαϊκής International of Europe (SIE), ποσού ίγους 8.000 €, για τις μεγατυχιακές μου σπουδές στη Σχολή Πολιτικών Επιστημών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, παραμαλώ πολύ, δεχθήστε μαζί αρχήν τις θερμότατες ευχαριστίες μου.  
Απογελεί πρωτίστως ανάγκη της υαρδιάς μου και όχι απλώς τυπική μου υποχρέωση, να δασ απενδύνω την βαθύτατη ευχρηματούν μου, για την ίγιοτη αντί τιμή της οποίας έγινα αποδέκτης. Συνιστά μεγάλη τιμή πράγματι για μια γυναίκα, να τύχει αυτής της χειρονομίας, από μια διεθνούς υφέντης πανεπιστημίου Μη Κυβερνητική Οργάνωση.  
Ιδιαίτερες ευχαριστίες στην Πρόεδρο της Σοροπτιμοστικής Ένωσης Ελλάδας υψηλά Ελένη Κουτσενίδην και στην Πρόεδρο της Επιχεροπής Υποχροφών της Σοροπτιμοστικής Ένωσης Ελλάδας Κυρία Μαριάνη Ελένη.  
Τέλος, ευχαριστώ την Πρόεδρο του Σοροπτιμοστικού Ομίλου «Λυ-  
ιαβητός» υψηλά Κυρία Ντίνα, η οποία μέσω των εν Λόγω Ομίλου, πρόσεψε την συμμετοχή μου στο πρόγραμμα υποχροφών της Ευρωπαϊκής Συνομοπονδίας Σοροπτιμοστικών Ομίλων. Κλείνοντας, όταν πέθελα να ευφράσω την επιθυμία μου, να γίνω ενεργό μέλος σε Σοροπτιμοστικό Όμιλο στη Θεσσαλονίκη.

Με ευτίμηση, Εναγγελοπούλου Παναγιώτα

## Οι Λύπες μας

Έχει μόνες χωρίς την Μαρία, (Μαρία Βαζάκα - Κατσαράκη)

Πέρασαν κιόλας έδι μόνες που η Μαρία δεν είναι κοντά μας. Ο θάνατός της, στις αρχές του καθοκαιριού, δυσκόλιεψε τα μέθη της «Διώντος» να προσαρμοστούν στη νέα κατάσταση. Η Μαρία, ιδρυτικό μέλος του Ομίλου μας, υπήρξε δυναμική προσωπικότητα. Γνωστή στην πόλη μας για τις γνώσεις της και τις δραστηριότητές της, εργάστηκε ως φιλόλογος, διετέλεσε Λυκειάρχης στο Λύκειο της Ζωσιμαίας Σχολής Ιωαννίνων, υπήρξε πρόεδρος στο Μέκειο Οικοτροφείο, γραμματέας του Λυκείου Ελλήνιδων, δραστήριο μέλος του Σώματος Ελλήνιδων Οδηγών.

Ιδρυτικό μέλος του Ομίλου Ιωαννίνων, ήταν για εμάς η φωνή της λογικής, το "αποκούμπι" μας στις όποιες δύσκολες στιγμές του Ομίλου, κίνητρο για να ενημηκιωθούμε στην ιδέα της ομαδικής, συλλογικής δουλειάς, η τελευταία λέξη στις αποφάσεις μας, ήταν ο δικός μας "Νέστωρας". Η Μαρία ήταν η γυναίκα που δεν φοβήθηκε να αναμετρηθεί με τα προβλήματα στο οδοιπορικό της ζωής.

Έφυγε αθόρυβα τριγυρισμένη από την αγάπη των δύο καταβιωμένων στην πόλη μας παιδιών της, του Νίκου και της Αφροδίτης, του αφοσιωμένου συζύγου της Μανώλη, τριγυρισμένη από την αγάπη και το χαμόγελο των εγγονιών της.

Ο Σ.Ο. Ιωαννίνων πάντα σε θυμάται, η κόρη σου Αφροδίτη Κατσαράκη - Νικολαΐδη πρώην πρόεδρος και γραμματέας του Ομίλου μας επέξια συνεχίζει το έργο που άφησε.

Μαρία, Καλό ταξίδι  
Σ.Ο. Ιωαννίνων «Διώνη»

## Παγκόσμιες Ημέρες

### ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

- 1 Παγκόσμια Ημέρα Τρίτης Ηλικίας
- 1 Παγκόσμια Ημέρα Μουσικής
- 4 Παγκόσμια Ημέρα των Ζώων
- 10 Παγκόσμια Ημέρα Ψυχικής Υγείας
- 12 Διεθνής Ημέρα για τη μείωση των Φυσικών Καταστροφών
- 13 Παγκόσμια Ημέρα για την τύφλωση
- 16 Παγκόσμια Ημέρα Διατροφής
- 17 Παγκόσμια Ημέρα για την εξάλειψη της φτώχειας
- 20 Παγκόσμια Ημέρα Οστεοπόρωσης
- 24 Ημέρα του ΟΗΕ
- 31 Παγκόσμια Ημέρα Αποταμίευσης

### ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ

- 1 Παγκόσμια Ημέρα Χοροφαγίας
- 9 Διεθνής Ημέρα κατά του Φασισμού και του Αντισημιτισμού
- 10 Παγκόσμια Ημέρα Επιστήμης για την Ειρήνη και την Ανάπτυξη
- 14 Παγκόσμια Ημέρα κατά του Διαβήτη
- 20 Παγκόσμια Ημέρα για τα Δικαιώματα του Παιδιού
- 20 Παγκόσμια Ημέρα Χρόνιας Αποφρακτικής Πνευμονοπάθειας
- 25 Διεθνής Ημέρα κατά της Κακοποίησης της Γυναίκας - κατά της βίας εναντίον των Γυναικών

### ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

- 1 Παγκόσμια Ημέρα κατά του AIDS
- 2 Παγκόσμια Ημέρα για την εξάλειψη της Δουλείας
- 3 Παγκόσμια Ημέρα Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες
- 5 Παγκόσμια Ημέρα Εθελοντισμού για την Οικονομική και Κοινωνική Ανάπτυξη
- 7 Διεθνής Ημέρα Πολιτικής Αεροπορίας
- 9 Παγκόσμια Ημέρα κατά της Διαφθοράς
- 10 Παγκόσμια Ημέρα Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων P.T.O.
- 10 Ημέρα του Σοροπτιμισμού
- 11 Παγκόσμια Ημέρα του Παιδιού
- 18 Παγκόσμια Ημέρα Μετανάστη
- 29 Διεθνής Ημέρα για τη Βιοποικιλότητα



Διαβάσαμε για σας  
από τον ημερήσιο τύπο

ανθρώπινα δικαιώματα

## Μάθημα ζωής από εφήβους

Οι μαθητές του 1ου Λυκείου Νέας Ιωνίας Βόλου, αντί να χρησιμοποιήσουν το χαρτινήκι τους για να πάνε εκδρομή, επέλεξαν να χαρίσουν ζωή και ελπίδα σε ένα μικρό παιδί από το Νεπάλ που είναι λιγότερο τυχερό από τα ίδια.

Μετά από πρόταση του δεκαπενταετούς, οι μαθητές απευθύνθηκαν στην "Action aid" και υιοθέτησαν ένα μικρό παιδί που ζει υπό τριτοκοσμικό καθεστώς, αντιμετωπίζοντας προβλήματα επιβίωσης. Η πρόταση έγινε δεκτή και ο κάθε μαθητής πρόσφερε 200 € και το συνολικό ποσό θα καταβάλλεται ανά εξάμηνο για την καλύτερη διαβίωση του παιδιού από το Νεπάλ.



Οι μαθητές του 1ου Λυκείου Νέας Ιωνίας Βόλου με τον καθηγητή τους.

## περιβάλλον



## Φαλακρές... αρκούδες

Εντύπωση και ανησυχία προκάλεσε στο Ζωολογικό Κήπο της Λειψίας, το γεγονός ότι μέσα σε λίγες μέρες τρεις από τις αρκούδες έχασαν το τρίχωμά τους. Ενας από τους κτηνιάτρους του Κήπου, ο Gerd Noetzhold, δήλωσε ότι κι αλλοί Ζωολογικοί Κήποι στην Ευρώπη αντιμετωπίζουν παρόμοια προβλήματα με αρκούδες που φιλοξενούν, αλλά κανείς δεν μπορεί να δικαιολογήσει το λόγο που συμβαίνει το παράξενο αυτό φαινόμενο. Σύμφωνα με τους ειδικούς, ίσως να είναι η αληγαγή κλίματος από το φυσικό περιβάλλον του συγκεκριμένου είδους αρκούδας που ζει στη Λατινική Αμερική αλλά και η διατροφή των ζώων. Στον Κήπο της Λειψίας πάντως, οι τρεις αρκούδες που παρουσιάζουν αυτό το πρόβλημα προέρχονται από τα βουνά των Άνδεων, τον Ισημερινό, το Περού και τη βόρεια Βολιβία.



## εκπαίδευση

### Πήρε πτυχίο στα 94!

Μια 94χρονη, η Αντριάνα Τζανίτη, κατάφερε να πάρει το πτυχίο νομικής του Ουρμπίνο, της κεντρικής Ιταλίας. Μάλιστα φάίνεται αποφασισμένη να συνεχίσει τις σπουδές της και να ειδικευθεί στο τομέα του δικαίου. Σύμφωνα με τον Πρύτανη πανεπιστημίου η φοιτήτρια αποτελεί παράδειγμα επιμονής και για τους άλλους φοιτητές. Χάρη στο δοκίμιο της με θέμα «Βία κατά των γυναικών» πήρε την καλύτερη δυνατή βαθμολογία. Η 94χρονη διαθέτει επίσης, διπλώματα στις ασιατικές γλώσσες και στις πολιτικές επιστήμες. Πάντως σύμφωνα πάντα με τον πρύτανη ο κ. Τζανίτη έχει πλήρως ενσωματωθεί στο πανεπιστημιακό περιβάλλον, όπου οι συμφοιτητές της είναι ηλικίας 20 ετών!



## το χρυσό χρόνια δεν κοιτά!



Είναι 90 ετών κι ίμως κέρδισε χρυσό μετάλλιο στα 100 μέτρα ύπτιο. Είναι η καναδή Νοέλ Μόρουο στη διοργάνωση για παλαιόμαχους αθλητές, World Master Games, που πραγματοποιήθηκε στο Σιδνεϋ.

Το 1938, σε ηλικία 19 ετών, είχε επισκεφθεί την πόλη και είχε κερδίσει το πρώτο της χρυσό στους Βρετανικούς Αυτοκρατορικούς Αγώνες με τη γυναικεία ομάδα 4x100 του Καναδά, στην ίδια ακριβώς πισίνα που κολύμπησε τώρα, 71 χρόνια αργότερα!...



## Η Κούκλα μου κάνει Χημειοθεραπεία

Σίγουρα αυτές οι κούκλες δεν ήταν καλεσμένες στα εφετινά 50ά γενέθλια της Barbie. Σύμφωνα όμως με το αμερικανικό περιοδικό «Time», διεκδικούν το δικό τους ράφι στα παιδικά δωμάτια (ή τουφάλιστον σε κάποια παιδικά δωμάτια). Κούκλες τυφλές, σε αναπτυρικό καρτοσάκι, με σύνδρομο Down και με μπαντάνες στο κεφάλι (για να κρύψουν τις παρενέργειες της χημειοθεραπείας) εκπροσωπούν επάξια μια νέα γενιά παιχνιδών για παιδιά με ειδικές ανάγκες. Όσοι τις αγοράζουν επιμένουν ότι ένα παιδί δεν πρέπει να ζει με το πρότυπο της τέλειας κούκλας, όσοι τις κατακρίνουν ισχυρίζονται ότι τέτοια παιχνίδια υπογραμμίζουν τις «ανεπάρκειες» των παιδιών με ειδικές ανάγκες. Αξίζει να σημειωθεί ότι οι κούκλες αυτές γνωρίζουν αύξηση στις πωλήσεις.

Για πληροφορίες [www.kidslkeme.co.uk](http://www.kidslkeme.co.uk), [www.downsyndromedolls.com](http://www.downsyndromedolls.com), [www.downicreations.com](http://www.downicreations.com)





# Το Μπιγκ Μπεν γιορτάζει τα 150 του χρόνια

Το 1856 κατασκευάστηκε η καμπάνα του ρολογιού, που θεωρήθηκε τότε άθιλος, και μεταφέρθηκε ως τον πύργο με μια άμαξα την οποία έσερναν 16 λευκά άλογα. Ο κόσμος που είχε μαζευτεί στους δρόμους για να παρακολουθήσει τη διέλευση της άμαξας ζητώκραυγαζε με ενθουσιασμό.

Η καμπάνα λειτουργούσε καθημερινά για έναν ολόκληρο χρόνο, όταν ξαφνικά παρουσιάστηκε ρωγμή 1,2 μέτρων. Ο σχεδιαστής του ρολογιού ήταν ο δικηγόρος και ερασιτέχνης ωρολογοποιός Έντμουντ Μπέκετ Ντένισον, ο οποίος επειδή δεν ήταν ικανοποιημένος από τον ήχο, διηίλασίσας το βάρος του σφυριού από τα 355 στα 660 κιλά. Φυσικά το φταιέψιο μάθισμα έπεφτε σ' εκείνον.

Τοποθέτησαν δεύτερη καμπάνα στις 10 Απριλίου του 1858 και το βάρος της ήταν 2,5 τόνους λιγότερο από την πρώτη.

Για πρώτη φορά ακούστηκε ο ήχος της στις 11 Ιουλίου του 1859. Δυστυχώς όμως, δύο μήνες μετά παρουσιάστηκε πάλι ρωγμή στην καμπάνα. Κι έτσι το Μπιγκ Μπεν, σίγουρα για 4 οιλάκερα χρόνια.

Λέγεται πως την ονομασία του το ρολόι την πήρε από τον σερ Μπένζαμιν (Μπεν) Χολ, που ήταν υπεύθυνος για την παραγγελία του ρολογιού και ήταν μεγαλόσωμος.

Στον πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο οι καμπάνες σίγουρα για 2 χρόνια. Όσο για τις όψεις του ρολογιού τις σκούριναν για να μην μπορούν να τις βλέπουν τα γερμανικά Ζέπελιν.

Στον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο οι γερμανικές οβίδες κατέστρεψαν δύο από τις τέσσερις όψεις του ρολογιού, καθώς κι ένα μέρος της στέγνη του.

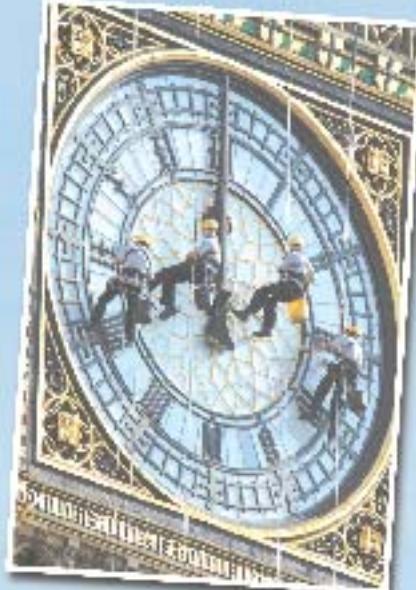
Από τότε το ρολόι σταμάτησε να δουλεύει πολλήσεις φορές, άλλοτε λόγω καιρού, άλλοτε λόγω καταστροφών, άλλοτε λόγω επιδιορθώσεων, ακόμα κι από επιθέσεις πουλιών.

Η πιο μεγάλη και σοβαρή διακοπή όμως έγινε τη νύχτα της 10ης Αυγούστου του 1976, όταν ένα μέρος του πυκτικού μηχανισμού θρυμματίστηκε επειδή δεν άντεξε το μέταλλο.

To Big Ben θεωρείται το σύμβολο της Βρετανίας. Την πρωτοχρονία τα ραδιόφωνα και οι τηλεοράσεις του Λονδίνου συντονίζονται στους χτύπους του Big Ben για να σημάνουν τον ερχομό του Νέου Έτους. Τα τελευταία δε 41 χρόνια οι βραδινές ειδήσεις του ΙΤΝ δείχνουν μια φωτογραφία του περίφημου ρολογιού.

Για το γιορτασμό των γενεθλίων του, μόλις δύσει ο ήλιος, ανάβει στο Big Ben μια φωτεινή επιγραφή που γράφει:

*Happy Birthday Big Ben  
150 years 1859–2009*





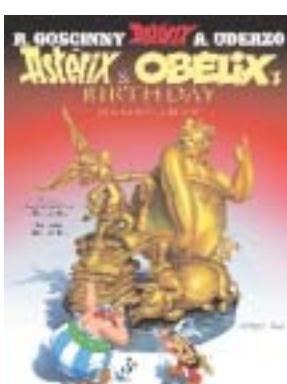
# Ο Αστερίξ έχων 50 χρονών



Η Αν Γκοσινί, κόρη του αποβιώσαντος δημιουργού, μαζί με τον Αμπέρ Ουντερζό.



Οι δύο δημιουργοί, Γκοσινί και Ουντερζό, ποζάρουν περήφανα μπροστά στα «παιδιά» τους, το Νοέμβριο του 1967. Ο Γκοσινί πέθανε πριν 32 χρόνια.



Το 34ο άλμπουμ Αστερίξ  
«Τα γενέθλια του Αστερίξ και  
του Οβελίξ - Το χρυσό Βιβλίο».



Ο Αστερίξ  
και ο Οβελίξ



Το Parc Asterix, το θεματικό πάρκο που βρίσκεται 30 χλμ. έξω από την Παρίσι, προσελκύει κάθε χρόνο περίπου 10 εκατ. επισκέπτες απ' όλο τον κόσμο.



## Εκδρομή στο ΔΕΛΤΑ του ΑΞΙΟΥ - Λουδία - Αλιάκμονα

**Ο Τομέας Περιβάλλοντος του Σ.Ο. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ οργάνωσε εκδρομή στο ΔΕΛΤΑ του Αξιού - Λουδία - Αλιάκμονα.**

Είναι ένα κομμάτι μόλις 10 χλμ. έξω από τη Θεσσαλονίκη που δεν γνωρίζαμε, ενώ είναι αναγνωρισμένο από Διεθνές Οργανισμούς. Από το 1975 αναγνωρίστηκε με την σύμβαση Ramsar και στη συνέχεια εντάχθηκε στο δίκτυο Natura 2000, το οποίο δημιουργήθηκε το 1992 ως ανταπόκριση της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ στην ανάγκη να προστατευθεί η βιοποικιλότητα του περιβάλλοντος. Σε αυτή την ειδική ζώνη προστασίας για τα πουλιά είναι ενταγμένο και το Δέλτα του Αξιού.

Εμείς επισκεφθήκαμε ένα μέρος του Δέλτα,

όπου είναι και το περιβαλλοντικό πάρκο του Γαλλικού ή Εχέδωρο ποταμού. Η αρχαία ονομασία του Γαλλικού ήταν Εχέδωρος, δηλαδή ποταμός που έφερνε δώρα γιατί στις όχθες του βρίσκανε χρυσάφι. Οι αρχαίοι Μακεδόνες χρησιμοποίησαν το χρυσό στις εκστρατίες τους. Ο ποταμός υδροδοτούσε τη Θεσσαλονίκη από το 1960 έως το 1990 και πηγάζει από τα Κρούσια όρη του Νομού Κιλκίς και μετά από 65 χλμ. πορείας εκβάλλει στον Θερμαϊκό Κόλπο.

Λίγα λόγια για τον Γαλλικό ή Εχέδωρο ποταμό. Η αρχαία ονομασία του Γαλλικού ήταν Εχέδωρος, δηλαδή ποταμός που έφερνε δώρα γιατί στις όχθες του βρίσκανε χρυσάφι. Οι αρχαίοι Μακεδόνες χρησιμοποίησαν το χρυσό στις εκστρατίες τους. Ο ποταμός υδροδοτούσε τη Θεσσαλονίκη από το 1960 έως το 1990 και πηγάζει από τα Κρούσια όρη του Νομού Κιλκίς και μετά από 65 χλμ. πορείας εκβάλλει στον Θερμαϊκό Κόλπο.

Λίγα λόγια για τον Γαλλικό ή Εχέδωρο ποταμό. Η αρχαία ονομασία του Γαλλικού ήταν Εχέδωρος, δηλαδή ποταμός που έφερνε δώρα γιατί στις όχθες του βρίσκανε χρυσάφι. Οι αρχαίοι Μακεδόνες χρησιμοποίησαν το χρυσό στις εκστρατίες τους. Ο ποταμός υδροδοτούσε τη Θεσσαλονίκη από το 1960 έως το 1990 και πηγάζει από τα Κρούσια όρη του Νομού Κιλκίς και μετά από 65 χλμ. πορείας εκβάλλει στον Θερμαϊκό Κόλπο.

Λίγα λόγια για τον Γαλλικό ή Εχέδωρο ποταμό. Η αρχαία ονομασία του Γαλλικού ήταν Εχέδωρος, δηλαδή ποταμός που έφερνε δώρα γιατί στις όχθες του βρίσκανε χρυσάφι. Οι αρχαίοι Μακεδόνες χρησιμοποίησαν το χρυσό στις εκστρατίες τους. Ο ποταμός υδροδοτούσε τη Θεσσαλονίκη από το 1960 έως το 1990 και πηγάζει από τα Κρούσια όρη του Νομού Κιλκίς και μετά από 65 χλμ. πορείας εκβάλλει στον Θερμαϊκό Κόλπο.

Λίγα λόγια για τον Γαλλικό ή Εχέδωρο ποταμό. Η αρχαία ονομασία του Γαλλικού ήταν Εχέδωρος, δηλαδή ποταμός που έφερνε δώρα γιατί στις όχθες του βρίσκανε χρυσάφι. Οι αρχαίοι Μακεδόνες χρησιμοποίησαν το χρυσό στις εκστρατίες τους. Ο ποταμός υδροδοτούσε τη Θεσσαλονίκη από το 1960 έως το 1990 και πηγάζει από τα Κρούσια όρη του Νομού Κιλκίς και μετά από 65 χλμ. πορείας εκβάλλει στον Θερμαϊκό Κόλπο.



Ο Όμιλος ετοίμασε ένα ημερολόγιο του 2010 με ωραιότατες φωτογραφίες από την επίσκεψη στους υγρότοπους του Δέλτατα και τελειώνει με έναν Οδηγό του καλού επισκέπτη στον τόπο αυτό.

Λόγω πιθηκώς ύποτις δεν μπορούμε να το συμπεριλάβουμε σ' αυτό το τεύχος. Ελπίζουμε σε κάποιο άλλο, γιατί πράγματι είναι ποιητή ενδιαφέρον.

Συγχαρητήρια στον Όμιλο «Μακεδονία».





# Η Διαγνωστική αξία του ΠΑΠ Τεστ

*Ενημερωτική ομιλία από τον Σοροπιμιστικό Όμιλο Χαλκίδας και το τοπικό της Αντικαρκινικής Εταιρίας*

**Ε**κδήλωση - ομιλία διοργανώθηκε από τον Σοροπιμιστικό Όμιλο Χαλκίδας σε συνεργασία με το τοπικό τμήμα της Αντικαρκινικής Εταιρίας Χαλκίδας στο Ξενοδοχείο "Παλίρροια" με θέμα: «Η Διαγνωστική Αξία του Παπ Τεστ».

Την έναρξη πραγματοποίησε η συντονίστρια του ΔΣ της αντικαρκινικής εταιρίας (τομέας υγειενής) Δήμυτρα Παπαμιχαήλη, η οποία ευχαρίστησε τους παριστάμενους για την παρουσία τους, ενώ κατόπιν έδωσε τον λόγο στην πρόεδρο του Σοροπιμιστικού Ομίλου Χαλκίδας Αγγελική Γαλάνη-Χαλκίδη την οποία αναφέρθηκε στην ιστορία του Σοροπιμιστικού Ομίλου καθώς και στους στόχους του όπως: προώθηση της θέσης της γυναικας, τήρηση υψηλών κανόνων ηθικής, δικαιώματα για όλους τους ανθρώπους, καθώς και ισότητα, ανάπτυξη, ειρήνη διαμέσου της Παιγκόδημας Καλής Θέλησης, κατανόσης και φιλίας.

Κατόπιν τόνισε για τη διεθνή υπόσταση του ομίλου με διασυνδέσεις εκτός από τους αντίστοιχους ομίλους σε άλλες πόλεις της Ελλάδας και με αντίστοιχους του εξωτερικού με τους οποίους συνεργάζονται. Τόνισε: «Ο Ελληνικός Σοροπιμισμός δίνει τη δική του ιδεολογική τοποθετηση στα καυτά προβλήματα του καιρού μας και συγχρόνως μία πρακτική που στηρίζε-

ται στην ενεργό και άμεσο εξυπηρέτηση κάθε δομημένης ανάγκης». Στο τέλος της ομιλίας της ευχαρίστησε την πρόεδρο της Αντικαρκινικής εταιρίας (τοπικό Τμήμα Χαλκίδας), στο κάθισμα του Ομίλου για την διοργάνωση της εκδήλωσης.

Τον λόγο πήρε και η κα Έρικα Ερμιτάκη-Γαλάνη (ιατρός-αναισθησιολόγος) και πρόεδρος του τοπικού τμήματος Χαλκίδας της αντικαρκινικής εταιρίας όπου με τη σειρά της ευχαρίστησε το Σοροπιμιστικό Όμιλο για τις πρωτοβουλίες που πάρει για προαγωγή της υγείας μέσω της ενημέρωσης του κοινού με ομιλίες, διαλέξεις κλπ. Επίσης μίλησε και για την πρακτική συμβολή της αντικαρκινικής εταιρίας στην έγκαιρη πρόληψη του καρκίνου μέσω εξετάσεων, καθώς στέλνει κλιμάκια σε διάφορες περιοχές της Εύβοιας όπου προβαίνουν σε εξέταση των γυναικών όπως στην Κύμη, τη Σκύρο και την Κάρυστο με 270 μαστογραφίες, ενώ έπειτα και συνέχεια της πρόληψης στην περιφέρεια της Εύβοιας. «Είναι μια προσπάθεια ευαισθητοποίησης για την ανάγκη των πολιτικών εξετάσεων στον αγώνα πρόληψης των διαφόρων ασθενειών», είπε η κα Δερμιτάκη.

Κατόπιν ο λόγος δόθηκε στην κεντρική ομιλήτρια της βραδιάς αναπτ. Καθ/τρια Παθολογι-

κής Ανατομίας του Πανεπιστημίου Αθηνών κα Λένα Κουτσελήνη, η οποία με τη σειρά της αναφέρθηκε στην ανάγκη προθητικών εξετάσεων για τον καρκίνο, τονίζοντας με έμφαση ότι με έγκυρη διάγνωση η συντριπτική πλειοψηφία των μορφών καρκίνου είναι πιθήρως ίσοιμες, ενώ και στις μη πιθήρως ίσιμες μορφές βεβηλώνεται δραστικά η ποιότητα zwής της ασθενούς, ενώ η πιο αποτελεσματική και αξιόπιστη μέθοδος προθητικής εξέτασης είναι το τεστ ΠΑΠ, (που και πήρε το όνομά του από τον Έλληνα γιατρό Γιώργο Παπανικολάου) παρά την αιματώδη εξέλιξη της τεχνολογίας η οποία όμως στις αρχικές μορφές της νόσου δεν έχει τα ποσοτά επιπτυχίας του τεστ ΠΑΠ, που συμβάλλει τα μέγιστα στην πιθήρως ιάση των περισσότερων ασθενών με έγκυρη πάντα διάγνωση.

Στην εκδήλωση παρευρέθησαν εκτός των ομητριών η βουλευτής του ΛΑΟΣ Ουρανία Παπανδρέου, η πρόεδρος του Ε.Ε.Σ. Καίτη Λυμπερίου-Βαλιούση, η αντιπρόεδρος Ελένη Αϊδίνη, η πολιτευτής Σίσου Λάιου, η Ανθούλη Αφράτη, η ψυχολόγος Δήμυτρα Δήμου, η πρόεδρος του Συνδέσμου Πελοποννήσιων Γεωργία Χαϊνά, η πρόεδρος Προκοπιέων Σοφία Ευγενικού, η Μαρία Λάμπρου, η πρόεδρος του Λυκείου Ελληνίδων Γωγώ Σκιά, κ.ά.



Η ομητρία Ελένη Κουτσελήνη, αναπ. καθ. παθολ. ανατ. κυπαροστογίας, διευθύντρια νοο. «Εργασία Νιυνά» και πρόεδρος Σ.Ε.Ε.



Ο κ. Γιώργος Τσουμρής και η Δήμυτρα Παπαμιχαήλη (μέλος του Δ.Σ. της αντικαρκινικής) με τον σύζυγό της Γιάννη Παπαμιχαήλη.



Αριστερά η Νανά Κομπορόζου, η Παρασκευή Θαλάσση, η πρόεδρος του Συνδέσμου Πελοποννήσιων Γεωργία Χαϊνά και η Μαίρη Γεροντίτη.



Στιγμιότυπο από την εκδήλωση.





Όμιλος Βόλου «ΘΕΤΙΣ»

## αδελφοποίηση

**Σοροπιμιστικού Ομίλου Βόλου «Θέτις» και Σοροπιμιστικού Ομίλου FANO Ιταλίας**



Σε πανηγυρικό κλίμα και παρουσία των προέδρων των Σοροπιμιστικών Ενώσεων Ελλήνας κ. Ελένης Κουτσελίνη και Ιταλίας κ. Vilma Malu Celi, πραγματοποιήθηκε στα τέλη Σεπτεμβρίου η τελετή αδελφοποίησης των Σοροπιμιστικών Ομίλων Βόλου «Θέτις» και της ιταλικής πόλης Fano.



Η αδελφοποίηση των δύο Ομίλων Βόλου και Fano ανοίγει νέους δρόμους για την ανταλλαγή εμπειριών και την εφαρμογή των αρχών που ενέπνευσαν τον Σοροπιμισμό, ενώ για την πραγματοποίηση της καθοριστική υπήρξε η συμβολή της Υποπροξένου της Ιταλίας στο Βόλο κ. Μαρίας Αρφέ-Καρινάκη. Η ανάπτυξη στενών δεσμών συνεργασίας, φίλιας και αλληλεγγύης στο κοινωνικό, πολιτιστικό και φιλανθρωπικό Σοροπιμιστικό έργο μεταξύ του Ομίλου «Θέτις» με Όμιλο μιας ιταλικής πόλης υπήρξε όνειρο πολλών επών της κ. Ελένης Λαζαρίδου, η θυεία της οποίας στην προεδρία του Ομίλου έκλεισε με την επίτευξή του στα τέλη του προγούμενου μήνα.

Η τελετή πραγματοποιήθηκε με τη βοήθεια της τεχνολογίας σε απευθείας σύνδεση των χώρων, όπου συγκεντρώθηκαν τα μέλη και οι προσκεκλημένοι των δύο Ομίλων και σύμφωνα με το καταστατικό της Διεθνούς Σοροπιμιστικής Ενώσεως περιελάμβανε χαρετισμούς των δύο προέδρων, των προέδρων των Ενώσεων Ελλήνας και Ιταλίας και της «Novás» της αδελφοποίησης κ. Αρφέ-Καρινάκη, και των Συντονιστριών Καλής Θέλησης. Ακολούθησε ανάκρουση των ευρωπαϊκού, ιταλικού και ελληνικού Ύμνων, ανάγνωση των στόχων του σοροπιμισμού και υπογραφή του πιστοποιητικού αδελφοποίησης από τις Προέδρους των Ομίλων Βόλου και Fano, κυρίες Ελένη Λαζαρίδου και κ. Maria Elisa Cantiracci-Santorelli αντίστοιχα. Χαρετίζοντας την εκδήλωση ο Πρόεδρος της Σοροπιμιστικής Ένωσης Ελλήνας κ. Ελένην Κουτσελίνη, συνεχάρη τους Ομίλους Βόλου «Θέτις» και Fano για την πρωτιστουργία

να προχωρήσουν στην αδελφοποίησή τους και εξέφρασε την εθίπιδα το παράδειγμά τους να ακολουθήσουν και άλλοι Όμιλοι για την πραγματοποίηση του έργου και των αρχών του Σοροπιμισμού στην χώρα μας.

Στο σύντομο χαρετισμό της η πρόεδρος του Σοροπιμιστικού Ομίλου Βόλου κ. Λαζαρίδου, αφού ευχαρίστησε θερμά την υπορρόχεν της Ιταλίας στο Βόλο κ. Αρφέ-Καρινάκη για τη σημαντική συμβολή της στην πραγματοποίηση της

αδελφοποίησης, εξέφρασε την πεποίθησό της πως «η αδελφοποίηση των δύο Ομίλων θα είχε άριστα αποτελέσματα, δεδομένου ότι οι Ιταλοί και οι Έλληνες ως μεσογειακοί λιαί έχουν



κοινά χαρακτηριστικά και ανέκαθεν συνδέονταν με ιστορικούς και πολιτιστικούς δεσμούς». Από την πλευρά της η Πρόεδρος του Σοροπιμιστικού Ομίλου Fano της Ιταλίας κ. Maria Elisa Cantiracci-Santorelli στο χαρετισμό της ανέφερε μεταξύ άλλων ότι «ο σκοπός μιας αδελφοποίησης είναι και τα δύο μέρη να συμμερίζονται και να κάνουν σχέδια, να δουλεύουν σε ένα θέμα με αμοιβαίο συμφέρον και να κάνουν τις ενέργειές τους πιο ισχυρές και ορατές στο διεθνές επίπεδο». Την τελετή τίμησαν με την παρουσία τους εκπρόσωποι των Αρχών της πόλης Fano, οι Συντονίστρες Ενώσεων Ελλήνας και Ιταλίας της Διεθνούς Καλής Θέλησης και Κατανόντσις κ. Μαΐρη Πούλιου και Barbara Newman αντίστοιχα, η εκπρόσωπος του Σοροπιμιστικού Ομίλου Πειραιά και πρών Governor της Ένωσης Ελλήνας κ. Τζέλλη Τριανταφύλλου, ο πρόεδρος του Α' Σ.Ο. Βόλου κ. Κίρκη Παπαδήμα, φίλες του Σοροπιμισμού και του Σοροπιμιστικού Ομίλου «Θέτις».



**Μαίρη Πούλιου**  
Συντονίστρια Καθήν  
Θέσης και  
Κατανόσης

Όμιλοι Θεσσαλονίκης «ΒΥΖΑΝΤΙΟ» - Ηρακλείου «ΑΡΕΤΟΥΣΑ»

## αδελφοποίηση

### Σοροπιμιστικού Ομίλου Θεο/νίκης «Βυζάντιο», Ηρακλείου «Αρετούσα» και Plovdiv (Φιλιππούπολεως) Βουλγαρίας

**Μέσα σε αιμόσφαιρα χαράς εις 25 Σεπτεμβρίου πραγματοποιήθηκε η αδελφοποίηση των τριών Ομίλων.**

Την Σ.Ε.Ε. εκπροσώπησε ο αντιπρόεδρος της Ένωσης Ελλήνων Βλαχοδήμου, που στο σύντομο χαιρετισμό της τόνισε πόσο σημαντικοί είναι οι δεσμοί φιλίας, αφού μας βοηθούν να έρθουμε σ' επαφή με Σοροπιμιστικές άλλων κρατών, ν' ανταλλάξουμε εμπειρίες, να δουλέψουμε ίσως μαζί σε κάποιο πρόγραμμα. Ευχήθηκε καλή επιτυχία σ' όλην.

Στην εκδήλωση παρέστησαν μεταξύ άλλων ο αντιναγκράχης Υγείας Νανά Ανδονά, η Νέλη Ζήκα, η Governor Πλνελόπη Ράλλη, η Συντονίστρια Καθήν Θέσης Μαίρη Πούλιου, η εκδότρια του περιοδικού «Ελληνίδες Σοροπιμιστριες» Καίτη Κάστρο-Λογοθέτη, η Πρόεδρος του Ομίλου Ηρακλείου Γεωργία Αθουσάκη, η Πρόεδρος του Ομίλου Plovdiv Dilyana Vicheva, Προεδροί των Ομίλων και μέλη αυτών, καθώς και πολλές φίλες της Σοροπιμιστικού. Ακολούθισαν σε σειρά αιμόσφαιρα χαιρετισμοί από τις Προέδρους των τριών Ομίλων.

Η Πρόεδρος του Βυζαντίου Λιλή Κοζύρη είπε τα εξής: Η οργάνωση μας είναι μια μεγάλη παγκόσμια οικογένεια και μέσα από το χώρο της Διεθνούς Φιλίας παράγουμε έργο. Γ' αυτό με ιδιαίτερη χαρά καλοσωρίζουμε σήμερα τις αδελφές σοροπιμιστριες από το Πλόβιτ της Βουλγαρίας και το Ηράκλειο Κρήτης. Έχουμε δώσει δείγματα γραφής και πιστεύουμε ότι θα συνεχισθεί με τον ίδιο δυναμισμό με την τριπλή αυτή αδελφοποίηση.

Καθώς ήρθατε ποιονδήποτε άλλης σοροπιμιστριας.

**Ντουμπλέντοστρι οιστρί Μπουλγκάριαν Σορόπιμιστριστικού**

Όσο για σας Αδελφές μας Σοροπιμιστριες από την Κρήτη, χίλια καλωσορίσατε, χίλια και δύο χιλιάδες. Ο κάμπος με τα λουπιόνδια και με τις πρασινάδες.

Πριν το άναμα των κεριών η Νέλη Ζήκα πήρε το λόγο εξηγώντας πώς ο μπτέρα της κ. Τσελεμίγκου που οποία θα ανάβει το κερί του SI, ως παλαιότερη σοροπιμιστρια, δεν μπόρεσε να παραστεί, διότι τελευ-



ταία στιγμή της παρουσιάστηκε κάποιο πρόβλημα υγείας. Κατόπιν τούτου εκλήθη ν' ανάψει το κερί του SI σοροπιμιστρια του Α' Ομίλου Ελλήνης Ροΐδου.

Το κερί SI/E άνωσε τη Governor Πλνελόπη Ράλλη, της Διεθνούς Φιλίας η Μαίρη Πούλιου και του Ομίλου η Λιλή Κοζύρη περιστοιχόμενη από την πρόεδρο του Ηρακλείου, Γεωργία Αθουσάκη, και την πρόεδρο του Plovdiv Dilyana Viteheva.

Και η Λιλή έκλεισε πέντε γόντα:

Evas από τους στόχους μας μια φιλία, η κατανόση, ανάμεσα στους λαούς του κόσμου. Όταν γνωρίζεις τους άλλους με τις διάφορες ιδαιτερότητές τους μπορείς να τους κατανοήσεις. Και όταν γνωρίζεις τον άλλον το χέρι της φιλίας απλώνεται.

Εμείς οι γυναίκες είμαστε από τη φύση μας αισιόδοξες και με τη διεθνή φιλία μπορούμε να συμβάλουμε στην ειρήνη.

«Δεν καταλέται μια φιλία σαν ριζωθεί και δέσει Ούτε ο καρπός της αν γενεύει είναι εύκολο να πέσει. Είναι μεγάλος θησαυρός στον άνθρωπο τη φιλία. Σαν κάνει φίλους μπιστικούς δίκως υποκρισία».

Κατόπιν η εκδότρια του περιοδικού Καίτη, χαιρέτισε στα Βουλγαρικά, πράγμα που εξέπληκτη ευχάριστα τις φίλες από τη Βουλγαρία και κατέληκε:

Μετά τον καταγιασμό των συμφώνων, χαρακτηριστικό της γηλώσας της γείτονας Βουλγαρίας θάθελα σε συντομεία, για να μην δοκιμάσουμε άλλο την υπομονή σας να σας πω δυο λόγια στα Ελληνικά.

Είπα ποιονδήποτε φίλης από τη Βουλγαρία, πράγμα που

ισχύει και για μας και για το Ηράκλειο, μεταξύ άλλων ότι η αδελφοποίηση είναι ένα σημαντικό βήμα. Είναι σαν ένα φυτό που αν θέλουμε να ανθίσει και να μας δώσει χαρά, πρέπει να το φροντίσουμε. Το ίδιο ακριβώς πρέπει να κάνουμε με τη νέα φιλία. Κι αυτό μπορούμε να το κατορθώσουμε κρατώντας επαφή, ανταλλάσσοντας επισκέψεις και πληροφορίες. Και φυσικά, όπως συμβαίνει σε κάθε νέα φιλία κρέαζεται χρόνος και προσπάθεια. Γιατί είναι μια φιλία ανάμεσα σε διαφορετικούς πολιτισμούς, πάνω από σύνορα, μια φιλία που δίνει ένα νέο σκοπό στις ζωές μας. Ας συνεχίσουμε αυτό το ταξίδι μας στο χώρο των νέων γνωριμιών για να δικαιώσουμε και τον ποιπότι μας Κωνσταντίνο Καβάφη που είπε ότι: «Σημασία στην ζωή δεν έχει ο προορισμός, αλλά το ταξίδι».

Καλύ τύχη  
Σας ευχαριστώ

Το τελετουργικό συνεχίστηκε με τις μητέρες και κίτρινες κορδέλλες που ένωσαν τις φίλες των τριών Ομίλων που αντάλλαξαν εγκάρδιες ευχές και δώρα.

Συμμετέχαν κορωδίες από το Λύκειο Ελληνίδων Θεσσαλονίκης και τη Λέσχη Κρητών με παραδοσιακές ενδυμασίες που γοτίευσαν τις φιλοξενούμενες Βουλγάρες, αλλά και το πλατύ κοινό που παρευρέθηκε σ' αυτή την ωραία τελετή.

Ακολούθησε γεύμα στην επίσημη αίθουσα του ξενοδοχείου «Μεντιπέραν».

Το πρόγραμμα συνεχίστηκε την επόμενη μέρα το πρωί με επίσκεψη στο αρχαιολογικό μουσείο της Θεσσαλονίκης. Ακολούθησε το μεσημέρι γεύμα σε παραδοσιακό κέντρο, προσφορά του Δημάρχου Καλαμαριάς. Το απόγευμα αποχαιρετίσαμε τις φίλες από τη Φιλιππούπολη, οι οποίες έμειναν καταγοπευμένες από τη θερμή φιλοξενία.

Οι φίλες του Ομίλου Ηρακλείου «Αρετούσα» με φίλες Σοροπιμιστριες παρέμειναν και την επόμενη μέρα επισκέφθηκαν το Δίον. Το πρόγραμμα ολοκλήρωθηκε με γεύμα στο χωριό «Εφεοδόσιο».

Το βράδυ ο Πρόεδρος Λιλή της πρόσφερε δείπνο σε κέντρο του Πανοράματος και τις συνόδεψε στο αεροδρόμιο, για να γυρίσουν στην πατρίδα τους με τις καλύτερες των εντυπώσεων.



- 1) Ιωάννα Μπλιράκη - Μιράντα Τζοβενή.
- 2) Ομίλος Βουλγαρίας - Ηρακλείου και Σοροπιμιστριες.
- 3) Η Πρόεδρος του Ομίλου «Βυζάντιο» Θεο/νίκης κ. Λιλή Κοζύρη.
- 4) Η κ. Ελένη Βλαχοδήμου Αντιπρόεδρος της Σ.Ε.Ε., στο βήμα.
- 5) Η κ. Ελένη Ρόδου ανάβοντας το κερί του SI.
- 6) Η Πλνελόπη Ράλλη άναψε το κερί για SI/E. Διακρίνονται οι Πρόεδροι Ηρακλείου Γεωργία Αθουσάκη, η Ε. Ροΐδου και οι Πρόεδροι Βουλγαρίας και Βυζαντίου.

# ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ των Ομίλων

## «Φερενίκη» Θρακομακεδόνες

- Η απόκτηση μελών είναι για τους Ομίλους πάντα γεγονός μεγάλης χαράς και επιβεβαίωσης των Σοροπιμιστικών ιδεώδων. Πόσο μάλιστα όταν πρόκειται για τρία (!) νέα μέλη. Έτσι, ο Σοροπιμιστικός Όμιλος Θρακομακεδόνες «Φερενίκη», έκλεισε την προηγούμενη χρονιά του χρίζοντας τις κυρίες Βλαβιανού Κλαίρη, Ελευθεράκου Νίτσα και Καρτάλη Ματίλινα μέλη του. Η εκδήλωση και η απονομή των Σοροπιμιστικών Σημάτων έγινε στην οικία του νέου μέλους, κας Ελευθεράκου Νίτσας, όπου και ακολούθησε δεξιώση.
- Στα πλαίσια των εκπαιδευτικών του εξορμήσεων, ο Σοροπιμιστικός Όμιλος Θρακομακεδόνες «Φερενίκη» πραγματοποίησε εκδρομή στην ιστορική μονή Ευαγγελίστριας Αλιάρτου, στις πλαγιές του Ελικώνα. Η Μονή ιδρύθηκε τον 12ο αιώνα. Οι μοναχοί της ήταν μυημένοι στη Φιλική Εταιρία και θειούργησε και ως κρυφό σχολείο κατά την περίοδο της Τουρκοκρατίας. Επίσης, σημαντικό ρόλο διαδραμάτισε στην Κατοχή, με αποτέλεσμα να τιμηθεί από τις Συμμαχικές Δυνάμεις.



Στη φωτογραφία διακρίνονται ο Αντιπρόεδρος της Σ.Ε.Ε. και πρών Πρόεδρος του Σ.Ο. Θρακομακεδόνες «Φερενίκη», κα Ελένη Βλαχοδήμου, η οποία έδωσε το Σοροπιμιστικό σήμα στην κα Ματίλινα Καρτάλη, η Πρόεδρος του Σ.Ο. «Φερενίκη», κα Ξενία Κάντερ, που έδωσε το σήμα στην κα Κλαίρη Βλαβιανού και η Α' Αντιπρόεδρος του Σ.Ο. «Φερενίκη», κα Κλειώ Παπαδοπούλου, η οποία έδωσε το Σήμα στην κα Νίτσα Ελευθεράκου.



Στη φωτογραφία διακρίνονται ο Αντιπρόεδρος της Σ.Ε.Ε., κα Ελένη Βλαχοδήμου, η Πρόεδρος του Σ.Ο. «Φερενίκη», κα Ξενία Κάντερ, οι Αντιπρόεδροι, τα μέλη και φίλοι του Ομίλου. Επίσης, διακρίνονται ο Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου Θρακομακεδόνων, κα Κωνσταντίνος Βλαχοδήμος και η Γραμματεύς της Λαογραφικής Εταιρίας Θρακομακεδόνων «Αριστοτέλης», κα Αργυρώ Ζησίμου, που επήμοσαν με την παρουσία τους.

## Πειραιάς

- Το ωραιότατα ανακαινισμένο νεοκλασικό κτίριο του πρών Ταχυδρομείου Πειραιά, μετατοπριγέται τώρα ως Δημοτική Πινακοθήκη. Στις 29-9-2009 άνοιξε τις αιθουσες να φιλοξενήσει την έκθεση zωγραφικής της Αλίκης Ψαχαροπούλου, γεννημένης στην Τεργέστη, όπου και ζει μόνιμα, από πατέρα Έλληνα να εκ Σίφνου. Γνωστή και βραβευμένη καλλιτέχνης στην Ευρώπη προσκάλεσε τον Όμιλο Πειραιά, καθ' ότι και η ίδια είναι οροπιμιστρια στον Όμιλο της πόλης της. Η ημέρα των εγκαινίων ξεκίνησε με ένα μουσικό σύνολο από τσέμπαλο και 4 ειδών φλογέρας με προκλασική μουσική. Οι πίνακες, γεμάτοι χρώμα και φως Κυκλαδίτικο. Την τελευταία ημέρα της έκθεσης την αποχαιρετήσαμε με προ-
- Με πρωτοβουλία της συντονίστριας Καλής Θέλησης Φιλίτσας Καλή, ξεναγήθηκαμε στις εκπληκτικές αιθουσες του Αρχαιολογικού Μουσείου Πειραιά από τη διευθύντρια κ. Ευτυχία Λιγκούρη.
- Στις 12 Δεκεμβρίου προγραμματίζεται η συντονίστρια Καλής Θέλησης Φιλίτσα Καλή, επίσκεψη στο νέο Αρχαιολογικό Μουσείο της Ακρόπολης.

Η υπεύθυνη για το περιοδικό  
Μέληπω Ζαχαριάδου



◀ Πινακοθήκη Πειραιά,  
με την ζωγράφο  
Αλ. Ψαχαροπούλου.



◀ Επίσκεψη  
στο Νομιματικό  
Μουσείο.



◀ Στο Αρχαιολογικό  
Μουσείο Πειραιά.

## «Διώνη» Ιωαννίνων

• Ο Σ. Ο. «Διώνη» για δέκατη έκτη συνεχή χρόνια έχει ένα συντονισμένο πρόγραμμα που αφορά τις δικαστικές φυλακές της πόλης. Τις επισκέπτεται τρεις φορές το χρόνο, προσφέροντας τρόφιμα, γλυκίσματα, τηλεκάρτες, είδη υγιεινής και ένδυσης. Φέτος χάρισαν στους τροφίμους και 80 πλογοτεχνικά βιβλία, θέτοντας ο όμιλός μας πρώτος τα θεμέλια δημιουργίας βιβλιοθήκης στις δικαστικές φυλακές.

Η προσφορά αυτή εντάσσεται στο ποιητεύτες πρόγραμμα αποστολής βιβλίων σε ελληνόφωνα σχολεία του εξωτερικού και εσωτερικού (Νότια Αφρική, Αλβανία, βιβλιοθήκη Πραμάνων και τώρα φυλακές).

Οι υπεύθυνοι των φυλακών και ο κοινωνικός της λειτουργός, ευχαρίστησαν θερμά και μέσω του τύπου την προσφορά μας.

Οι τοπικές εφημερίδες και η τηλεόραση επανείνεσαν το πρόγραμμα του Ομίλου, αναφέροντας ότι «το έργο του Σοροπτιμισμού είναι διεθνώς αναγνωρισμένο και η προσφορά του τοπικού τμήματος στην πόλη μας, μεγάλη».

(Η Υπεύθυνη προγράμματος των φυλακών είναι η φίλη Σοροπτιμίστρια και Βούλια Μάργαρη - Γκοντού, υπεύθυνη προγράμματος αποστολής βιβλίων η φίλη Σοροπτιμίστρια και Ουρανία Μαλετσίδη).

• Ο Μάιο, η πρόεδρος και μέλη του Ομίλου συνόδεψαν στους Παξούς την Α' αντιπρόεδρο και συντονίστρια Υγείας του Ομίλου μας, καθηγήτρια παθολογικής Ανατομίας της ιατρικής σχολής του Πλανεπιστημίου και Βασιλική Μαλάμου - Μήτση, η οποία ήταν καλεσμένη του Σοροπτιμιστικού Ομίλου Κέρκυρας, προκειμένου με την ομιλία της να ενημερώσει και να ευαισθητοποιήσει τις γυναικες των Παξών για τον καρκίνο του μαστού και του τραχήλου της μήτρας.

Η ομιλία υποστηρίχθηκε από προβολή δια-

φανειών, ενώ στη συνέχεια ακολούθησε διάλογος της ομιλήτριας με το κοινό. Στο τέλος ο δήμαρχος της νήσου, ο ιατρός και το κοινό ευχαρίστησαν και συνεχάρησαν την Κική για την επιστημονικά εμπειριστατωμένη ομιλία της.

• Το Μάιο ο Όμιλός μας πραγματοποίησε δενδροφύτευση σε όλο τον προαύλιο χώρο του νεόδμυτου Ιερού ναού της Θεού Σοφίας του Δήμου Ανατολής. Τα 32 δένδρα εφύτευσαν μαθητές του Δήμου.

Η δενδροφύτευση έγινε με τη «μέθοδο Καλλίδενδρου», η οποία μέθοδος είναι βιολογική. Το βιολογικό υλικό τοποθετείται στη ρίζα του δένδρου και έχει τη δυνατότητα να αυξάνει την ικανότητα του εδάφους να συγκρατεί το νερό, να μειώνει τη συχνότητα του ποτίσματος μέχρι 70% και με αυτό τον τρόπο συμβάλλει στην εξοικονόμηση νερού και στην αντιμετώπιση του προβλήματος της θειψυδρίας.

Έχει εφαρμοστεί από τον αείμνηστο καθηγούτη της πειραματικής φυσιολογίας στην Ιατρική Σχολή του Πλανεπιστημίου Ιωαννίνων, Καλλίστρατο, ο οποίος ήταν ένας από τους πέντε ανθρώπους παγκοσμίως που τιμήθηκε για την συνεισφορά του στον τομέα του περιβάλλοντος, γιατί με την μέθοδο Καλλίδενδρο κατάφερε να φυτεύσει καρποφόρα δένδρα στην έρημο Σαχάρα και, μετατρέποντας ένα μέρος της ερήμου Combi της Κίνας σε δάσος, παρασημοφορήθηκε από την κυβέρνηση της Κίνας.

Για την εφαρμογή της μεθόδου στην δενδροφύτευσή μας, ήρθε ειδικό κλιμάκιο συνεργατών της μεθόδου από τη Θεσσαλονίκη, προσφέροντάς μας το προϊόν δωρεάν. Την αρχή της δενδροφύτευσης έκανε ο δήμαρχος Ανατολής καθώς η Γιάννης Εμανουηλίδης και παρευρίσκετο η εκκλησιαστική επιτροπή του ιερού ναού, μαθητές και κάτοικοι της περιοχής.

Υπεύθυνοι του προγράμματος ήταν η γραμματέας του Ομίλου και Ελένη Οικονόμου - Κατσανάκη, η φίλη Σοροπτιμίστρια και Αλέγρα Μάτσα, η συντονίστρια περιβάλλοντος και Αγγέλια Χροστίδη, η πρόεδρος του Ομίλου και Λένα Γιωβάννη - Γκίκα.

• Στις 17 & 18 Μαΐου, ο Τομέας Περιβάλλοντος του Ομίλου μας πραγματοποίησε στο Άλσος της πόλης μας την 5η ανθοκομική έκθεση την οποία επισκέφτηκαν πολλοί οι συμπολίτες μας.

Την έκθεση διάνθισε εορταγορά φτιαγμένη από τον Όμιλό μας και στολισμένα με το σήμα μας αντικείμενα (μπλούζες, τσάντες, γλάστρες, ποτιστράκια κ.ά.).

Η έκθεση έχει καθιερωθεί πλέον ως θεσμός στην πόλη μας και οι συμπολίτες μας την περιμένουν κάθε χρόνο με χαρά.

Υπεύθυνες προγράμματος η φίλη Σοροπτιμίστρια και Αλέγρα Μάτσα, η συντονίστρια περιβάλλοντος και Αγγέλια Χροστίδη, η γραμματέας του Ομίλου και Ελένη Οικονόμου - Κατσανάκη, η πρόεδρος και Λένα Γιωβάννη - Γκίκα.

• Ο όμιλός μας, επιθυμώντας να ευαισθητοποιήσει τους συμπολίτες μας στο θέμα της οικονομίας του νερού, έφτιαξε 500 οικολογικές τσάντες, τις οποίες κοσμούν ζωγραφική σύνθεση και τετράστιχο ποίημα της γραμμάτεως μας κας Ελένης Οικονόμου - Κατσανάκη και διατίθενται στην εκδήλωσή μας.

• Στις 26 Αυγούστου ο Δήμος Ιωαννίνων απένειμε το χρυσό μετάλλιο της πόλης μας στον π. Κυβερνήτη της Μασαχουσέτης και υποψήφιο πρόεδρο των Η.Π.Α. κ. Μάικλ Δουκάκη.

Στην τελετή απονομής περευρίσκετο η κ. Λένα Γιωβάννη - Γκίκα, καλεσμένη με την ιδιότητα της Προέδρου του Σ.Ο. Ιωαννίνων.



1) Σ. Ο. Ιωαννίνων «Διώνη». Επίσκεψη στις Δικαστικές Φυλακές.  
2) Ο Δήμαρχος Ανατολής κ. Γιάννης Εμανουηλίδης πλαισιώνεται από μέλη του Σ.Ο.Ιωαννίνων κάτιν την έναρξη της δενδροφύτευσης.  
3) Από τη δενδροφύτευση του Σ. Ο. Ιωαννίνων «Διώνη» στον προαύλιο χώρο του Ιερού ναού της Θεού Σοφίας.  
4) Παξοί. Μέλη του Ομίλου Ιωαννίνων και Κέρκυρας με τον Δήμαρχο Παξών. Από την ομιλία - ενημέρωση της καθηγήτριας κ. Κική Μαλάμου - Μήτση.  
5) Η 5η ανθοκομική έκθεση του Σ.Ο. Ιωαννίνων στο Άλσος της πόλης μας.

## Θεσσαλονίκη «Μακεδονία»

Η πρόεδρος και οι συντονίστριες του Ομίλου «Μακεδονία» παρακολούθησαν το επίσιο Συνέδριο Προέδρων και Συντονίστριών στο Βόλο.

Η Μιμή Τρούπλου, νέο μέλος του ομίλου και καθηγήτρια στα Τ.Ε.Ι., μίλησε στο Συνέδριο με θέμα «Νερό και Τέχνη» (Συντονίστρια Παιδείας).

Η ομιλία της και η προβολή σήλαιτς από πίνακες μεγάλων ρωγμάφων, είχαν θέμα τους το νερό. Μια φουρτουνιασμένη θάλασσα, ένα ήσυχο ποτάμι με νούφαρα και πλουτούνια, η Βάπτιση του Χριστού και τόσοι άλλοι πίνακες καθηγήτων το ακροατήριο, το οποίο ξέσπασε σε θερμά χειροκροτήματα.

Η Φώφη Περπατίδου, Συντονίστρια Περιβάλλοντος, διοργάνωσε εκδρομή στο Δέλτα του ποταμού Αξιού.

Ο όμιλος «Μακεδονία» σύσσωμος συγχάρει τα δύο άξια μέλη του και τα περιβάλλοντα με πολλή αγάπη.

Την 17η Νοεμβρίου ο όμιλος «Μακεδονία» γιόρτασε τα 17α γενέθλιά του, τα οποία ήταν δώρα της νονάς μας Νέλη Ζήκα.

Είχε κλείσει τραπέζια σ' ένα ωραίο πα-

ραμβαλάσσιο ρεστωράν της Θεσσαλονίκης και μας υποδέχθηκε όλες παλιές και καινούριες με άπειρη αγάπη.

Στην συγκέντρωση παρευρέθηκαν τα ιδρυτικά μέλη και όλα τα νέα.

Η πρόεδρος Καίτη Τάχου στην ομιλία της, η οποία ήταν ποιήμα περιεκτική, ξεκίνησε από την ίδρυση του ομίλου, με τα ιδρυτικά μέλη, την αποχώρηση αρκετών και τέλος την είσοδο νέων μελών, οι οποίες είναι άξιες κυρίες και πολύ δραστήριες, γιατί νέο αίμα και νέες ιδέες χρειάζεται κάθε όμιλος.

Mas θύμισε το έργο που έχει κάνει ο όμιλος, το οποίο είναι μεγάλο και δεν χωράει σε μια σελίδα.

Ο όμιλος «Μακεδονία» πρόσφερε δώρο στη νονά του, ένα μαργαριταρένιο κολιέ ως ελάχιστη προσφορά αγάπης και συμπαράστασης.

Σβήσαμε τα κεράκια της τούρτας και περάσαμε ένα υπέροχο βράδυ με μουσική και τραγούδι.

Υπεύθυνη Δημοσίων Σχέσων  
Ασηλανίδου Νίκη



◀ Τα μέλη και οι φίλες του ομίλου «Μακεδονία» και η Μάρη Πούλου, Συντονίστρια Καλής Θέλησης Σ.Σ.Ε., από την εκδρομή στο Δέλτα του Αξιού και στον βιότοπο.



◀ Η Πρόεδρος, Καίτη Τάχου, σβήνει το κερί της τούρτας παρουσία των μελών του ομίλου.



◀ Η νονά Νέλη Ζήκα δέχεται το δώρο του ομίλου «Μακεδονία» από την Πρόεδρο Καίτη Τάχου.

## Α' Θεσσαλονίκη

Ο Α' Όμιλος Θεσσαλονίκης στις 10 Δεκεμβρίου 2009 γιόρτασε την "ημέρα του Σοροπιμισμού" και "των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων" με ομίλια της κ. Τζιώγα - Αυγερινού Μαριάννας, Συντονίστριας Εκπαίδευσης - Ποιτιπούσο, με θέμα: "Διακρηρύξεις των ανθρωπίνων Δικαιωμάτων" των Ηνωμένων Εθνών.



Στη φωτογραφία η κ. Μιμή Σαμαρά, η κ. Μάχη Σαρίδου, η κ. Τζιώγα - Αυγερινού Μαριάννα και η κ. Μαρία Οραΐλογλου.



Η Πρόεδρος του Α' Όμιλου Θεσσαλονίκης κ. Μάχη Σαρίδου, φοράει τα σήματα σε δύο νέα μέλη, την κ. Αλίκη Ορφανίδου και την κ. Μαρία Οραΐλογλου, την 10η Δεκεμβρίου, ημέρα του Σοροπιμισμού.

## Χαλκίδα

Σε ανάλογα εορταστική ατμόσφαιρα τα μέλη μας συγκεντρώθηκαν -με λίγες ακόμη φίλες- για να γιορτάσουμε τα εικοστά γενέθλιά μας.

Το ίδιο εκείνο βράδυ του Σεπτεμβρη έγινε και αιθλαγή προέδρου και των υπολοίπων αξιωματούχων του Ομίλου. Για τη διετία 2009-2011 ανέλαβε την προεδρία η δικηγόρος κ. Αγγελική Γαλάνη - Χαλιώτι (ιδρυτικό μέλος) αντικαθιστώντας τη πλογίστρια κ. Μαίρη Λάμπρου (ιδρυτικό μέλος).

Δήμητρα Παπαμιχαήλ  
Υπεύθυνη Δημοσίων Σχέσεων

Από την εκδήλωση του Σεροπιμοσικού Ομίλου «Βυζάντιο» με θέμα:  
«Παιδική Προστασία, Ιδρυματική και μετά-ιδρυματική ένταξη του παιδιού»

Αν ένα παιδί ακούει συνέχεια δυσμενή κριτική,  
Μαθαίνει να επικρίνει και να κατηγορεί τους άλλους.

Αν ένα παιδί ζει σε εχθρικό περιβάλλον,  
Γίνεται επιθετικό, μισεί τους άλλους και συνέχεια είναι αρνητικό.

Αν ένα παιδί ζει μέσα στην ειρωνεία και το σαρκασμό,  
Γίνεται άτομη, δειλή και φοβισμένο.

Αν ένα παιδί συνέχεια το ταπεινώνουν και το ντροπιάζουν,  
Νιώθει ένοχο και ταπεινωμένο.

Αν ένα παιδί ζει με ανθρώπους υπομονετικούς  
επιεικείς και ανεκτικούς,  
Μαθαίνει να έχει και εκείνο υπομονή και  
επιείκεια.

Αν ένα παιδί ζει με ανθρώπους που του  
δίνουν κουράγιο και θάρρος,  
Νιώθει εμπιστοσύνη στον εαυτό του και  
έχει σιγουριά.

Αν ένα παιδί ζει ανάμεσα σε ανθρώπους που το επαινούν,  
Μαθαίνει να αγωνίζεται, ώστε να γίνει καλύτερο και  
να αναγνωρίζει την αξία των άλλων.

Αν ένα παιδί ζει με ανθρώπους έντιμους και δίκαιους,  
Μαθαίνει να είναι δίκαιο και ευθύς χαρακτήρας.

Αν ένα παιδί ζει έχοντας το αίσθημα ασφάλειας,  
Μαθαίνει να έχει πίστη.

Αν ένα παιδί ζει με ανθρώπους που το δέχονται και  
εγκρίνουν την προσωπικότητά του,  
Μαθαίνει να δέχεται και να αγαπά τον εαυτό του.

Αν ένα παιδί ζει με ανθρώπους που το δέχονται  
με αίσθημα φιλίας,  
Μαθαίνει να βρίσκει αγαπητούς φίλους  
μέσα στους ανθρώπους όλου του κόσμου.

Russell

# S.O.S. ΠΛΑΝΗΤΗΣ ΓΗ

Με το βλέμμα στραμμένο στη Σύνοδο της Κοπεγχάγης  
για την κλιματική Αλλαγή.

As κάνουμε μια ευχή.

Μια ευχή από όλες μας για τη MANA-ΓΗ να μπουν  
κάποιες σωτήριες βάσεις

στην Κοπεγχάγη  
για να μπορούμε  
να αναπνέουμε  
και αύριο.

CLIMATE CHANGE

A MATTER  
OF LIFE  
OR DEATH





Με την Αργώ (σε αντίγραφο)  
αγκυροβολιμένη στα νερά του Παγασητικού Κόλπου,  
ο Βόλος μας θυμίζει τον άθλο του Ιάσονα  
και μας προσκαλεί να ξεναθυμπθούμε τις κορυφαίες σπηγμές  
της μυθολογίας μας και φυσικά. Βεν είναι μόνο αυτό.  
Ο Βόλος με τα παραδοσιακά Πιπλιοχώρια του  
είναι σημείο τουριστικής αναφοράς με οικουμενική βιάση...